

GRAPHITE



59G523



(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA.....	3
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS.....	4
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ.....	6
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE.....	7
(HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA.....	9
(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI.....	10
(FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES.....	12
(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG.....	14
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ.....	15
(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ.....	17
(SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV.....	18
(HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA.....	20
(LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS.....	21
(LV) ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS.....	23
(SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL.....	24
(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.....	26
(SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА.....	28
(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ.....	29
(NL) VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES.....	31
(PT) TRADIÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS.....	32
(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES.....	34
(EE) ORIGINAALJUHISTE TÕLGE.....	36

(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Opalarka
59G523

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

Nieuważne używanie opalarki może być przyczyną pożaru, dlatego też:

- należy zachować ostrożność podczas użytkowania opalarki w miejscach, w których znajdują się materiały palne,
- nie należy kierować strumienia gorącego powietrza w to samo miejsce przez dłuższy czas,
- nie używać opalarki w obecności atmosfery wybuchowej,
- należy mieć świadomość, że ciepło może być przenoszone do materiałów palnych będących poza polem widzenia,
- po użyciu opalarki należy pozostawić ją do ostygnięcia przed przechowywaniem,
- nie pozostawiać włączonego opalarki bez nadzoru.

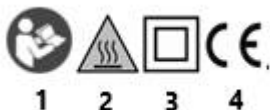
DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- W czasie posługiwania się opalarką stosować gogle ochronne.
- Nie wolno zasłaniać otworów wlotu powietrza ani też otworu dyszy wylotowej opalarki.
- Nie wolno dotykać dyszy opalarki, w czasie jej użytkowania lub tuż po zaprzestaniu pracy opalarką.
- Rękawice opalarki musi być utrzymywana w czystości, nie można dopuścić, aby były na niej ślady oleju lub smaru.
- W czasie wykonywania pracy na zewnątrz budynku nie wolno posługiwać się opalarką, gdy pada deszcz lub przy znacznym zawilgoceniu powietrza.
- Nie wolno odkładać na bok opalarki w czasie, gdy jest ona włączona.
- Nie wolno kierować strumienia powietrza z opalarki zbyt długo w jedno miejsce.
- Co jakiś czas należy usuwać nagromadzone resztki farby z dyszy opalarki, aby nie dopuścić do ich samozapłonu.
- Przed przystąpieniem do pracy opalarką zawsze należy upewnić się czy powierzchnia, która ma być nagrzewana nie jest łatwopalna.
- W przypadku usuwania farb olejnych zawierających ołów, pracę można wykonywać wyłącznie w pomieszczeniach o dobrej wentylacji. Opyr takich farb mają własności trujące. Należy stosować maskę chroniącą drogi oddechowe.
- Przy posługiwaniu się opalarką nie wolno stosować, jako środków pomocniczych, terpentyny, rozpuszczalników lub benzyny.
- Nie wolno dotykać rozgrzanych elementów opalarki tuż po zakończeniu jej użytkowania. Oparzenia spowodowane nieprzestrzeganiem tych wskazówek stanowią główne zagrożenie towarzyszące pracy opalarką.
- Nie wolno kierować pracującą opalarką ku jakiegokolwiek osobie lub zwierzęciu (np. w celu osuszenia włosów). Opalarka nadaje powietrzu znacznie wyższą temperaturę niż ma to miejsce w przypadku suszarki do włosów.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcztatkowe doznania urazów podczas pracy.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

OPIS ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



1 2 3 4

1. Przeczytaj instrukcje obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!

2. Uwaga! Gorące powierzchnie!

3. Druga klasa ochronności

4. Produkt spełnia wymogi dyrektywy UE

OPIS URZĄDZENIA

Opalarka przeznaczona jest do usuwania powłok malarskich, podgrzewania zabezpieczonych połączeń gwintowych w celu ułatwienia ich rozkręcenia oraz do podgrzania zamazanych przewodów wodociągowych, zamków, kłódek itp. Opalarkę można też używać do suszenia elementów drewnianych przed obróbką mechaniczną, obkurczania „koszulek” termokurczliwych, lutowania oraz do innych prac wymagających podgrzania za pomocą strumienia suchego, gorącego powietrza. Opalarka przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań amatorskich.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed przystąpieniem do pracy należy zadbać o jej prawidłowe warunki.

Stanowisko pracy

Upewnić się czy w pobliżu nie ma przedmiotów ograniczających swobodny ruch, uniemożliwiających wygodną i bezpieczną pracę.

Źródło zasilania

Upewnić się, czy źródło zasilania, do którego ma być podłączona opalarka odpowiada swoim parametrami wymaganiom podanym na tabliczce znamionowej opalarki.

Włącznik

Upewnić się, czy włącznik jest w położeniu wyłączenia. W przypadku włożenia wtyczki do gniazdka zasilającego w sytuacji, gdy włącznik jest w położeniu włączenia może dojść do poważnego wypadku, gdyż opalarka natychmiastowo rozpocznie pracę.

Sprawdzenie poprawności działania

Uruchomiona opalarka powinna pracować równo, bez zacięć. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości należy przerwać pracę z urządzeniem.

Dobór dyszy

W zależności od rodzaju wykonywanej pracy, (jeśli potrzeba) istnieje możliwość zamontowania odpowiedniej dyszy dodatkowej wsuwając ją na dyszę wylotową. Każda dodatkowo montowana dysza może być ustawiona pod dowolnym kątem w zakresie od 0° do 360° w osi opalarki. Zastosowanie dodatkowych dysz ułatwia pracę zapewniając dokładność jej wykonania.

- Dysza powierzchniowa – dzięki przekierowaniu strumienia gorącego powietrza chroni np. szyby przed przegrzaniem. Szczególnie przydatna podczas usuwania powłok z farb.
- Dysza rozpraszająca – zapewnia równomierne rozprzowanie gorącego powietrza w przypadku małych powierzchni.
- Dysza redukcyjna – zapewnia ukierunkowany strumień gorącego powietrza w przypadku obróbki w narożnikach i podczas lutowania.
- Dysza reflektorowa – przeznaczona jest do lutowania, kształtowania rurek z tworzyw sztucznych, rozmrażania instalacji wodnych oraz do obkurczania koszulek termokurczliwych.

Uwaga: Nie zasłaniać otworów wlotowych powietrza gdyż grozi to przegrzaniem elektronarzędzia.

Uwaga: Dodatkowe akcesoria nie są zawarte w zestawie.

Włączanie / wyłączanie

Uwaga: napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej opalarki. Przed podłączeniem do zasilania upewnić się, że przycisk zasilania znajduje się w pozycji 0. Podłączone do zasilania urządzenie włącza się poprzez przemieszczenie przycisku włącznika w pozycję inną niż 0.

- Pozycja 0 – wyłączona
- Pozycja I – temperatura 350°C, strumień 300 l/min
- Pozycja II – temperatura 550°C, strumień 500 l/min

Pierwsze włączenie opalarki może wiązać się obecnością niewielkiej ilości dymu. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po krótkim czasie.

Praca narzędziem

Wybrać odpowiedni tryb pracy w zależności od wykonywanej czynności. Przy zmianie z położenia II na I należy odczekać chwilę, aż urządzenie ulegnie schłodzeniu.

Odległość dyszy od obrabianego przedmiotu należy dostosować w zależności od rodzaju obrabianego materiału i rodzaju zastosowanej dyszy dodatkowej. Najbardziej odpowiednią temperaturę należy ustalić w drodze prób, dlatego też należy rozpocząć pracę w niskim zakresie temperatury.

Kształtowanie rur z tworzyw sztucznych / odmażanie

- Należy dyszę reflektorową na dyszę wylotową. Celem uniknięcia przewężenia rury należy wypełnić ją piaskiem i obustronnie zamknąć.
- Rurę należy ogrzewać równomiernie przesuwając ją względem opalarki.
- Zamrożone miejsca rur wodociągowych rozgrzewać zawsze od krawędzi do środka. Rury z tworzywa sztucznego jak i złącza pomiędzy kawałkami rur ogrzewać szczególnie ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.

Uwaga! W żadnym wypadku nie wolno podgrzewać rur gazowych!

Usuwanie farby

- Włączyć opalarkę i ustawić właściwą temperaturę pracy.
 - Skierować strumień gorącego powietrza na powierzchnię pokrytą farbą. Po krótkim czasie farba zacznie tworzyć pęcherze. Nie wolno dopuścić do spalania farby, gdyż utrudni to jej usunięcie.
 - Usuwać farbę skrobakiem lub szpachelką należy czynność tą wykonywać ruchami z góry na dół, stopniowo. Jeżeli szpachelka natrafi na miejsce, w którym farba nie daje się usunąć, należy ostrożnie zbliżyć opalarkę celem ułatwienia dalszego usuwania farby. Od czasu do czasu należy czyścić ostre szpachelki.
 - Należy usuwać farbę przed jej stwardnieniem, gdyż w przeciwnym razie przylgnie ona do ostrza szpachelki.
 - Po zakończeniu pracy resztki farby należy szybko usunąć ze szpachelki za pomocą szczotki drucianej przed jej zakrepieniem.
- Uwaga! Do usuwania nagrzonej farby za pomocą opalarki nie wolno stosować szpachelek wykonanych z tworzywa sztucznego.
- Tuż po zakończeniu pracy dysza opalarki jest gorąca. Należy unikać bezpośredniego kontaktu i stosować odpowiednie rękawice ochronne lub odczekać, aż ostygnie.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr		Wartość
Napięcie zasilania		230V AC
Częstotliwość zasilania		50 Hz
Moc znamionowa		2000W
Temperatura	Bieg I	350°C
	Bieg II	550°C
Przepływ powietrza	Bieg I	300l/min
	Bieg II	500l/min
Klasa ochronności		II
Klasa wodoszczelności		IPX0
Masa		0,7 kg
Rok produkcji		2025

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail

bk@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



Deklaracja zgodności UE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Opalarka

Model: 59G523

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/UE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 60335-2-45:2002+A2:2012; EN 60335-1:2012+A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GTX POLAND

Warszawa, 2025-06-23

(EN)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Tanner

59G523

NOTE: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE EQUIPMENT AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by people with reduced physical and mental capabilities and lack of familiarity with the equipment, if supervision or instruction is provided on how to use the equipment safely so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Unsupervised children should not carry out cleaning or maintenance of the equipment.

Careless use of a tanning machine can cause a fire, therefore:

- care should be taken when using the tanning machine in areas where combustible materials are present,
- do not direct a stream of hot air at the same place for a long time,
- do not use the heat gun in the presence of an explosive atmosphere,
- be aware that heat can be transferred to combustible materials outside the field of vision,
- after use, the tanner should be allowed to cool down before storing,
- do not leave the tanning device switched on unattended.

ADDITIONAL SAFETY RULES

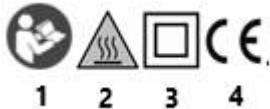
- Wear safety goggles when handling the tanning machine.
- Do not obstruct the air inlet or the outlet nozzle opening of the tanner.
- Do not touch the tanning nozzle while it is in use or just after you have stopped using the tanner.
- The handle of the tanning machine must be kept clean, with no traces of oil or grease on it.
- When working outdoors, the tanning machine must not be used when it is raining or when the air is significantly damp.
- Do not put the tanning machine aside while it is switched on.
- Do not direct the air flow from the tanning machine for too long at one place.

- From time to time, any accumulated paint residue should be removed from the nozzle of the tanning machine to prevent spontaneous combustion.
- Always make sure that the surface to be heated is not flammable before using the tanning machine.
- When removing oil-based paints containing lead, work must only be carried out in well-ventilated rooms. Vapours from such paints are toxic. Use respiratory protection.
- When using the tanning machine, turpentine, solvents or petrol must not be used as auxiliary agents.
- Do not touch heated components of the tanning machine shortly after use. Burns caused by failure to follow these instructions are the main danger accompanying tanning machine operation.
- Do not point the working tanner towards any person or animal (e.g. to dry hair). The tanning device imparts a much higher temperature to the air than is the case with a hair dryer.

Despite the use of an inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

ATTENTION: The device is designed for indoor operation.

DESCRIPTION OF THE PICTOGRAMS USED



- 1.Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
- 2.Caution: hot surfaces!
- 3.Second class of protection
- 4.The product meets the requirements of the EU Directive

DESCRIPTION OF THE DEVICE

The torch is designed for removing paint coatings, heating up baked threaded connections to make them easier to unscrew and for heating up frozen water pipes, locks, padlocks etc. The torch can also be used for drying wooden parts prior to machining, shrinking heat shrink "shrouds", soldering and any other work requiring heating with a stream of dry, hot air. The torch is intended for amateur use only.

OPERATION OF THE DEVICE

Before starting work, make sure the conditions are right.

Workstation

Ensure that there are no objects in the vicinity that restrict free movement and prevent comfortable and safe working.

Power source

Ensure that the power supply to which the tanning device is to be connected corresponds to the requirements specified on the tanning device's rating plate.

Switch

Ensure that the switch is in the off position. If the plug is inserted into the power socket when the switch is in the on position, a serious accident may occur as the tanning machine immediately starts to work.

Functional check

When the tanner is started up, it should run evenly without jamming. If abnormalities are found, discontinue use of the appliance.

Nozzle selection

Depending on the type of work to be carried out, (if required) it is possible to fit a suitable additional nozzle by sliding it onto the outlet nozzle. Each additional nozzle can be positioned at any angle between 0° and 360° in the axis of the torch. The use of additional nozzles facilitates the work by ensuring its accuracy.

- Surface nozzle - protects e.g. windows from overheating by redirecting the hot air flow. Particularly useful when removing paint coatings.
- Diffusing nozzle - ensures even distribution of hot air for small areas.
- Reduction nozzle - provides a targeted hot air stream for corner processing and soldering.
- Reflector nozzle - designed for soldering, shaping plastic tubing, defrosting water installations and shrinking heat shrink sleeves.

Caution: Do not block the air intake openings as this may cause the power tool to overheat.

Note: Additional accessories are not included.

Switching on/off

Note: the mains voltage must match the voltage rating on the tanner's nameplate. Ensure that the power button is in the 0 position before connecting to the power supply.

The connected device is switched on by moving the switch button to a position other than 0.

- Position 0 - switched off
- Position I - temperature 350°C, flow 300 l/min
- Position II - temperature 550°C, flow 500 l/min

The first switching on of the tanning machine may be associated with the presence of a small amount of smoke. This is normal and should disappear after a short time.

Working with the tool

Select the appropriate operating mode depending on the activity. When changing from position II to I, wait a while for the unit to cool down. The distance of the nozzle from the workpiece should be adjusted depending on the type of material to be machined and the type of auxiliary nozzle used. The most suitable temperature should be determined by trial, so start in the low temperature range.

Shaping of plastic pipes / de-icing

- Place the reflector nozzle on the outlet nozzle. To avoid constriction, fill the pipe with sand and close it on both sides.
- Heat the pipe by moving it evenly in relation to the heat gun.
- Always heat frozen areas of water pipes from edge to centre. Heat plastic pipes as well as joints between pipe pieces particularly carefully to avoid damage.

Caution: do not under any circumstances heat the gas pipes!

Paint removal

- Switch on the tanning machine and set the correct operating temperature.
- Direct a jet of hot air at the paint-covered surface. After a short time, the paint will begin to blister. Do not allow the paint to burn, as this will make it difficult to remove.
- When removing paint with a paint scraper or spatula, use a gradual, top-down motion. If the spatula encounters a spot where the paint cannot be removed, carefully move the spatula closer to facilitate further paint removal. Clean the spatula blade from time to time.
- The paint must be removed before it hardens, otherwise it will cling to the spatula blade.
- Once the work is complete, any remaining paint should be quickly removed from the spatula with a wire brush before it coagulates.

Caution: plastic spatulas must not be used to remove heated paint with a heat gun.

Shortly after use, the tanning nozzle is hot. Avoid direct contact and use suitable protective gloves or wait until it has cooled down.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter		Value
Supply voltage		230V AC
Supply frequency		50 Hz
Rated power		2000W
Temperature	Run I	350°C
	Run II	550°C
Air flow	Run I	300l/min
	Run II	500l/min
Protection class		II
Watertightness class		IPX0
Mass		0.7 kg
Year of production		2025

ENVIRONMENTAL PROTECTION

	Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.
--	---

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland ") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection pursuant to the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EU Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k.,
2/4 Pograniczna Street. 02-285 Warsaw

Product: Tanner

Model: 59G523

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the standards:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components

added by the end user or carried out by him/her subsequently.

Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:

Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Street

02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND Quality Officer

Warsaw, 2025-06-23

(UA)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

Таннер.

59G523

ПРИМІТКА: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ, ЯКЩО ВОНИ ПЕРЕБУВАЮТЬ ПІД НАГЛЯДОМ АБО ПРОІНСТРУКТОВАНІ ПРО ТЕ, ЯК БЕЗПЕЧНО ВИКОРИСТОВУВАТИ ОБЛАДНАННЯ, І РОЗУМІЮТЬ ПОВ'ЯЗАНІ З ЦИМ РИЗИКИ. ДІТИ НЕ ПОВИННІ ГРАТИ З ОБЛАДНАННЯМ. ДІТИ БЕЗ НАГЛЯДУ НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ ЧИЩЕННЯ АБО ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ОБЛАДНАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Цим обладнанням можуть користуватися діти віком від 8 років та люди з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, а також ті, хто не знайомий з обладнанням, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані про те, як безпечно користуватися обладнанням, і розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні грати з обладнанням. Діти без нагляду не повинні виконувати чистження або технічне обслуговування обладнання.

Тому необережне використання апарату для засмаги може призвести до пожежі:

- слід дотримуватися обережності при використанні солярію в місяць, де присутні горючі матеріали,
- не спрямовуйте потік гарячого повітря в одне й те саме місце протягом тривалого часу,
- не використовуйте теплову гармату у вибухонебезпечному середовищі,
- пам'ятайте, що тепло може передаватися горючим матеріалам поза полем зору,
- після використання перед зберіганням слід дати солярію охолонути,
- не залишайте увімкнений пристрій для засмаги без нагляду.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

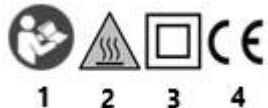
- Одягайте захисні окуляри під час роботи з апаратом для засмаги.
- Не перекривайте отвір для входу повітря або вихідний отвір сопла дубильної машини.
- Не торкайтеся насадки для засмаги під час її використання або одразу після того, як ви припинили користуватися нею.
- Ручка апарату для засмаги повинна бути чистою, без слідів масла або жиру на ній.

- Під час роботи на відкритому повітрі не можна використовувати апарат для засмаги під час дощу або при значній вологості повітря.
- Не відкладайте убік увімкнену установку для засмаги, коли вона увімкнена.
- Не спрямовуйте потік повітря з апарату для засмаги занадто довго в одну точку.
- Час від часу слід видаляти залишки фарби, що накопилися, з сопла дубильної машини, щоб запобігти самозайманню.
- Перед використанням солярію завжди переконайтеся, що поверхня, яка нагрівається, не є легкозаймистою.
- При видаленні олійних фарб, що містять свинець, роботи повинні проводитися тільки в добре провітрюваних приміщеннях. Випари таких фарб токсичні. Використовуйте засоби захисту органів дихання.
- Під час використання апарату для засмаги не можна використовувати скипидар, розчинники або бензин як допоміжні засоби.
- Не торкайтеся нагрітих компонентів сонцезахисного пристрою одразу після використання. Опіки, спричинені недотриманням цих інструкцій, є основною небезпекою, що супроводжує роботу з апаратом для засмаги.
- Не спрямовуйте працюючий прилад для засмаги на людей або тварин (наприклад, на сухе волосся). Пристрій для засмаги надає повітрю багато вищу температуру, ніж у випадку з феном.

Незважаючи на використання безпечної за своєю суттю конструкції, застосування заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує залишковий ризик травмування під час роботи.

УВАГА: Пристрій призначений для роботи в приміщенні.

ОПИС ВИКОРИСТАНИХ ПІКТОГРАМ



- 1.Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній!
- 2.Обережно: гарячі поверхні!
- 3.Другий клас захисту
- 4.продукт відповідає вимогам Директиви ЄС

ОПИС ПРИСТРОЮ

Пальник призначений для видалення лакофарбового покриття, розігріву запечених різьбових з'єднань, щоб полегшити їх відкручування, а також для відігрівання замерзлих водопровідних труб, замків, навісних замків тощо. Пальник також можна використовувати для сушіння дерев'яних деталей перед механічною обробкою, усадки термоусадочної плівки, паяння і будь-яких інших робіт, що вимагають нагрівання струменем сухого гарячого повітря. Пальник призначений лише для аматорського використання.

РОБОТА ПРИСТРОЮ

Перед початком роботи переконайтеся, що умови належні.

Робоча станція

Переконайтеся, що поблизу немає об'єктів, які обмежують вільне пересування та перешкоджають комфортній і безпечній роботі.

Джерело живлення

Переконайтеся, що електроживлення, до якого підключається пристрій для засмаги, відповідає вимогам, зазначеним на таблиці з технічними даними пристрою.

Перемикач

Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Якщо вставити вилку в розетку, коли вимикач знаходиться в положенні "увімкнено", це може призвести до серйозного нещасного випадку, оскільки пристрій для засмаги негайно почне працювати.

Функціональна перевірка

Після ввімкнення дубильник повинен працювати рівномірно, без заклинювання. Якщо виявлено відхилення від норми, припиніть використання приладу.

Вибір насадки

Залежно від типу виконуваної роботи (за необхідності) можна встановити відповідну додаткову насадку, надагнувши її на вихідний сопло. Кожна додаткова насадка може бути встановлена під будь-яким кутом від 0° до 360° по відношенню до осі різка. Використання додаткових насадок полегшує роботу, забезпечуючи її точність.

- Поверхнева насадка - захищає, наприклад, вікна від перегріву, перенаправляючи потік гарячого повітря. Особливо корисна при видаленні лакофарбових покриттів.
- Росіювальна насадка - забезпечує рівномірний розподіл гарячого повітря на невеликих площах.
- Редукційне сопло - забезпечує цілеспрямований потік гарячого повітря для обробки кутів і пайки.
- Насадка-рефлектор - призначена для паяння, формування пластикових труб, розморожування водопровідних систем і термоусадки термоусадочних рукавів.

Застереження: Не перевертайте повітрязбірні отвори, оскільки це може призвести до перегріву електроінструменту.

Примітка: Додаткові аксесуари не входять до комплекту.

Увімкнення/вимкнення

Примітка: напруга в мережі повинна відповідати номінальній напрузі, зазначеній на таблиці з технічними даними дубильника. Перед підключенням до електромережі переконайтеся, що кнопка живлення знаходиться в положенні 0.

Підключений пристрій вмикається переміщенням кнопки перемикача в положення, відміне від 0.

- Положення 0 - вимкнено
- Позиція I - температура 350°C, витрата 300 л/хв
- Позиція II - температура 550°C, витрата 500 л/хв

Перше увімкнення апарату для засмаги може бути пов'язане з появою невеликої кількості диму. Це нормальне явище, яке повинно зникнути через деякий час.

Робота з інструментом

Виберіть відповідний режим роботи залежно від виду діяльності.

При переході з положення II в положення I зачекайте деякий час, поки пристрій охолоне.

Відстань сопла від заготовки слід регулювати залежно від типу оброблюваного матеріалу і типу використаного допоміжного сопла. Найбільш підходящу температуру слід визначати експериментальним шляхом, тому починайте з низького температурного діапазону.

Формування пластикових труб / антиобледеніння

- Встановіть насадку-рефлектор на вихідний патрубок. Щоб уникнути звуження, заповніть трубу піском і закрийте її з обох боків.
- Нагрівайте трубу, рівномірно переміщуючи її відносно теплової гармати.
- Завжди відгрівайте замерзлі ділянки водопровідних труб від краю до центру. Нагрівайте пластикові труби, а також з'єднання між частинами труб особливо обережно, щоб уникнути пошкодження.

Увага: ні в якому разі не нагрівайте газові труби!

Видалення фарби

- Увімкніть апарат для засмаги та встановіть правильну робочу температуру.
- Спрямуйте струмінь гарячого повітря на вкриті фарбою поверхню. Через деякий час фарба почне покриватися пухирцями. Не допускайте, щоб фарба згоріла, оскільки це ускладнить її видалення.
- Видаляйте фарбу скребком або шпателем, рухайтесь поступово, зверху вниз. Якщо шпатель натрапляє на місце, де фарбу неможливо видалити, обережно перемістіть шпатель ближче, щоб полегшити подальше видалення фарби. Час від часу очищайте лезо шпателя.
- Фарбу необхідно видалити до того, як вона затвердіє, інакше вона прилигне до леза шпателя.
- Після завершення роботи залишки фарби слід швидко видалити зі шпателя за допомогою дрітчастої щітки, поки вона не згорнулася.

Увага: пластикові шпателі не можна використовувати для видалення розігрітої фарби за допомогою теплової гармати. Невдовзі після використання насадки для засмаги є гарячою. Уникайте прямого контакту і використовуйте відповідні захисні рукавички або зачекайте, поки вона охолоне.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значення
Напруга живлення	230 V AC

Частота живлення		50 Hz	
Номінальна потужність		2000W	
Температура	Перший запуск	350°C	
	Другий запуск	550°C	
Потік повітря	Перший запуск	300 л/хв	
	Другий запуск	500 л/хв	
Клас захисту		II	
Клас водонепроникності		IPX0	
Маса		0.7 кг	
Рік випуску		2025	

ЗАХИСТ НАВОКИЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати на утилізацію у відповідні центри. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Неперероблене обладнання становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"GTХ Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: "GTХ Польща") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (dalej: "Посібник"), в тому числі, серед іншого, належать їй. Всі авторські права на зміст цього посібника (dalej: "Посібник"), включаючи, але не обмежуючись, його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTХ Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90, поз. 631, з наступними змінами). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTХ Польща суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Tanner

59G523

NOTĂ: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

Acest echipament poate fi utilizat de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mentale reduse și care nu sunt familiarizate cu echipamentul, dacă se asigură supravegherea sau instruirea cu privire la modul de utilizare a echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate să fie înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea echipamentului.

Prin urmare, utilizarea neglijentă a unui aparat de bronzat poate provoca un incendiu:

- trebuie să aveți grijă atunci când utilizați aparatul de bronzat în zone în care sunt prezente materiale combustibile,
- nu îndreptați un jet de aer fierbinte în același loc pentru o perioadă lungă de timp,
- nu utilizați pistolul termic în prezența unei atmosfere explozive,
- fiți conștienți de faptul că căldura poate fi transferată materialelor combustibile din afara câmpului vizual,
- după utilizare, bronzul trebuie lăsat să se răcească înainte de a fi depozitat,
- nu lăsați dispozitivul de bronzare pornit nesupravegheat.

REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

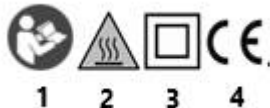
- Purtați ochelari de protecție atunci când manevrați aparatul de bronzat.
- Nu obstrucționați oficiul de admisie a aerului sau oficiul duzei de evacuare a bronzatorului.
- Nu atingeți duza de bronzare în timp ce este utilizată sau imediat după ce ați încetat să utilizați aparatul de bronzat.
- Mănerul mașinii de tăbăcit trebuie să fie curat, fără urme de ulei sau de grăsime pe el.
- Atunci când lucrați în aer liber, aparatul de bronzat nu trebuie utilizat atunci când plouă sau când aerul este foarte umed.
- Nu puneți aparatul de bronzat deoparte în timp ce este pornit.
- Nu direcționați fluxul de aer de la aparatul de bronzat pentru prea mult timp într-un singur loc.
- Din când în când, orice reziduu de vopsea acumulat trebuie îndepărtat de la duza mașinii de bronzat pentru a preveni arderea spontană.
- Asigurați-vă întotdeauna că suprafața care urmează să fie încălzită nu este inflamabilă înainte de a utiliza aparatul de bronzat.

- La îndepărtarea vopselelor pe bază de ulei care conțin plumb, lucrările trebuie efectuate numai în încăperi bine ventilate. Vapori din astfel de vopsele sunt toxici. Folosiți protecție respiratorie.
- Atunci când se utilizează mașina de tăbăcit, nu trebuie să se folosească terebentină, solventi sau benzină ca agenți auxiliari.
- Nu atingeți componentele încălzite ale aparatului de bronzat la scurt timp după utilizare. Arsurile cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni sunt principalul pericol care însoțește funcționarea aparatului de bronzat.
- Nu îndreptați aparatul de bronzat de lucru spre nicio persoană sau animal (de exemplu, pentru a usca părul). Aparatul de bronzat imprimă aerului o temperatură mult mai ridicată decât în cazul unui uscător de păr.

În ciuda utilizării unui design inerent sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor suplimentare de protecție, există întotdeauna un risc rezidual de accidentare în timpul lucrului.

ATENȚIE: Dispozitivul este proiectat pentru funcționare în interior.

DESCRIEREA PICTOGRAMELOR UTILIZATE



1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea!
2. Atenție: suprafețe fierbinți!
3. A doua clasă de protecție
4. Produsul îndeplinește cerințele Directivei UE

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Torța este concepută pentru îndepărtarea straturilor de vopsea, încălzirea conexiunilor fîlatele caople pentru a le face mai ușor de deșurubat și pentru încălzirea conductelor de apă înghețate, a încăuitorilor, a lacătelor etc. Torța poate fi utilizată, de asemenea, pentru uscarea pieselor din lemn înainte de prelucrare, pentru contractarea "învelișurilor" termocontractabile, pentru lipire și pentru orice alte lucrări care necesită încălzirea cu un jet de aer cald uscat. Torța este destinată exclusiv utilizării de către amatori.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Înainte de a începe să lucrați, asigurați-vă că condițiile sunt adecvate.

Stație de lucru

Asigurați-vă că nu există obiecte în vecinătate care să restricționeze libera circulație și să împiedice lucrul confortabil și sigur.

Sursă de alimentare

Asigurați-vă că sursa de alimentare la care urmează să fie conectat aparatul de bronzat corespunde cerințelor specificate pe placa indicatoare a aparatului de bronzat.

Comutator

Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit. Dacă ștecherul este introdus în priză de curent când comutatorul este în poziția pornit, se poate produce un accident grav deoarece aparatul de bronzat începe imediat să funcționeze.

Verificare funcțională

La punerea în funcțiune a tăbăcarului, acesta trebuie să funcționeze uniform, fără să se blocheze. Dacă se constată anomalii, întrerupeți utilizarea aparatului.

Selectarea duzei

În funcție de tipul de lucru care urmează să fie efectuat, (dacă este necesar) este posibilă montarea unei duze suplimentare adecvate prin glisarea acesteia pe duza de ieșire. Fiecare duză suplimentară poate fi poziționată la orice unghi între 0° și 360° în axa torței. Utilizarea duzelor suplimentare facilitează munca prin asigurarea preciziei acesteia.

- Duza de suprafață - protejează, de exemplu, ferestrele de supraîncălzire prin redirectionarea fluxului de aer cald. Utilă în special la îndepărtarea straturilor de vopsea.
- Duza de difuzie - asigură distribuirea uniformă a aerului cald pentru suprafețe mici.
- Duza de reducere - oferă un flux de aer cald direcționat pentru prelucrarea colțurilor și lipire.
- Duza cu reflector - proiectată pentru lipire, modelarea tuburilor de plastic, dezghețarea instalațiilor de apă și contractarea manșoanelor termocontractabile.

Atenție: Nu blocați orificiile de admisie a aerului deoarece acest lucru poate cauza supraîncălzirea unelei electrice.

Notă: Accesorii suplimentare nu sunt incluse.

Pornirea/oprirea

Notă: tensiunea rețelei trebuie să corespundă cu tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare a tăbăcarului. Asigurați-vă că butonul de alimentare este în poziția 0 înainte de conectarea sursa de alimentare. Dispozitivul conectat este pornit prin deplasarea butonului de comutare într-o poziție diferită de 0.

- Poziția 0 - oprit
- Poziția I - temperatură 350°C, debit 300 l/min
- Poziția II - temperatură 550°C, debit 500 l/min

Prima pornire a aparatului de bronzat poate fi asociată cu prezența unei cantități mici de fum. Aceasta este normală și ar trebui să dispară după scurt timp.

Lucrul cu instrumentul

Selectați modul de funcționare adecvat în funcție de activitate.

Atunci când treceți de la poziția II la I, așteptați un timp pentru ca unitatea să se răcească.

Distanța dintre duză și piesa de prelucrat trebuie ajustată în funcție de tipul de material care urmează să fie prelucrat și de tipul de duză auxiliară utilizată. Temperatura cea mai potrivită trebuie determinată prin încercări, deci începeți cu temperaturi scăzute.

Formarea țevilor din plastic / degivrare

- Așezați duza reflectorului pe duza de ieșire. Pentru a evita constricția, umpleți conducta cu nisip și închideți-o pe ambele părți.
- Încălziți țeava prin deplasarea uniformă a acesteia în raport cu pistolul de încălzire.
- Încălziți întotdeauna zonele înghețate ale conductelor de apă de la margine la centru. Încălziți țevile din plastic, precum și îmbinările dintre buciile de țeavă cu atenție deosebită pentru a evita deteriorarea acestora.

Atenție: nu încălziți în niciun caz conductele de gaz!

Îndepărtarea vopselei

- Porniți aparatul de bronzat și setați temperatura de funcționare corectă.
- Direcționați un jet de aer cald către suprafața acoperită cu vopsea. După scurt timp, vopseaua va începe să facă bășici. Nu lăsați vopseaua să ardă, deoarece va fi dificil de îndepărtat.
- Atunci când îndepărtați vopseaua cu un răzuitor de vopsea sau cu o spatulă, utilizați o mișcare treptată, de sus în jos. Dacă spatula întâlnește un loc în care vopseaua nu poate fi îndepărtată, apropiați cu grijă spatula pentru a facilita îndepărtarea ulterioară a vopselei. Curățați lama spatulei din când în când.
- Vopseaua trebuie îndepărtată înainte să se întărească, altfel se va agăța de lama spatulei.
- După ce lucrarea este finalizată, orice vopsea rămasă trebuie îndepărtată rapid de pe spatulă cu o perie de sârmă înainte ca aceasta să se coaguleze.

Atenție: spatulele din plastic nu trebuie utilizate pentru a îndepărta vopseaua încălzită cu un pistol termic.

La scurt timp după utilizare, duza de bronzare este fierbinte. Evitați contactul direct și folosiți mănuși de protecție adecvate sau așteptați până se răcește.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Parametru	Valoare
Tensiunea de alimentare	230V AC
Frecvența de alimentare	50 Hz
Putere nominală	2000W
Temperatura	Run I 350°C
	Run II 550°C
Fluxul de aer	Run I 300l/min
	Run II 500l/min
Clasa de protecție	II
Clasa de etanșeitate	IPX0
Masa	0,7 kg
Anul de producție	2025

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele acționate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la unitățile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte pentru mediu. Echipamentele nereciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul

social în Varşovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumit în continuare: "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conţinutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele. Toate drepturile de autor asupra conţinutului acestui manual (denumit în continuare "Manual"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum şi compoziţia acestuia, aparţin exclusiv GTX Polonia şi fac obiectul protecţiei juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor şi drepturile conexe (şi anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90, articolul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum şi a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă şi poate avea ca rezultat răspunderea civilă şi penală.

Declaraţia de conformitate UE

Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k.,

2/4 Strada Pograniczna

. 02-285 Varşovia

Produs: Tanner

Model: 59G523

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: 00001 + 99999

Această declaraţie de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:

Directiva privind joasa tensiune 2014/35/UE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/EU, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/UE

Şi îndeplineşte cerinţele standardelor:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Prezenta declaraţie se referă numai la echipamentul introdus pe piaţă şi nu include componentele adăugate de utilizatorul final sau efectuate de acesta ulterior.

Numele şi adresa persoanei rezidente în UE autorizate să pregătească dosarul tehnic:

Semnat în numele:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Strada Pograniczna

02-285 Varşovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND Responsabil cu calitatea

Varşovia, 2025-06-23

(HU)

AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

Tanner

59G523

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLÉGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

Ezt a berendezést legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű, illetve a berendezéssel nem ismerkedő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatáról, hogy a kapcsolódó kockázatok megértésre kerüljenek. A gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik a berendezés tisztítását vagy karbantartását.

A szoláriumgép gondatlan használatra ezért tüzet okozhat:

- óvatosan kell eljárni, ha a barnítógépet olyan helyiségekben használják, ahol éghető anyagok vannak jelen,
- ne irányítsa a forró levegő áramát hosszú ideig ugyanarra a helyre,
- ne használja a hőlégfúvót robbanásveszélyes légkör jelenlétében,
- legyen tudatában annak, hogy a hő átterjedhet a látómezőn kívüli éghető anyagokra,
- használat után a cserzőt hagyni kell lehűlni a tárolás előtt,
- ne hagyja a szoláriumkészüléket bekapcsolva felügyelet nélkül.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A barnítógép kezelésénél viseljen védőszemüveget.
- Ne zárja el a cserzőgép levegőbeömlő vagy kimeneti fűvóká nyílását.
- Ne érintse meg a barnító fűvókát használat közben vagy közvetlenül azután, hogy abbahagyta a barnító használatát.
- A cserzőgép fogantyúját tisztán kell tartani, nem szabad rajta olaj- vagy zsírmomokat hagyni.
- Ha a szabadban dolgozik, a barnítógépet nem szabad használni, ha esik az eső, vagy ha a levegő jelentősen nedves.
- Ne tegye félre a szoláriumgépet, amíg az be van kapcsolva.
- Ne irányítsa túl sokáig egy helyre a szoláriumgép légáramát.
- Időről időre el kell távolítani a felgyülemlett festékmarmadványokat a cserzőgép fűvókájáról, hogy megelőzze a spontán égést.
- A barnítógép használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a felmelegítendő felület nem gyúlékony.
- Az olímtartalmú olajfestékek eltávolításakor a munkát csak jól szellőző helyiségben szabad végezni. Az ilyen festékek gőzei mérgezőek. Használjon légzésvédelmet.
- A cserzőgép használat során terpentint, oldószerek vagy benzint nem használható segédanyagként.
- Használat után röviddel ne érintse meg a szoláriumgép fűtött alkatrészeit. Az ezen utasítások be nem tartása miatt bekövetkező égési sérülések jelentik a fő veszélyt a barnítógép működésével kapcsolatban.
- Ne irányítsa a munkaparadicsomot semmilyen személy vagy állat felé (pl. hajszárításhoz). A barnító készülék sokkal magasabb hőmérsékletet ad a levegőnek, mint a hajszárító.

Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a munkavégzés során mindig fennáll a sérülés kockázata.

FIGYELEM: A készüléket beltéri használatra tervezték.

A HASZNÁLT PIKTOGRAMOK LEÍRÁSA



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelemztetéseket és biztonsági feltételeket!

2. Vigyázzon: forró felületek!

3. Második védelmi osztály

4. A termék megfelel az uniós irányelv követelményeinek.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A fűvókát festékbetonokat eltávolításra, égetett menetes csatlakozások felmelegítésére tervezték, hogy könnyebb legyen kicsavarni őket, valamint fagyott vízvezetékek, záruk, lakatok stb. felmelegítésére. A fűvókát használható továbbá fa alkatrészek szárítására megmunkálás előtt, hőre zsugorodó "burkolatok" zsugorítására, forrasztásra és minden más olyan munkára, amely száraz, forró levegővel történő melegítést igényel. A fűvókát kizárólag amatőr használatra készült.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a feltételek megfelelőek.

Munkaállomás

Győződjön meg arról, hogy a közelben nincsenek olyan tárgyak, amelyek korlátozzák a szabad mozgást és akadályozzák a kényelmes és biztonságos munkavégzést.

Energiatörzsek

Győződjön meg arról, hogy az áramforrás, amelyhez a szoláriumkészüléket csatlakoztatni kívánja, megfelel a szoláriumkészülék teljesítménytáblájában megadott követelményeknek.

Switch

Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van. Ha a csatlakozót akkor dugja be a konnektorba, amikor a kapcsoló bekapcsolt állásban van, súlyos baleset történhet, mivel a barnítógép azonnal működésbe lép.

Funkcionális ellenőrzés

A cserzőberendezés indításakor egyenletesen, elakadás nélkül kell működnie. Ha rendellenességeket tapasztal, hagyja abba a készülék használatát.

Fűvóka kiválasztása

Az elvégzendő munka típusától függően (ha szükséges) lehetőség van egy megfelelő kiegészítő fűvóka felszerelésére a kimeneti fűvókára csúsztatva. Minden kiegészítő fűvóka 0° és 360° közötti szögben helyezhető el a fáklya tengelyében. A kiegészítő fűvókák használatá megkönyíti a munkát, mivel biztosítja annak pontosságát.

- Felületi fűvóka - a forró légáram átirányításával védi pl. az ablakokat a túlmelegedéstől. Különösen hasznos a festékbevonatok eltávolításakor.
- Szórófűvóka - biztosítja a forró levegő egyenletes eloszlását kis területeken.
- Redukációs fűvóka - célzott forró légáramot biztosít a sarokmegmunkáláshoz és forrasztáshoz.
- Reflektorfűvóka - forrasztáshoz, műanyag csövek formázásához, vizes berendezések felolvasztásához és zsugorított hőszugorítóhévelyek zsugorításához.

Vigyázat! Ne zárja el a légbeszívó nyílásokat, mert ez az elektromos szerszám túlmelegedését okozhatja.

Megjegyzés: A kiegészítő tartozékok nem tartoznak a csomaghoz.

Be-/kikapcsolás

Megjegyzés: a hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a cserzőtábla névtábláján feltüntetett feszültséggel. Győződjön meg róla, hogy a bekapcsológomb 0 állásban van, mielőtt a tápegységhez csatlakoztatná. A csatlakoztatott eszköz bekapcsolása a kapcsológombnak a 0-tól eltérő pozícióba történő mozgásával történik.

- 0 pozíció - kikapcsolva
- I. pozíció - hőmérséklet 350°C, áramlás 300 l/min
- II. pozíció - hőmérséklet 550°C, áramlás 500 l/min

A barnítógép első bekapcsolása kis mennyiségű füst jelenlétével járhat. Ez normális, és rövid idő után el fog tűnni.

Munka az eszközzel

Válassza ki a megfelelő üzemmódot a tevékenységtől függően. Ha a II. állásból az I. állásba vált, várjon egy kicsit, amíg a készülék lehűl. A fűvóka távoloságot a munkadaraból a megmunkálandó anyag típusától és az alkalmazott segédfűvóka típusától függően kell beállítani. A legmegfelelőbb hőmérsékletet próbálgatással kell meghatározni, ezért az alacsony hőmérséklettartományban kell kezdeni.

Műanyag csövek alakítása / jégtelenítés

- Helyezze a fényvisszaverő fűvókát a kimeneti fűvókára. A szűkület elkerülése érdekében töltsen meg a csövet homokkal, és zárja le mindkét oldalán.
- Melegítse a csövet a hőlégfűvóhoz képest egyenletesen mozgatva.
- A vízvezetékű fagyott területeit mindig a szélétől a közepe felé haladva melegítse fel. A műanyag csöveket, valamint a csődarabok közötti kötéseket különösen óvatosan melegítse, hogy elkerülje a sérüléseket.

Vigyázat: semmilyen körülmények között ne melegítse a gázcsöveket!

Festék eltávolítása

- Kapcsolja be a barnítógépet, és állítsa be a megfelelő üzemi hőmérsékletet.
- Irányítson egy forró levegősugarat a festékkel borított felületre. Rövid idő múlva a festék elkezd hólyagosodni. Ne hagyja, hogy a festék megégjen, mert ez megnehezíti az eltávolítást.
- Ha a festéket festékkaparával vagy spatulával távolítja el, fokozatos, felülről lefelé irányuló mozdulatokkal távolítsa el. Ha a spatula olyan helyre kerül, ahol a festék nem távolítható el, óvatosan vigye közelebb a spatulát, hogy megkönnyítse a további festékel távolítást. Időnként tisztítsa meg a spatula lapját.
- A festéket el kell távolítani, mielőtt megszilárdulna, különben a spatula lapjára tapad.
- A munka befejezése után a maradék festéket gyorsan el kell távolítani a spatuláról egy drótfével, mielőtt megalvadna.

Vigyázat: a műanyag spatulát nem szabad hőlégfűvóval felmelegített festék eltávolítására használni.

Röviddel a használat után a barnító fűvóka forró. Kerülje a közvetlen érintkezést, és használjon megfelelő védőkesztyűt, vagy várja meg, amíg lehűl.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Paraméter	Érték
Tápfeszültség	230V AC
Ellátási frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	2000W
Hőmérséklet	Futás I
	350°C
	Futás II
	550°C
Légáramlás	Futás I
	300l/min
	Futás II
	500l/min

Védelmi osztály	II
Vízzárványi osztály	IPX0
Tömeg	0,7 kg
A gyártás éve	2025

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. A nem újrahasonított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között: A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdona, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvény) 631. pontja) értelmében jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna utca 2/4. 02-285 Varsó
Termék: Tanner
Modell: 59G523
Kereskedelmi név: GRAPHITE
Sorozatszám: 00001 + 99999
Ezt a megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:
2014/35/EU kisfeszültségű irányelv
Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU
A 2015/863/EU átváltási módosított 2011/65/EU RoHS irányelv
Es megfelel a szabványok követelményeinek:
EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;
EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;
EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.
A végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett. A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetősséggel rendelkező személy neve és címe:
Aláírva a következők nevében:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna utca
02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2025-06-23

(IT)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Tanner
59G523

NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e che non hanno familiarità con l'apparecchiatura, a condizione che venga fornita una supervisione o un'istruzione su come utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro, in modo da comprendere i rischi associati. I bambini non devono

giocare con l'attrezzatura. I bambini senza supervisione non devono effettuare la pulizia o la manutenzione dell'apparecchiatura.

L'uso incauto di una macchina abbronzante può quindi causare un incendio:

- è necessario prestare attenzione quando si utilizza la macchina abbronzante in aree in cui sono presenti materiali combustibili,
- non dirigere un flusso di aria calda nello stesso punto per lungo tempo,
- non utilizzare la pistola termica in presenza di un'atmosfera esplosiva,
- tenere presente che il calore può essere trasferito a materiali combustibili al di fuori del campo visivo,
- dopo l'uso, il conciatore deve essere lasciato raffreddare prima di essere riposto,
- non lasciare l'apparecchio abbronzante acceso senza sorveglianza.

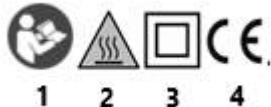
REGOLE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

- Indossare occhiali di sicurezza quando si maneggia la macchina abbronzante.
- Non ostruire l'ingresso dell'aria o l'apertura dell'ugello di uscita del conciatore.
- Non toccare l'ugello abbronzante mentre è in uso o subito dopo aver smesso di usarlo.
- L'impugnatura della macchina conciaria deve essere mantenuta pulita, senza tracce di olio o grasso.
- Quando si lavora all'aperto, la macchina abbronzante non deve essere utilizzata quando piove o quando l'aria è notevolmente umida.
- Non mettere da parte la macchina abbronzante mentre è accesa.
- Non dirigere il flusso d'aria della macchina abbronzante troppo a lungo in un unico punto.
- Di tanto in tanto, i residui di vernice accumulati devono essere rimossi dall'ugello della macchina abbronzante per evitare la combustione spontanea.
- Prima di utilizzare la macchina abbronzante, accertarsi sempre che la superficie da riscaldare non sia infiammabile.
- Quando si rimuovono vernici a base di olio contenenti piombo, i lavori devono essere eseguiti solo in locali ben ventilati. I vapori di queste vernici sono tossici. Utilizzare una protezione per le vie respiratorie.
- Quando si utilizza la macchina conciaria, non si devono usare trementina, solventi o benzina come agenti ausiliari.
- Non toccare i componenti riscaldati della macchina abbronzante subito dopo l'uso. Le ustioni causate dalla mancata osservanza di queste istruzioni sono il principale pericolo che accompagna il funzionamento della macchina abbronzante.
- Non puntare l'apparecchio abbronzante verso persone o animali (ad esempio per asciugare i capelli). L'apparecchio abbronzante imprime all'aria una temperatura molto più elevata rispetto a quella di un asciugacapelli.

Nonostante l'utilizzo di un design intrinsecamente sicuro, l'impiego di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

ATTENZIONE: Il dispositivo è progettato per il funzionamento in ambienti interni.

DESCRIZIONE DEI PITTOGRAMMI UTILIZZATI



1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
2. Attenzione: superfici calde!
3. Seconda classe di protezione
4. Il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva UE

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

La torcia è progettata per rimuovere rivestimenti di vernice, riscaldare connessioni filettate cotte per facilitarne lo svitamento e per riscaldare tubi dell'acqua congelati, serrature, lucchetti ecc. La torcia può essere utilizzata anche per asciugare parti in legno prima della lavorazione, per restringere le guaine termorestringenti, per saldare e per qualsiasi altro lavoro che richieda un riscaldamento con un flusso di aria calda e secca. La torcia è destinata esclusivamente a un uso amatoriale.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Prima di iniziare i lavori, accertatevi che ci siano le condizioni giuste.

Postazione di lavoro

Assicurarsi che nelle vicinanze non vi siano oggetti che limitino la libertà di movimento e impediscano di lavorare in modo confortevole e sicuro.

Fonte di alimentazione

Assicurarsi che l'alimentazione a cui deve essere collegato il dispositivo abbronzante corrisponda ai requisiti specificati sulla targhetta del dispositivo stesso.

Interruttore

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off. Se la spina viene inserita nella presa di corrente quando l'interruttore è in posizione on, si può verificare un grave incidente poiché l'apparecchio abbronzante entra immediatamente in funzione.

Controllo funzionale

All'avvio, il conciatore deve funzionare in modo uniforme senza incepparsi. Se si riscontrano anomalie, interrompere l'uso dell'apparecchio.

Selezione dell'ugello

A seconda del tipo di lavoro da eseguire, (se necessario) è possibile montare un ugello aggiuntivo adeguato facendolo scorrere sull'ugello di uscita. Ogni ugello aggiuntivo può essere posizionato con un angolo compreso tra 0° e 360° rispetto all'asse della torcia. L'uso di ugelli aggiuntivi facilita il lavoro garantendone la precisione.

- Ugello per superfici - protegge ad esempio le finestre dal surriscaldamento reindirizzando il flusso d'aria calda. Particolarmente utile per la rimozione di rivestimenti di vernice.
- Ugello di diffusione - assicura una distribuzione uniforme dell'aria calda per piccole aree.
- Ugello di riduzione - fornisce un flusso d'aria calda mirato per la lavorazione degli angoli e la saldatura.
- Ugello con riflettore - progettato per saldare, sagomare tubi di plastica, sbrinare impianti idrici e restringere guaine termorestringenti.

Attenzione: Non ostruire le aperture di aspirazione dell'aria per evitare il surriscaldamento dell'elettrotensile.

Nota: gli accessori aggiuntivi non sono inclusi.

Accensione e spegnimento

Nota: la tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del conciatore. Assicurarsi che il pulsante di accensione sia in posizione 0 prima di collegarsi all'alimentazione.

Il dispositivo collegato si accende spostando il pulsante di commutazione su una posizione diversa da 0.

- Posizione 0 - spento
- Posizione I - temperatura 350°C, flusso 300 l/min
- Posizione II - temperatura 550°C, flusso 500 l/min

La prima accensione della macchina abbronzante può essere associata alla presenza di una piccola quantità di fumo. Questo fenomeno è normale e dovrebbe scomparire dopo poco tempo.

Lavorare con lo strumento

Selezione la modalità operativa appropriata a seconda dell'attività.

Quando si passa dalla posizione II alla I, attendere che l'unità si raffreddi. La distanza dell'ugello dal pezzo da lavorare deve essere regolata in base al tipo di materiale da lavorare e al tipo di ugello ausiliario utilizzato. La temperatura più adatta deve essere determinata per tentativi, quindi si inizia con una temperatura bassa.

Sagomatura di tubi in plastica / de-icing

- Posizionare l'ugello del riflettore sull'ugello di uscita. Per evitare la costrizione, riempire il tubo di sabbia e chiuderlo su entrambi i lati.
- Riscaldare il tubo muovendolo uniformemente rispetto alla pistola termica.
- Riscaldare sempre le aree congelate dei tubi dell'acqua dal bordo al centro. Riscaldare con particolare attenzione i tubi di plastica e le giunzioni tra i pezzi di tubo per evitare di danneggiarli.

Attenzione: non riscaldare in nessun caso i tubi del gas!

Rimozione della vernice

- Accendere la macchina abbronzante e impostare la temperatura di esercizio corretta.
- Dirigere un getto d'aria calda sulla superficie ricoperta di vernice. Dopo poco tempo, la vernice inizierà a formare delle bolle. Non lasciare che la vernice si bruci per non renderne difficile la rimozione.
- Quando si rimuove la vernice con un raschietto o una spatola, utilizzare un movimento graduale dall'alto verso il basso. Se la spatola incontra un punto in cui non è possibile rimuovere la vernice,

avvicinarla con cautela per facilitare la rimozione della vernice. Pulire la lama della spatola di tanto in tanto.

- La vernice deve essere rimossa prima che si indurisca, altrimenti si aggraverà alla lama della spatola.
- Una volta terminato il lavoro, la vernice residua deve essere rimossa rapidamente dalla spatola con una spazzola metallica prima che si coaguli.

Attenzione: le spatole di plastica non devono essere utilizzate per rimuovere la vernice riscaldata con una pistola termica.

Poco dopo l'uso, l'ugello abbronzante è caldo. Evitare il contatto diretto e utilizzare guanti protettivi adeguati o attendere che si raffreddi.

SPECIFICHE TECNICHE

Parametro		Valore
Tensione di alimentazione		230V AC
Frequenza di alimentazione		50 Hz
Potenza nominale		2000W
Temperatura	Esecuzione I	350°C
	Corsa II	550°C
Flusso d'aria	Esecuzione I	300l/min
	Corsa II	500l/min
Classe di protezione		II
Classe di impermeabilità		IPX0
Massa		0,7 kg
Anno di produzione		2025

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito "Manuale"), compresi, ma non solo, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti a tutela legale ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità UE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k.,

2/4 Via Pograniczna. 02-285 Varsavia

Prodotto: Conciatore

Modello: 59G523

Nome commerciale: GRAPHITE

Numero di serie: 00001 + 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE.

E soddisfa i requisiti degli standard:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come immessa sul mercato e non comprende i componenti aggiunti dall'utente finale o eseguite da lui successivamente.

Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:

Firmato a nome di:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Via Pograniczna

02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Responsabile Qualità GTX POLAND

Varsavia, 2025-06-23

(FR)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Tanneur

59G523

NOTE : LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques et mentales sont réduites et qui ne sont pas familiarisées avec l'équipement, à condition qu'une surveillance ou des instructions soient fournies sur la manière d'utiliser l'équipement en toute sécurité, de manière à ce que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants non surveillés ne doivent pas procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'équipement.

L'utilisation imprudente d'un appareil de bronzage peut donc provoquer un incendie :

- des précautions doivent être prises lors de l'utilisation de l'appareil de bronzage dans des zones où des matériaux combustibles sont présents,
- ne pas diriger un flux d'air chaud au même endroit pendant une longue période,
- ne pas utiliser le pistolet thermique en présence d'une atmosphère explosive,
- être conscient que la chaleur peut être transférée à des matériaux combustibles situés en dehors du champ de vision,
- après utilisation, il faut laisser refroidir le tanneur avant de le ranger,
- ne pas laisser l'appareil de bronzage en marche sans surveillance.

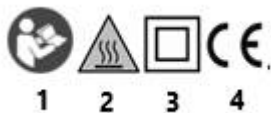
RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Portez des lunettes de sécurité lorsque vous manipulez l'appareil de bronzage.
- Ne pas obstruer l'entrée d'air ou l'ouverture de la buse de sortie du tanneur.
- Ne touchez pas la buse de bronzage pendant qu'elle est utilisée ou juste après avoir cessé de l'utiliser.
- La poignée de la machine à bronzer doit être maintenue propre, sans trace d'huile ou de graisse.
- En cas de travail à l'extérieur, l'appareil de bronzage ne doit pas être utilisé lorsqu'il pleut ou lorsque l'air est très humide.
- Ne mettez pas l'appareil de bronzage de côté lorsqu'il est en marche.
- Ne dirigez pas le flux d'air de l'appareil de bronzage trop longtemps au même endroit.
- De temps en temps, tout résidu de peinture accumulé doit être enlevé de la buse de l'appareil de bronzage afin d'éviter une combustion spontanée.
- Assurez-vous toujours que la surface à chauffer n'est pas inflammable avant d'utiliser l'appareil de bronzage.
- Lors de l'élimination de peintures à l'huile contenant du plomb, les travaux ne doivent être effectués que dans des locaux bien ventilés. Les vapeurs de ces peintures sont toxiques. Utiliser une protection respiratoire.
- Lors de l'utilisation de la machine à tanner, la térébenthine, les solvants et l'essence ne doivent pas être utilisés comme agents auxiliaires.
- Ne pas toucher les éléments chauffés de l'appareil de bronzage peu de temps après son utilisation. Les brûlures causées par le non-respect de ces instructions constituent le principal danger lié à l'utilisation d'un appareil de bronzage.
- Ne dirigez pas l'appareil de bronzage vers une personne ou un animal (par exemple pour sécher les cheveux). L'appareil de bronzage transmet à l'air une température beaucoup plus élevée que celle d'un sèche-cheveux.

Malgré l'utilisation d'une conception intrinsèquement sûre, de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le travail.

ATTENTION : L'appareil est conçu pour fonctionner à l'intérieur.

DESCRIPTION DES PICTOGRAMMES UTILISÉS



1. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
2. attention : surfaces chaudes !
3. deuxième catégorie de protection
4. le produit répond aux exigences de la directive de l'UE

DESCRIPTION DU DISPOSITIF

Le chalumeau est conçu pour enlever les couches de peinture, chauffer les raccords filetés cuits pour les rendre plus faciles à dévisser et pour chauffer les tuyaux d'eau gelés, les serrures, les cadenas, etc. Le chalumeau peut également être utilisé pour sécher des pièces en bois avant usinage, rétracter des gaines thermorétractables, souder et pour tout autre travail nécessitant un chauffage par un courant d'air chaud et sec. Le chalumeau est destiné à un usage amateur uniquement.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Avant de commencer les travaux, il faut s'assurer que les conditions sont réunies.

Poste de travail

Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets à proximité qui entravent la liberté de mouvement et empêchent de travailler confortablement et en toute sécurité.

Source d'alimentation

Assurez-vous que l'alimentation électrique à laquelle l'appareil de bronzage doit être raccordé correspond aux exigences spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil de bronzage.

Interrupteur

Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt. Si la fiche est insérée dans la prise de courant alors que l'interrupteur est en position marche, un accident grave peut se produire car l'appareil de bronzage se met immédiatement en marche.

Contrôle fonctionnel

Lorsque la tanneuse est mise en marche, elle doit fonctionner régulièrement sans se bloquer. Si des anomalies sont constatées, cesser d'utiliser l'appareil.

Sélection des buses

En fonction du type de travail à effectuer, il est possible (si nécessaire) de monter une buse supplémentaire appropriée en la glissant sur la buse de sortie. Chaque buse supplémentaire peut être positionnée à n'importe quel angle entre 0° et 360° dans l'axe de la torche. L'utilisation de buses supplémentaires facilite le travail en assurant sa précision.

- Buse de surface - protège par exemple les fenêtres de la surchauffe en redirigeant le flux d'air chaud. Particulièrement utile pour enlever les couches de peinture.
- Buse de diffusion - assure une distribution uniforme de l'air chaud pour les petites surfaces.
- Buse de réduction - fournit un flux d'air chaud ciblé pour le traitement des angles et le brasage.
- Buse à réflecteur - conçue pour souder, façonner les tubes en plastique, dégivrer les installations d'eau et rétracter les gaines thermorétractables.

Attention : N'obstruez pas les ouvertures d'admission d'air, car cela pourrait entraîner une surchauffe de l'outil électrique.

Remarque : les accessoires supplémentaires ne sont pas inclus.

Mise en marche/arrêt

Remarque : la tension du réseau doit correspondre à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique du tanneur. Assurez-vous que le bouton d'alimentation est en position 0 avant de le connecter à l'alimentation électrique.

L'appareil connecté est mis en marche en plaçant le bouton de l'interrupteur dans une position différente de 0.

- Position 0 - désactivé
- Position I - température 350°C, débit 300 l/min
- Position II - température 550°C, débit 500 l/min

La première mise en marche de l'appareil de bronzage peut être associée à la présence d'une petite quantité de fumée. Ce phénomène est normal et devrait disparaître après un court laps de temps.

Travailler avec l'outil

Sélectionnez le mode de fonctionnement approprié en fonction de l'activité.

Lorsque vous passez de la position II à la position I, attendez un peu que l'appareil refroidisse.

La distance de la buse par rapport à la pièce doit être ajustée en fonction du type de matériau à usiner et du type de buse auxiliaire utilisée. La température la plus appropriée doit être déterminée par essai, c'est pourquoi il convient de commencer par les températures les plus basses.

Façonnage de tuyaux en plastique / déglacage

- Placer la buse du réflecteur sur la buse de sortie. Pour éviter tout étranglement, remplissez le tuyau de sable et fermez-le des deux côtés.
- Chauffer le tuyau en le déplaçant régulièrement par rapport au pistolet thermique.
- Il faut toujours chauffer les zones gelées des conduites d'eau d'un bord à l'autre. Chauffer les tuyaux en plastique ainsi que les joints entre les morceaux de tuyaux avec une attention particulière pour éviter de les endommager.

Attention : ne chauffez en aucun cas les tuyaux de gaz !

Décapage de la peinture

- Mettez l'appareil de bronzage en marche et réglez la température de fonctionnement.
- Diriger un jet d'air chaud sur la surface recouverte de peinture. Au bout d'un certain temps, la peinture commence à se boursoufler. Ne laissez pas la peinture brûler, car il sera alors difficile de l'enlever.
- Lorsque vous enlevez la peinture à l'aide d'un grattoir ou d'une spatule, effectuez un mouvement progressif de haut en bas. Si la spatule rencontre un endroit où la peinture ne peut être enlevée, rapprochez-la avec précaution pour faciliter l'enlèvement de la peinture. Nettoyez la lame de la spatule de temps en temps.
- La peinture doit être enlevée avant qu'elle ne durcisse, sinon elle s'accrochera à la lame de la spatule.
- Une fois le travail terminé, toute peinture restante doit être rapidement retirée de la spatule à l'aide d'une brosse métallique avant qu'elle ne coagule.

Attention : les spatules en plastique ne doivent pas être utilisées pour enlever la peinture chauffée au pistolet thermique.

Peu après l'utilisation, la buse de bronzage est chaude. Évitez tout contact direct et utilisez des gants de protection appropriés ou attendez qu'elle ait refroidi.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Paramètres		Valeur
Tension d'alimentation		230V AC
Fréquence d'alimentation		50 Hz
Puissance nominale		2000W
Température	Course I	350°C
	Course II	550°C
Débit d'air	Course I	300l/min
	Course II	500l/min
Classe de protection		II
Classe d'étanchéité		IPX0
Masse		0,7 kg
Année de production		2025

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez le revendeur de votre produit ou les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour l'environnement. Les équipements non recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : " GTX Poland ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : " Manuel "), y compris entre autres. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique conformément à la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité de l'UE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k.,
2/4 rue Pograniczna
02-285 Varsovie

Produit : Tanneur

Modèle : 59G523

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 + 99999

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive basse tension 2014/35/EU

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU

Et répond aux exigences des normes :

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012 ; EN 60335-1:2012+ A2:2019 ; EN 62233:2008 ;

EN 55014-1:2017+ A11:2020 ; EN 55014-2:2015 ; EN IEC 61000-3-2:2019 ; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019 ;

EN 62321-1:2013 ; EN 62321-2:2014 ; EN 62321-3-1:2014 ; EN 62321-4:2014 ; EN 62321-5:2014 ;

EN 62321-6:2015 ; EN 62321-7-1:2015 ; EN 62321-7-2:2017 ; EN 62321-8:2017

Cette déclaration ne concerne que la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants

ajoutés par l'utilisateur final ou effectués par lui ultérieurement.

Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le dossier technique :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 rue Pograniczna

02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND Responsable de la qualité

Varsovie, 2025-06-23

(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALLEITUNG

Tanneur

59G523

HINWEIS: LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und mangelnder Vertrautheit mit dem Gerät verwendet werden, wenn eine Beaufsichtigung oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erfolgt, so dass die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen. Die unvorsichtige Verwendung eines Bräunungsgeräts kann daher einen Brand verursachen:

- Vorsicht ist geboten, wenn das Bräunungsgerät in Bereichen verwendet wird, in denen brennbare Materialien vorhanden sind,
- Richten Sie den Heißluftstrom nicht über einen längeren Zeitraum auf dieselbe Stelle,
- Verwenden Sie die Heißluftpistole nicht bei Vorhandensein einer explosiven Atmosphäre,
- Beachten Sie, dass Wärme auf brennbare Materialien außerhalb des Sichtfeldes übertragen werden kann,
- Nach dem Gebrauch sollte der Gerber vor der Lagerung abkühlen,
- lassen Sie das Bräunungsgerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Tragen Sie beim Umgang mit dem Bräunungsgerät eine Schutzbrille.
- Verstopfen Sie nicht die Lufteinlass- oder Auslassdüsenöffnung des Gerbers.
- Berühren Sie die Bräunungsdüse nicht, während sie in Gebrauch ist oder kurz nachdem Sie den Bräunungsvorgang beendet haben.
- Der Griff der Gerbmachine muss sauber gehalten werden und darf keine Spuren von Öl oder Fett aufweisen.
- Bei Arbeiten im Freien darf das Bräunungsgerät nicht bei Regen oder stark feuchter Luft verwendet werden.
- Legen Sie das Gerät nicht zur Seite, wenn es eingeschaltet ist.

- Richten Sie den Luftstrom des Bräunungsgeräts nicht zu lange auf eine Stelle.
- Von Zeit zu Zeit sollten angesammelte Farbreste aus der Düse des Bräunungsgeräts entfernt werden, um eine Selbstentzündung zu verhindern.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die zu erheizende Oberfläche nicht brennbar ist, bevor Sie das Bräunungsgerät benutzen.
- Beim Entfernen von bleihaltigen Ölfarben dürfen die Arbeiten nur in gut belüfteten Räumen durchgeführt werden. Die Dämpfe solcher Anstriche sind giftig. Atemschutz verwenden.
- Bei der Verwendung der Gerbmachine dürfen Terpentin, Lösungsmittel oder Benzin als Hilfsmittel nicht verwendet werden.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile des Bräunungsgeräts kurz nach der Benutzung. Verbrennungen, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden, sind die größte Gefahr beim Betrieb des Bräunungsgeräts.
- Richten Sie den Arbeitsbräuner nicht auf Personen oder Tiere (z. B. zum Trocknen von Haaren). Das Bräunungsgerät gibt eine viel höhere Temperatur an die Luft ab als ein Haartrockner.

Trotz einer inhärent sicheren Konstruktion, der Anwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko für Verletzungen.

ACHTUNG: Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert.

BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN PIKTOGRAMME



1. Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise!
2. vorsicht: heiße Oberflächen!
3. zweite Klasse des Schutzes
4. das Produkt die Anforderungen der EU-Richtlinie erfüllt

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Der Brenner ist zum Entfernen von Farbschichten, zum Erwärmen von eingebraunten Gewindeverbindungen, damit sie sich leichter abschrauben lassen, und zum Erwärmen von eingefrorenen Wasserrohren, Schössern, Vorhängeschlossern usw. bestimmt. Der Brenner kann auch zum Trocknen von Holzteilen vor der Bearbeitung, zum Schrumpfen von Schrumpfschläuchen, zum Löten und für alle anderen Arbeiten verwendet werden, die eine Erwärmung mit einem trockenen, heißen Luftstrom erfordern. Der Brenner ist nur für den Hobbygebrauch bestimmt.

BETRIEB DES GERÄTS

Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeiten, dass die Voraussetzungen gegeben sind.

Arbeitsplatz

Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe keine Gegenstände befinden, die die Bewegungsfreiheit einschränken und ein bequemes und sicheres Arbeiten verhindern.

Stromquelle

Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung, an die das Bräunungsgerät angeschlossen werden soll, den auf dem Typenschild des Bräunungsgeräts angegebenen Anforderungen entspricht.

Schalter

Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position "Aus" steht. Wenn der Stecker in die Steckdose gesteckt wird, während sich der Schalter in der Ein-Position befindet, kann es zu einem schweren Unfall kommen, da der Bräunungsautomat sofort in Betrieb geht.

Funktionsprüfung

Wenn das Gerät in Betrieb genommen wird, sollte es gleichmäßig laufen, ohne sich zu verklemmen. Wenn Sie Anomalien feststellen, nehmen Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb.

Auswahl der Düsen

Je nach Art der auszuführenden Arbeiten kann (falls erforderlich) eine geeignete Zusatzdüse durch Aufstecken auf die Austrittsdüse angebracht werden. Jede Zusatzdüse kann in einem beliebigen Winkel zwischen 0° und 360° in der Achse des Brenners positioniert werden. Die Verwendung von Zusatzdüsen erleichtert die Arbeit, indem sie deren Genauigkeit gewährleistet.

- Flächendüse - schützt z. B. Fenster vor Überhitzung durch Umlenkung des Heißluftstroms. Besonders nützlich beim Entfernen von Farbschichten.
- Diffusionsdüse - sorgt für eine gleichmäßige Verteilung der Heißluft auf kleinen Flächen.
- Reduzierdüse - liefert einen gezielten Heißluftstrom für die Eckenbearbeitung und das Löten.
- Reflektordüse - zum Löten, Formen von Kunststoffrohren, Auftauen von Wasserinstallationen und Schrumpfen von Schrumpfschläuchen.

Vorsicht! Blockieren Sie nicht die Lufteinlassöffnungen, da dies zu einer Überhitzung des Elektrowerkzeugs führen kann.
Hinweis: Weiteres Zubehör ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Einschalten/Ausschalten

Hinweis: Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen. Vergewissern Sie sich, dass sich der Netzschalter in der Position 0 befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

Das angeschlossene Gerät wird eingeschaltet, indem der Schaltknopf auf eine andere Position als 0 gestellt wird.

- Stellung 0 - ausgeschaltet
 - Stellung I - Temperatur 350°C, Durchfluss 300 l/min
 - Stellung II - Temperatur 550°C, Durchfluss 500 l/min
- Beim ersten Einschalten des Bräunungsgeräts kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen. Dies ist normal und sollte nach kurzer Zeit verschwinden.

Arbeiten mit dem Tool

Wählen Sie je nach Tätigkeit die entsprechende Betriebsart.
Warten Sie beim Wechsel von Position II zu I eine Weile, bis das Gerät abgekühlt ist.
Der Abstand der Düse zum Werkstück sollte in Abhängigkeit von der Art des zu bearbeitenden Materials und der Art der verwendeten Hilfsdüse eingestellt werden. Die am besten geeignete Temperatur sollte durch Ausprobieren ermittelt werden, also im niedrigen Temperaturbereich beginnen.

Formgebung von Kunststoffrohren / Enteisung

- Setzen Sie die Reflektordüse auf den Auslassstutzen. Um Verengungen zu vermeiden, füllen Sie das Rohr mit Sand und verschließen Sie es auf beiden Seiten.
- Erhitzen Sie das Rohr, indem Sie es gleichmäßig im Verhältnis zur Heißluftpistole beheizen.
- Erhitzen Sie gefrorene Bereiche von Wasserleitungen immer vom Rand zur Mitte hin. Erhitzen Sie Kunststoffrohre sowie Verbindungen zwischen Rohrstücken besonders vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.

Achtung: Die Gasleitungen dürfen auf keinen Fall erhitzt werden!

Entfernung von Farbe

- Schalten Sie das Bräunungsgerät ein und stellen Sie die richtige Betriebstemperatur ein.
- Richten Sie einen Heißluftstrahl auf die mit Farbe bedeckte Oberfläche. Nach kurzer Zeit beginnt die Farbe Blasen zu werfen. Lassen Sie die Farbe nicht verbrennen, da sie sich dann nur schwer entfernen lässt.
- Beim Entfernen von Farbe mit einem Farbkratzer oder Spachtel sollten Sie sich langsam von oben nach unten bewegen. Wenn der Spachtel auf eine Stelle stößt, an der sich die Farbe nicht entfernen lässt, bewegen Sie den Spachtel vorsichtig näher heran, um die weitere Farberentfernung zu erleichtern. Reinigen Sie die Spachtelklinge von Zeit zu Zeit.
- Die Farbe muss entfernt werden, bevor sie aushärtet, da sie sonst an der Spachtelklinge haften bleibt.
- Nach Abschluss der Arbeiten sollten die Farbreste schnell mit einer Drahtbürste vom Spachtel entfernt werden, bevor sie gerinnen.

Achtung: Kunststoffspachtel dürfen nicht zum Entfernen von erhitztem Lack mit einer Heißluftpistole verwendet werden.
Kurz nach dem Gebrauch ist die Bräunungsdüse heiß. Vermeiden Sie den direkten Kontakt und tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe oder warten Sie, bis sie abgekühlt ist.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Nennleistung	2000W
Temperatur	Lauf I 350°C
	Lauf II 550°C
Luftstrom	Lauf I 300l/min

	Lauf II	500l/min
Schutzklasse	II	
Wasserdichtheitsklasse	IPX0	
Masse	0,7 kg	
Jahr der Herstellung	2025	

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe. Unrecycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Polen") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich unter anderem. Alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Text, die Fotos, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Komposition, gehören ausschließlich GTX Poland und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen, Ändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

EU-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k.,
2/4 Pograniczna Straße. 02-285 Warschau
Produkt: Tanner
Modell: 59G523
Handelsname: GRAPHITE
Seriennummer: 00001 + 99999
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU
Und erfüllt die Anforderungen der Normen:
EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;
EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;
EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017
Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wird, und umfasst nicht die Bauteile vom Endnutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich durchgeführt werden.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung des technischen Dokuments befugt ist:
Unterzeichnet im Namen von:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Straße
02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND Qualitätsbeauftragter

Warschau, 2025-06-23

(RU)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Tanner
59G523

ПРИМЕЧАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данное оборудование может использоваться детьми не моложе 8 лет, а также людьми с ограниченными физическими и умственными способностями и незнанием оборудования, если за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж по безопасному

использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с ним риски. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны проводить чистку или техническое обслуживание оборудования.

Поэтому неосторожное использование автозагара может привести к пожару:

- необходимо соблюдать осторожность при использовании автозагара в местах, где присутствуют горючие материалы,
- не направляйте поток горячего воздуха на одно и то же место в течение длительного времени,
- не используйте тепловую пушку в присутствии взрывоопасной атмосферы,
- помните, что тепло может передаваться горючим материалам, находящимся вне поля зрения,
- После использования автозагару необходимо дать остыть перед хранением,
- не оставляйте включенный прибор для загара без присмотра.

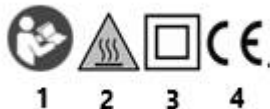
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- При работе с автозагаром надевайте защитные очки.
- Не загромождайте входное и выходное отверстие сопла автозагара.
- Не прикасайтесь к насадке для загара во время использования или сразу после прекращения использования автозагара.
- Ручка автозагара должна быть чистой, на ней не должно быть следов масла или жира.
- При работе на открытом воздухе запрещается использовать автозагар во время дождя или при повышенной влажности воздуха.
- Не откладываете солярий в сторону, пока он включен.
- Не направляйте поток воздуха из автозагара слишком долго на одно место.
- Время от времени необходимо удалять из сопла автозагара скопившиеся остатки краски, чтобы предотвратить самовозгорание.
- Перед использованием автозагара всегда убедитесь, что нагреваемая поверхность не воспламенится.
- При удалении масляных красок, содержащих свинец, работы должны проводиться только в хорошо проветриваемых помещениях. Пары таких красок токсичны. Используйте средства защиты органов дыхания.
- При использовании дубильной машины нельзя применять скипидар, растворители или бензин в качестве вспомогательных средств.
- Не прикасайтесь к нагретым деталям автозагара сразу после использования. Ожоги, вызванные несоблюдением этих инструкций, являются основной опасностью при эксплуатации автозагара.
- Не направляйте работающий автозагар на человека или животное (например, для сушки волос). Устройство для загара создает гораздо более высокую температуру воздуха, чем фен.

Несмотря на использование безопасной по своей сути конструкции, применение мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует остаточный риск получения травмы во время работы.

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для работы в помещении.

ОПИСАНИЕ ИСПОЛЪЗУЕМЫХ ПИКТОГРАММ



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
2. Осторожно: горячие поверхности!
3. Второй класс защиты
4. Продукт соответствует требованиям Директивы ЕС

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Горелка предназначена для удаления лакокрасочных покрытий, нагревания запекших резьбовых соединений для облегчения их откручивания, а также для нагревания замерзших водопроводных труб, замков, висячих замков и т.д. Горелку также можно использовать для сушки деревянных деталей перед механической обработкой, усадки термоусадочных "кожухов", пайки и любых других

работ, требующих нагрева потоком сухого горячего воздуха. Резак предназначен только для любительского использования.

РАБОТА УСТРОЙСТВА

Прежде чем приступить к работе, убедитесь, что все условия для этого подходят.

Рабочая станция

Убедитесь, что поблизости нет предметов, ограничивающих свободу передвижения и препятствующих комфортной и безопасной работе.

Источник питания

Убедитесь, что источник питания, к которому подключается устройство для загара, соответствует требованиям, указанным на фирменной табличке устройства для загара.

Переключатель

Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Если вставить вилку в розетку, когда выключатель находится во включенном положении, может произойти серьезный несчастный случай, так как машина для загара немедленно начнет работать.

Проверка работоспособности

При запуске автозагар должен работать равномерно, без заеданий. Если обнаружены отклонения от нормы, прекратите использование аппарата.

Выбор форсунки

В зависимости от типа выполняемых работ (при необходимости) можно установить подходящее дополнительное сопло, нажав его на выходное сопло. Каждое дополнительное сопло может быть установлено под любым углом от 0° до 360° по отношению к оси резака. Использование дополнительных сопел облегчает работу, обеспечивая ее точность.

- Насадка для поверхностей - защищает, например, окна от перегрева, перенаправляя поток горячего воздуха. Особенно полезна при удалении лакокрасочных покрытий.
- Диффузионное сопло - обеспечивает равномерное распределение горячего воздуха на небольших площадях.
- Уменьшающее сопло - обеспечивает направленный поток горячего воздуха для обработки углов и пайки.
- Насадка с отражателем - предназначена для пайки, придания формы пластиковым трубкам, размораживания водяных установок и усадки термоусадочных муфт.

Внимание: Не перекрывайте отверстия для забора воздуха, так как это может привести к перегреву электроинструмента.

Примечание: Дополнительные аксессуары в комплект не входят.

Включение/выключение

Примечание: напряжение в сети должно соответствовать номиналу напряжения на заводской табличке автозагара. Перед подключением к электросети убедитесь, что кнопка питания находится в положении 0.

Подключенное устройство включается, если перевести кнопку переключателя в положение, отличное от 0.

- Положение 0 - выключено
- Положение I - температура 350°C, расход 300 л/мин
- Положение II - температура 550°C, расход 500 л/мин

При первом включении автозагара может появиться небольшое количество дыма. Это нормально и должно исчезнуть через некоторое время.

Работа с инструментом

Выберите подходящий режим работы в зависимости от вида деятельности.

При переходе из положения II в I подождите некоторое время, пока устройство не остынет.

Расстояние сопла от заготовки следует регулировать в зависимости от типа обрабатываемого материала и типа используемой вспомогательной насадки. Наиболее подходящая температура должна быть определена опытным путем, поэтому начинайте с низкого температурного диапазона.

Формирование пластиковых труб / антиобледенительных

- Установите насадку-отражатель на выходное сопло. Чтобы избежать сужения, заполните трубу песком и закройте ее с обеих сторон.
- Нагрейте трубу, равномерно перемещая ее по отношению к тепловой пушке.
- Всегда отогревайте замерзшие участки водопроводных труб от края к центру. Особенно тщательно отогревайте пластиковые

трубы, а также стыки между частями труб, чтобы избежать повреждений.

Внимание: ни в коем случае не нагревайте газовые трубы!

Удаление краски

- Включите машину для загара и установите правильную рабочую температуру.
- Направьте струю горячего воздуха на покрытую краской поверхность. Через некоторое время краска начнет пузыриться. Не позволяйте краске сгореть, так как это затруднит ее удаление.
- При удалении краски скребком или шпателем используйте постепенное движение сверху вниз. Если шпатель наткнется на место, где краска не удаляется, осторожно подведите его ближе, чтобы облегчить дальнейшее удаление краски. Время от времени очищайте лезвие шпателя.
- Краску необходимо удалить до того, как она застынет, иначе она прилипнет к лезвию шпателя.
- По окончании работы остатки краски следует быстро удалить со шпателя проволочной щеткой, пока она не свернулась.

Внимание: пластиковые шпатели нельзя использовать для удаления нагретой краски с помощью термоленты.

Вскоре после использования насадка для загара становится горячей. Избегайте прямого контакта, используйте подходящие защитные перчатки или подождите, пока она остынет.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значение
Напряжение питания	230 V AC
Частота питания	50 Hz
Номинальная мощность	2000W
Температура	Ber I 350°C
	Ber II 550°C
Поток воздуха	Ber I 300 л/мин
	Ber II 500 л/мин
Класс защиты	II
Класс водонепроницаемости	IPX0
Масса	0,7 кг
Год производства	2025

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.

"GTХ Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTХ Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTХ Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTХ Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ)

ПРЕКЛАД ПЪРВОДНИХ ПОКЪНЪ

Tanner

59G523

ПОЗНАМКА: ПРЪД ПОУЖИТИМ ЗАРЪЖЕНИИ СИ ПЕЧЛИВЪ ПРЕЧЪТЪТЕ ЭТО НЕО НАВОД А УСШОВЕЖЕ JEJ ПО БУДОУЩЕ ПОУЖИТИ.

ЗВЛАШТИН БЕЗПЕЧНОСТНИ УСТАНОВЕНИИ

Тото заръжение моуоу поуживат дѣти ве вѣку нејмѣнѣ 8 лет а особы се сниженѣми физѣкѣми а душевѣнии schopnostmi а незнале заръжение, pokud je заръжен дoлoд небу инструктаж, jak заръжение безпѣчне поуживат, aby была похoпeнa сoуvisеjщѣ рѣзѣка. Дѣти bi si се заръжением немѣлу hrат. Дѣти без дозору bi немѣлу прoвaдѣт чѣщѣниѣ небу ъдръбу заръжение. Неoпатрнѣ поуживани opалoвaчиo стpoжe мѣжу зпѣсoбит пoжaр:

- пѣ поуживани opалoвaчиo стpoжe в мѣстѣх, kde се нaчaзѣжѣ hoлѣвaлѣ мaтѣриaлѣ, je тѣба dbат звышенѣ oпaтнoсти,
- несмѣжѣте пpoд hoркѣгo вzдуchu нa стѣjnѣ мѣсто по дoлoуou дoбу,

- непoужѣвaтѣ hoркoвzдушнoу пѣстoлу в пѣтoмнoсти вѣбушнѣгo прoстѣдѣ,
- увѣдoмѣте si, жe тѣпo се мѣжу пѣнaшѣт нa hoлѣвaлѣ мaтѣриaлѣ мѣмo зoрнѣ пoлѣ,
- по пoужѣтѣ je тѣба нечaт opaлoвaчѣ прoстѣдѣк пѣд усклaднѣнѣм вѣчлaднoут,
- ненечaзѣжѣте opaлoвaчѣ пѣстpoж зaпнутѣ без дoзopу.

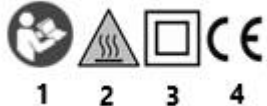
ДАЛШЕ БЕЗПЕЧНОСТНИ ПРАВИЛА

- Пѣи мaнѣпулaчѣ с opaлoвaчѣм стpoжeм пoужѣвaтѣ oчpaннѣ брѣлѣ.
- Незaкрѣжѣте пѣвoд вzдуchu aнѣ вѣступнѣ oтвoр тpѣскы opaлoвaчѣ.
- Недoтѣжѣте се opaлoвaчѣ тpѣскѣ бѣгѣм ѣгѣлѣю пoуживани небу тѣснѣ по ukончѣнѣ пoуживани opaлoвaчиo пѣпѣpвкy.
- Рукoжeт opaлoвaчиo стpoжe мyсѣ бѣт чѣстѣ а несмѣи нa нѣ бѣт стoп oлѣе небу тyку.
- Пѣи пѣрѣи вѣнуку се opaлoвaчѣ стpoж несмѣи пoуживaт, кдѣж пѣрѣи небу кдѣж je вzдух вѣрѣзнѣ влѣжѣ.
- Неoдклaдѣжѣте opaлoвaчѣ пѣстpoж, pokud je зaпнутѣ.
- Несмѣжѣте пpoд вzдуchu з opaлoвaчиo пѣстpoжe пѣрѣи дoлoу нa жeднo мѣстo.
- Чaс oд чaсу je тѣба з тpѣскы opaлoвaчиo стpoжe oдстpaнѣт нaрoмaдѣнѣ збѣтѣкѣ бaрѣ, aby се зaбрaнѣлo сaмoвzнѣнѣнѣи.
- Пѣд пoужѣтѣм opaлoвaчиo стpoжe се вѣдѣжѣ уjѣстѣте, жe вѣжѣвaни вѣпoвр нени hoлѣвaлѣ.
- Пѣи oдстpaнoвaни oлѣежѣх нaтѣрѣх oсaхуѣжѣщѣх oлoвo се мyсѣ пpаѣ пpоvадѣт пoузе в дoбѣ вѣтpани вѣмѣстнoстѣх. Вѣпaрѣ з тѣчѣтo бaрѣв jsou тоxикѣ. Пoужѣвaтѣ oчpaну дѣхaчѣх чeст.
- Пѣи пoуживани opaлoвaчиo стpoжe се jаkо пoмoчнѣ прoстѣдѣкѣ несмѣи пoуживaт тѣpпѣнтѣ, рoзпoушѣтѣлa aнѣ бѣнзѣн.
- Кpаѣтѣ по пoужѣтѣ се недoтѣжѣте зaрѣжѣщѣх сoучaстѣи opaлoвaчиo пѣстpoжe. Пoпaлѣнѣни зпѣсoбенѣ недoдръжѣнѣм тѣчѣтo пoкѣнѣ jsou hлaвнѣм небезпѣчѣм пpоvазѣжѣнѣм пpоvоz opaлoвaчиo стpoжe.
- Пpacовнѣи opaлoвaчѣ пѣстpoж несмѣжѣте нa жaднoу oсoбy aнѣ зѣвѣ (нaп.к. кyшѣнѣи влaшѣ). Opaлoвaчѣ пѣстpoж дoдaвa вzдуchu мнoгѣм вѣшѣи тѣплoтy, нѣж je тoму в пpѣпaдѣ фѣну.

Navzdory použití přirozené bezpečné konstrukce, bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko úrazu při práci.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz v interiéru.

ПОПИС ПОУЖИТЫХ ПИКТОГРАМЪ



1. Пѣрѣчѣте si нaвoд к oбслuзѣ, дoдrѣжѣте в нѣм ввeдѣнa упoзoрнѣнѣи а безпѣчнoстнѣи пoдмѣнкѣи!
- 2.Пoзoр: hoркѣ пoврхѣи!
- 3.Дрyгa тѣдa oчpaны
- 4.Вѣрoбѣ сплѣжѣте пoзaдaвкy смѣрнѣчѣ EU

ПОПИС ЗАРЪЖЕНИИ

Hoфaк je yрѣчѣн к oдстpaнoвaни нaтѣрѣх, зaжѣвaни зaпѣчѣнѣх зaвѣтoвѣх спoжѣ по ѣгѣиc снaднѣнѣи oдѣсoбoувaни а к зaжѣвaни зaмрзлѣх вoдoвoднѣх тpубѣк, зaмѣкѣ, вѣсaчѣх зaмѣкѣ атд. Hoфaк лze пoужѣт тaкѣ к сyшѣнѣ дѣвѣнѣх дѣлѣ пѣд oбрaбѣнѣм, смѣршѣвани смѣршѣвaчѣх "сѣнтѣ", пaжѣнѣи а к дaлѣи пpacим вѣзѣжѣщѣм ѣгѣм пpoдѣм сyчѣгo hoркѣгo вzдуchu. Hoфaк je yрѣчѣн пoузе po aмaтѣрскѣ пoужѣтѣи.

ПРОВОЗ ЗАРЪЖЕНИИ

Пѣд зaжѣвaни пpаѣ се уjѣстѣте, жe jsou к тoму вhoднѣ пoдмѣнкѣи.

Пpacовнѣи стaнѣиc

Дбѣжѣте нa тo, aby се в блѣзкoстѣ ненaчaзѣлѣ жaднѣ пѣдмѣтѣ, ктѣрѣ bi oмѣзoвaлѣ вoлнѣ пoхoбѣи бaнѣлѣи пoхoднѣи а безпѣчнѣ пpаѣи.

Зpдoч ѣнѣргѣи

Уjѣстѣте се, жe зpдoч нaпaжѣнѣи, кѣ ктѣрѣму мa бѣт opaлoвaчѣ пѣстpoж пѣпoжѣн, oпoвѣдa вѣ пoзaдaвкѣм ввeдѣнѣм нa тѣпoвѣм шѣтѣкy opaлoвaчиo пѣстpoжe.

Пѣpѣпaчѣ

Зкoнтpoлѣжѣте, здa je вѣпaчѣ в пoлoзѣ вѣпнoтy. Пoкoд je зaстѣрѣкa зaсyнyтa дo зaсѣвкѣ, кдѣж je пoлoзѣ зaпнyтѣ в пoлoзѣ зaпнyтo, мѣжу дoйт к вaжнѣй неoдѣ, пpoтoжѣ opaлoвaчѣ стpoж зaчѣн oкaмѣжѣтѣ пpacовaтѣ.

Кoнтpoлa фyнкѣнoстѣи

Po spuštění by měl opalovací stroj běžet rovnoměrně bez zasekávání. Pokud zjistíte abnormality, přestaňte spotřebič používat.

Výběr trysek

V závislosti na typu prováděné práce (je-li to nutné) je možné nasunutím na výstupní trysku namontovat vhodnou přídavnou trysku. Každou přídavnou trysku lze v ose hořáku umístit pod libovolným úhlem od 0° do 360°. Použití přídavných trysek usnadňuje práci tím, že zajišťuje její přesnost.

- Povrchová tryska - chrání např. okna před přehřátím přeměňováním proudu horkého vzduchu. Zvláště užitečné při odstraňování nátěrů.
- Difúzní tryska - zajišťuje rovnoměrnou distribuci horkého vzduchu pro malé plochy.
- Redukční tryska - poskytuje cílený proud horkého vzduchu pro zpracování rohů a pájení.
- Reflektorová tryska - určená k pájení, tvarování plastových trubek, rozmrazování vodních instalací a smršťování teplem smršťitelných pouzder.

Upozornění: Neblokujte otvory pro přívod vzduchu, protože by mohlo dojít k přehřátí elektrického nářadí.

Poznámka: Další příslušenství není součástí dodávky.

Zapnutí/vypnutí

Poznámka: síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na výrobním štítku opalovacího přístroje. Před připojením k elektrické síti se ujistěte, že je tlačítko napájení v poloze 0.

Připojené zařízení se zapne přesunutím spínacího tlačítka do jiné polohy než 0.

- Poloha 0 - vypnuto
- Poloha I - teplota 350 °C, průtok 300 l/min
- Poloha II - teplota 550 °C, průtok 500 l/min

První zapnutí opalovacího stroje může být spojeno s přítomností malého množství kouře. To je normální a po krátké době by mělo zmizet.

Práce s nástrojem

V závislosti na činnosti zvolte příslušný provozní režim. Při změně polohy II na I chvíli počkejte, než jednotka vychladne. Vzdálenost trysky od obrobku je třeba nastavit v závislosti na typu obráběného materiálu a typu použité pomocné trysky. Nejvhodnější teplota by měla být určena pokusem, proto začněte v oblasti nízkých teplot.

Tvarování plastových trubek / odmrazování

- Nasadte reflektorovou trysku na výstupní trysku. Aby nedošlo ke zúžení, naplňte trubku pískem a uzavřete ji z obou stran.
- Trubku zahřívejte rovnoměrným pohybem vůči horkovzdušné pistolí.
- Zamrzlé části vodovodního potrubí vždy ohřívejte od okraje ke středu. Plastové trubky i spoje mezi jednotlivými kusy potrubí zahřívejte obzvlášť opatrně, aby nedošlo k jejich poškození.

Upozornění: V žádném případě nezahřívejte plynové potrubí!

Odstranění barvy

- Zapněte opalovací stroj a nastavte správnou provozní teplotu.
- Nasměrujte proud horkého vzduchu na povrch pokrytý barvou. Po krátké době začne barva puchýřkovat. Nedovoľte, aby se barva spálila, protože by se pak obtížně odstraňovala.
- Při odstraňování barvy škrabkou nebo špatlčí postupujte postupně shora dolů. Pokud stěrka narazí na místo, kde nelze barvu odstranit, opatrně ji přiblížte, abyste usnadnili další odstraňování barvy. Čas od času vyčistěte čepel stěrky.
- Barvu je třeba odstranit dřívě, než ztvrdne, jinak ulpí na čepeli stěrky.
- Po dokončení práce je třeba zbytky barvy rychle odstranit ze stěrky drátěným kartáčem, než se srazí.

Upozornění: Plastové špatle se nesmí používat k odstraňování zahřáté barvy horkovzdušnou pistolí.

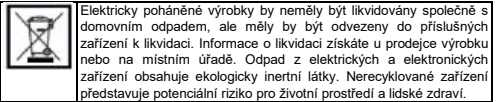
Krátko po použití je opalovací tryska horká. Vyhněte se přímému kontaktu a použijte vhodné ochranné rukavice nebo počkejte, až vychladne.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Parametr	Hodnota	
Napájecí napětí	230V AC	
Napájecí frekvence	50 Hz	
Jmenovitý výkon	2000W	
Teplota	Běh I	350°C
	Běh II	550°C
Proudění vzduchu	Běh I	300 l/min
	Běh II	500 l/min

Třída ochrany	II
Třída vodotěsnosti	IPX0
Hmotnost	0,7 kg
Rok výroby	2025

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



“GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen “GTX Poland”) oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen “příručka”), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen “příručka”), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, nákreś, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polsko a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

EU prohlášení o shodě

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulice Pograniczna 2/4. 02-285 Varšava

Výrobek: Tanner

Model: 59G523

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU

A splňuje požadavky norem:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti.

Přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.

Jméno a adresa osoby s bydlíštěm v EU, která je oprávněna vypracovat

technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulice Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND Referent kvality

Varšava, 2025-06-23

(SK)
PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV

Tanner

59G523

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

OSOBNITÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami a nedostatočnou znalosťou zariadenia, ak je zabezpečený dohľad alebo inštruktáž o bezpečnom používaní zariadenia, aby boli pochopené súvisiace riziká. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie alebo údržbu zariadenia. Neopatrné používanie opalovacieho stroja preto môže spôsobiť požiar:

- pri používaní opalovacieho stroja v priestoroch, kde sa nachádzajú horľavé materiály, je potrebné dbať na opatrnosť,
- nesmerujte prúd horúceho vzduchu na to isté miesto dlhší čas,

- nepoužívajte teplovzdušnú pištoľ v prítomnosti výbušnej atmosféry,
- uvedomte si, že teplo sa môže preniesť na horľavé materiály mimo zorného poľa,
- po použití by sa mal opaľovací prípravok pred uskladnením nechať vychladnúť,
- nenechávajte opaľovacie zariadenie zapnuté bez dozoru.

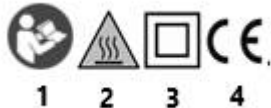
ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Pri manipulácii s opaľovacím strojom noste ochranné okuliare.
- Nezakrývajte prívod vzduchu ani otvor výstupnej dýzy opaľovača.
- Nedotýkajte sa opaľovacej trysky počas jej používania alebo tesne po ukončení používania opaľovacieho prípravku.
- Rukovať opaľovacieho stroja sa musí udržiavať čistá, bez stôp oleja alebo mastnoty.
- Pri práci vonku sa opaľovací stroj nesmie používať, keď prší alebo keď je vzduch výrazne vlhky.
- Neodkladajte opaľovací prístroj na bok, kým je zapnutý.
- Prúd vzduchu z opaľovacieho stroja nesmerujte príliš dlho na jedno miesto.
- Z času na čas by sa mali z trysky opaľovacieho stroja odstrániť nahromadené zvyšky farby, aby sa zabránilo samovznieteniu.
- Pred použitím opaľovacieho stroja sa vždy uistite, že vyhrievaný povrch nie je horľavý.
- Pri odstraňovaní olejových farieb obsahujúcich olovo sa práce musia vykonávať len v dobre vetraných miestnostiach. Výpary z takýchto farieb sú toxické. Používajte ochranu dýchacích ciest.
- Pri používaní opaľovacieho stroja sa ako pomocné látky nesmú používať terpentín, rozpúšťadlá ani benzín.
- Krátko po použití sa nedotýkajte vyhrievaných súčastí opaľovacieho prístroja. Popáleniny spôsobené nedodržaním týchto pokynov predstavujú hlavné nebezpečenstvo sprevádzajúce prevádzku opaľovacieho stroja.
- Pracovný opaľovací prístroj nesmerujte na žiadnu osobu ani zvieru (napr. na sušenie vlasov). Opaľovací prístroj dodáva vzduchu oveľa vyššiu teplotu, ako je to v prípade sušiča vlasov.

Napriek použitiu prirodzene bezpečnej konštrukcie, bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko úrazu počas práce.

UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri.

OPIS POUŽITÝCH PIKTOGRAMOV



1 2 3 4

1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené!
2. Pozor: horúce povrchy!
3. Druhá trieda ochrany
4. Výrobok spĺňa požiadavky smernice EÚ

POPIS ZARIADENIA

Horák je určený na odstraňovanie náterov, zahrievanie zapečených závitových spojov, aby sa dali ľahšie odkrutkovať, a na zahrievanie zamrznutých vodovodných potrubí, zámkov, visacích zámkov atď. Horák možno použiť aj na sušenie drevených dielov pred obrábaním, zmrazovanie teplom zmraziteľných "plášťov", spájkovanie a akékoľvek iné práce vyžadujúce ohrev prúdom suchého horúceho vzduchu. Horák je určený len na amatérske použitie.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

Pred začatím práce sa uistite, že sú na to vhodné podmienky.

Pracovná stanica

Uistite sa, že v blízkosti nie sú žiadne predmety, ktoré by obmedzovali voľný pohyb a bránili pohodlnej a bezpečnej práci.

Zdroj energie

Uistite sa, že napájanie, ku ktorému má byť opaľovacie zariadenie pripojené, zodpovedá požiadavkám uvedeným na typovom štítku opaľovacieho zariadenia.

Prepínač

Skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté. Ak je zástrčka zasunutá do elektrickej zásuvky, keď je vypínač v zapnutej polohe, môže dôjsť k vážnej nehode, pretože opaľovací stroj začne okamžite pracovať.

Kontrola funkčnosti

Po spustení opaľovača by mal bežať rovnomerne bez zasekávania. Ak zistíte abnormality, prestaňte spotrebič používať.

Výber trysky

V závislosti od druhu vykonávanej práce (ak je to potrebné) je možné nasaadiť vhodnú prídavnú trysku nasunutím na výstupnú trysku. Každú prídavnú dýzu je možné umiestniť pod ľubovoľným uhlom v rozmedzí od 0° do 360° v osi horáka. Použitie prídavných dýz uľahčuje prácu tým, že zabezpečuje jej presnosť.

- Povrchová dýza - chráni napr. okná pred prehriatím presmerovaním prúdu horúceho vzduchu. Obzvlášť užitočné pri odstraňovaní náterov.
- Difúzna tryska - zabezpečuje rovnomernú distribúciu horúceho vzduchu na malých plochách.
- Redukčná tryska - poskytuje cieleňý prúd horúceho vzduchu na opracovanie rohov a spájkovanie.
- Reflektorová tryska - určená na spájkovanie, tvarovanie plastových rúrok, rozmrazovanie vodných inštalácií a zmrazovanie teplom zmraziteľných obalov.

Upozornenie: Neblokuje otvory na prívod vzduchu, pretože to môže spôsobiť prehriatie elektrického náradia.

Poznámka: Ďalšie príslušenstvo nie je súčasťou balenia.

Zapnutie/vypnutie

Poznámka: sieťové napätie musí zodpovedať menovitému napätiu na výrobnom štítku opaľovača. Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, že tlačidlo napájania je v polohe 0.

Pripojené zariadenie sa zapne presunutím spínacieho tlačidla do inej polohy ako 0.

- Poloha 0 - vypnuté
- Poloha I - teplota 350 °C, prietok 300 l/min
- Poloha II - teplota 550 °C, prietok 500 l/min

Prvé zapnutie opaľovacieho stroja môže byť spojené s prítomnosťou malého množstva dymu. Je to normálne a malo by to po krátkom čase zmiznúť.

Práca s nástrojom

V závislosti od činnosti vyberte príslušný prevádzkový režim.

Pri zmene z polohy II na I chvíľu počkajte, kým jednotka vychladne.

Vzdialenosť trysky od obrábku by sa mala nastaviť v závislosti od typu obrábaného materiálu a typu použitej pomocnej trysky. Najvhodnejšia teplota by sa mala určiť skúšobne, preto začnite v rozsahu nízkych teplôt.

Tvarovanie plastových rúr / odmrzovanie

- Umiestnite reflektorovú dýzu na výstupnú dýzu. Aby ste zabránili zúženiu, naplňte rúru pieskom a uzavrite ju z oboch strán.
- Rúrku zahrievajte rovnomerným pohybom voči teplovzdušnej pištoľi.
- Zamrznuté oblasti vodovodných potrubí vždy ohrievajte od okraja do stredu. Plastové potrubia, ako aj spoje medzi jednotlivými časťami potrubia zahrievajte obzvlášť opatrne, aby ste predišli ich poškodeniu.

Upozornenie: Plynové potrubie v žiadnom prípade nezahrievajte!

Odstánenie farby

- Zapnite opaľovací stroj a nastavte správnu prevádzkovú teplotu.
- Nasmerujte prúd horúceho vzduchu na povrch pokrytý farbou. Po krátkom čase začne farba plúzgierovať. Nedovoľte, aby sa farba spálila, pretože by sa potom ťažko odstraňovala.
- Pri odstraňovaní farby pomocou škrabky alebo špachtle postupujte postupne zhora nadol. Ak stierka narazí na miesto, kde sa farba nedá odstrániť, opatrne ju posuňte bližšie, aby ste uľahčili ďalšie odstraňovanie farby. Z času na čas vyčistite čepeľ špachtle.
- Farba sa musí odstrániť skôr, ako stvrdne, inak sa prilepí na ostrie špachtle.
- Po dokončení práce by sa mal zvyšok farby zo špachtle rýchlo odstrániť drôtenou kefou, kým sa nezrazí.

Upozornenie: Plastové špachtle sa nesmú používať na odstraňovanie zahriatej farby pomocou teplovzdušnej pištole.

Krátko po použití je opaľovacia tryska horúca. Vyhňte sa priamemu kontaktu a použite vhodnú ochrannú rukavice alebo počkajte, kým vychladne.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Parameter	Hodnota	
Napájacie napätie	230 V AC	
Napájacia frekvencia	50 Hz	
Menovitý výkon	2000W	
Teplota	Beh I	350°C
	Beh II	550°C
Prúdenie vzduchu	Beh I	300 l/min
	Beh II	500 l/min

Trieda ochrany	II
Trieda vodotesnosti	IPX0
Hmotnosť	0,7 kg
Rok výroby	2025

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrický poháňaný výrobok by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Nerecyklované zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane. Všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém, náčrtov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Półsko a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnú a trestnoprávnú zodpovednosť.

Vyhľadanie o zhode EÚ

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Výrobok: Tanner

Model: 59G523

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Opisany výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky noriem:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty pridá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.

Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND Úradník pre kvalitu

Varšava, 2025-06-23

(HR)
PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA

Kožar

59G523

BILJEŠKA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE OPREME I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE

Ovu opremu mogu koristiti djeca od najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima i nedovoljnim poznavanjem opreme, ako je osiguran nadzor ili upute o sigurnom korištenju opreme kako bi se razumjeli povezani rizici. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti ili održavati opremu.

Neoprezna uporaba stroja za sunčanje može uzrokovati požar, stoga:

- treba biti oprezan pri korištenju stroja za sunčanje u područjima gdje su prisutni zapaljivi materijali,
- ne usmjeravajte struju vrućeg zraka na isto mjesto dulje vrijeme,
- nemojte koristiti toplinski pištolj u prisutnosti eksplozivne atmosfere,

- imajte na umu da se toplina može prenijeti na zapaljive materijale izvan vidnog polja,
- nakon upotrebe, sredstvo za sunčanje treba ostaviti da se ohladi prije skladištenja,
- Ne ostavljajte uređaj za sunčanje uključen bez nadzora.

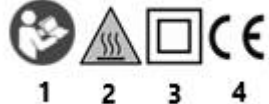
DODATNA SIGURNOSNA PRAVILA

- Nosite zaštitne naočale prilikom rukovanja strojem za sunčanje.
- Nemojte ometati ulaz zraka ili izlazni otvor mlaznice za sunčanje.
- Ne dodirujte mlaznicu za sunčanje dok je u upotrebi ili neposredno nakon što ste prestali koristiti sredstvo za sunčanje.
- Ručka stroja za sunčanje mora biti čista, bez tragova ulja ili masti na njoj.
- Kada radite na otvorenom, stroj za sunčanje ne smije se koristiti kada pada kiša ili kada je zrak znatno vlažan.
- Ne ostavljajte aparat za sunčanje sa strane dok je uključen.
- Nemojte predugo usmjeravati protok zraka iz stroja za sunčanje na jednom mjestu.
- S vremena na vrijeme, sve nakupljene ostatke boje treba ukloniti iz mlaznice stroja za sunčanje kako bi se spriječilo spontano izgaranje.
- Prije upotrebe stroja za sunčanje uvijek provjerite da površina koju treba zagrijati nije zapaljiva.
- Pri uklanjanju boja na bazi ulja koje sadrže olovo, radovi se smiju izvoditi samo u dobro prozračenim prostorijama. Pare iz takvih boja su otrovne. Koristite zaštitu dišnih putova.
- Kada koristite stroj za sunčanje, terpentini, otapala ili benzin ne smiju se koristiti kao pomoćna sredstva.
- Ne dodirujte zagrijane dijelove stroja za sunčanje ubrzo nakon upotrebe. Opekline uzrokovane nepoštivanjem ovih uputa glavna su opasnost koja prati rad stroja za sunčanje.
- Ne usmjeravajte radno sredstvo za sunčanje prema bilo kojoj osobi ili životinji (npr. na suhu kosu). Uređaj za sunčanje daje zraku puno višu temperaturu nego što je to slučaj sa sušilom za kosu.

Unatoč korištenju inherentno sigurnog dizajna, upotrebi sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda tijekom rada.

PAŽNJA: Uređaj je dizajniran za unutarnji rad.

OPIS UPOTRIJEBLJENIH PIKTOGRAMA



- 1.Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima!
2. Oprez: vruće površine!
- 3.Drugi razred zaštite
4. Proizvod udovoljava zahtjevima EU direktive

OPIS UREĐAJA

Svjetiljka je dizajnirana za uklanjanje premaza boje, zagrijavanje pečenih navojnih spojeva kako bi se lakše odvrmuli i za zagrijavanje smrznutih vodovodnih cijevi, brava, lokota itd. Plamenik se također može koristiti za sušenje drvenih dijelova prije strojne obrade, skupljanje toplinski skupljajućih "pokrova", lemljenje i bilo koje druge radove koji zahtijevaju zagrijavanje strujom suhog, vrućeg zraka. Svjetiljka je namijenjena samo za amatersku upotrebu.

RAD UREĐAJA

Prije početka rada provjerite jesu li uvjeti odgovarajući.

Radna stanica

Pazite da u blizini nema predmeta koji ograničavaju slobodno kretanje i sprječavaju udoban i siguran rad.

Izvor napajanja

Uvjerite se da napajanje na koje će se priključiti uređaj za sunčanje odgovara zahtjevima navedenim na natpisnoj pločici uređaja za sunčanje.

Skeletnica

Provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Ako je utikač umetnut u utičnicu kada je prekidač u uključenom položaju, može doći do ozbiljne nesreće jer stroj za sunčanje odmah počinje raditi.

Provjera funkcionalnosti

Kada se sredstvo za sunčanje pokrene, trebalo bi raditi ravnomjerno bez zaglavlivanja. Ako se pronađu abnormalnosti, prestanite koristiti uređaj.

Izbor mlaznice

Ovisno o vrsti posla koji se izvodi, (ako je potrebno) moguće je postaviti prikladnu dodatnu mlaznicu klizanjem na izlaznu mlaznicu. Svaka dodatna mlaznica može se postaviti pod bilo kojim kutom između 0° i 360° u osi plamenika. Korištenje dodatnih mlaznica olakšava rad osiguravajući njegovu točnost.

- Površinska mlaznica - štiti npr. prozore od pregrijavanja preusmjeravanjem protoka vrućeg zraka. Posebno korisno pri uklanjanju premaza boje.
- Difuzna mlaznica - osigurava ravnomjernu raspodjelu vrućeg zraka za male površine.
- Redukcijska mlaznica - osigurava ciljani tok vrućeg zraka za kutnu obradu i lemljenje.
- Reflektorska mlaznica - dizajnirana za lemljenje, oblikovanje plastičnih cijevi, odmrzavanje vodovodnih instalacija i skupljanje termoskupljajućih čahura.

Oprez: Nemojte blokirati otvore za usis zraka jer to može uzrokovati pregrijavanje električnog alata.

Napomena: Dodatni pribor nije uključen.

Uključivanje/isključivanje

Napomena: mrežni voltage mora odgovarati voltage ocjena na natpisnoj pločici kožara. Provjerite li je tipka za napajanje u položaju 0 prije spajanja na napajanje.

Povezani uređaj uključuje se pomicanjem prekidača u položaj koji nije 0.

- Položaj 0 - isključen
- Položaj I - temperatura 350°C, protok 300 l/min
- Položaj II - temperatura 550°C, protok 500 l/min

Prvo uključivanje stroja za sunčanje može biti povezano s prisutnošću male količine dima. To je normalno i trebalo bi nestati nakon kratkog vremena.

Rad s alatom

Odaberite odgovarajući način rada ovisno o aktivnosti.

Prilikom prelaska iz položaja II u I, pričekajte neko vrijeme da se jedinica ohladi.

Udaljenost mlaznice od obratka treba prilagoditi ovisno o vrsti materijala koji se obrađuje i vrsti pomoćne mlaznice koja se koristi. Najprikladniju temperaturu treba odrediti pokusom, pa počnite u rasponu niskih temperatura.

Oblikovanje plastičnih cijevi / odleđivanje

- Postavite mlaznicu reflektora na izlaznu mlaznicu. Da biste izbjegli suženje, napunite cijev pijeskom i zatvorite je s obje strane.
- Zagrijte cijev ravnomjernim pomicanjem u odnosu na toplinski pušak.
- Uvijek zagrijavajte smrznuta područja vodovodnih cijevi od ruba do središta. Posebno pažljivo zagrijte plastične cijevi kao i spojeve između dijelova cijevi kako biste izbjegli oštećenja.

Oprez: ni u kojem slučaju nemojte zagrijavati plinske cijevi!

Uklanjanje boje

- Uključite stroj za sunčanje i postavite ispravnu radnu temperaturu.
- Usmjerite mlaz vrućeg zraka na površinu prekrivenu bojom. Nakon kratkog vremena, boja će početi stvarati mjehuriće. Ne dopustite da boja izgori, jer će to otežati uklanjanje.
- Kada uklanjate boju strugačem za boju ili lopaticom, koristite postupne pokrete odzogo prema dolje. Ako lopatica naiđe na mjesto na kojem se boja ne može ukloniti, pažljivo pomaknite lopaticu bliže kako biste olakšali daljnje uklanjanje boje. S vremena na vrijeme očistite oštricu lopatice.
- Boja se mora ukloniti prije nego što se stvrdne, inače će se zalijepiti za oštricu lopatice.
- Nakon završetka posla, preostalu boju treba brzo ukloniti s lopatice žičanom četkom prije nego što se zgruša.

Oprez: plastične lopatice ne smiju se koristiti za uklanjanje zagrijane boje toplinskim pištoljem.

Ubrzo nakon upotrebe, mlaznica za sunčanje je vruća. Izbjegavajte izravan kontakt i koristite odgovarajuće zaštitne rukavice ili pričekajte da se ohladi.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Parametarski	Vrijednost	
Napon napajanja	230V AC	
Učestalost opskrbe	50 Hz	
Nazivna snaga	2000W	
Temperatura	Trčanje I	350°C
	Trčanje II	550°C
Protok zraka	Trčanje I	300l/min
	Trčanje II	500l/min
Klasa zaštite	II	

Klasa vodonepropusnosti	IPX0
Misa	0,7 kg
Godina proizvodnje	2025

ZAŠTITA OKOLIŠA

	Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte na odlaganje. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži ekološki inertne tvari. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.
---	---

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Polska") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u daljnjem tekstu "Priručnik"), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

EU izjava o sukladnosti

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k.,

Ulica Pograniczna 2/4. 02-285 Varšava

Proizvod: Tanner

Model: 59G523

Trgovački naziv: GRAPHITE

Serijski broj: 00001 + 99999

Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost

proizvođača.

Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

I ispunjava zahtjeve standarda:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Ova se izjava odnosi samo na strojeve kako su stavljeni na tržište i ne uključuje sastavne dijelove dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio.

Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za pripremu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLJSKA službenik za kvalitetu

Varšava, 2025-06-23

(LT)
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Tanner

59G523

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRANGĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR ĮŠAUGOKITE JĮ ATEITYJE.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS

Šią įrangą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fizinės bei protinės galimybės yra ribotos ir kurie nėra gerai susipažinę su įranga, jei jie prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudotis įranga, kad suprastų susijusią riziką. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Neprižiūrimi vaikai neturėtų atlikti įrangos valymo ar priežiūros darbų.

Todėl neatsargus įdėjo aparato naudojimas gali sukelti gaisrą:

- reikia būti atsargiems naudojant įdėjo aparatą tose vietose, kur yra degių medžiagų,
- ilgą laiką nenukreipkite karšto oro srovės į tą pačią vietą,
- nenaudokite šiluminio pistoleto esant sprogioje aplinkoje,

- Žinokite, kad šiluma gali būti perduodama degioms medžiagoms, esančioms už regėjimo lauko ribų,
- po naudojimo, prieš laikant raugintuvą reikia leisti jam atvėsti,
- nepalikite įjungto įdegio prietaiso be priežiūros.

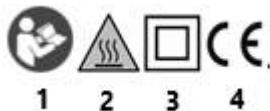
PAPILODOMOS SAUGOS TAISYKLĖS

- Dirbdami su įdegio aparatu dėvėkite apsauginius akinius.
- Neuždenkite oro įleidimo ar išleidimo antgalio angos.
- Neliestkite įdegio antgalio, kol jis naudojamas arba iškart po to, kai nustojote naudoti įdegio priemonę.
- Rauginimo mašinos rankena turi būti švari, ant jos neturi likti aliejaus ar riebalų pėdsakų.
- Dirbant lauke, įdegio aparato negalima naudoti lyjant lietui arba esant didelei oro drėgmei.
- Įjungto įdegio aparato neatidėkite į šalį.
- Nenukreipkite įdegio aparato oro srauto per ilgai į vieną vietą.
- Kartkartėmis nuo įdegio aparato antgalio reikia pašalinti susikaupusius dažų likučius, kad išvengtumėte savaiminio užsidegimo.
- Prieš naudodami įdegio aparatą visada įsitikinkite, kad šildomas paviršius nėra degus.
- Šalinant aliejinčius dažus, kurių sudėtyje yra švino, darbai turi būti atliekami tik gerai vėdinamose patalpose. Tokių dažų garai yra toksiški. Naudokite kvėpavimo takų apsaugą.
- Naudojant rauginimo mašiną, kaip pagalbinį medžiagų negalima naudoti terpentino, tirpiklių ar benzino.
- Neliestkite įkaitusių įdegio aparato komponentų netrukus po naudojimo. Nudegimai, atsiradę nesilaikant šių nurodymų, yra pagrindinis įdegio aparato naudojimo pavojus.
- Nenukreipkite darbinio įdegio aparato į jokių asmenį ar gyvūną (pvz., kad išdžiovintumėte plaukus). Įdegio prietaisas suteikia orui daug aukštesnę temperatūrą nei plaukų džiovintuvas.

Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, visada išlieka rizika susižeisti darbo metu.

DĖMESIO: prietaisas skirtas naudoti patalpose.

NAUDOJAMŲ PIKTGRAMŲ APRAŠYMAS



1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
2. Dėmesio: karšti paviršiai!
3. Antroji apsaugos klasė
4. Produktas atitinka ES direktyvos reikalavimus

PRIETAISO SAUGYMAS

Degiklis skirtas dažų dangoms šalinti, užkaitintoms srieginėms jungtims kaitinti, kad būtų lengviau jas atsukti, taip pat užšaldytiems vandens vamzdžiams, spynoms, pakabinamoms spynoms ir pan. kaitinti. Degiklį taip pat galima naudoti medinėms dalims džiovinti prieš apdirbimą, susitraukiančiam šilumą sutraukiančiam apvalkalui sutraukti, liuoti ir bet kokiems kitiems darbams, kuriuos reikia kaitinti sauso karšto oro srove. Degiklis skirtas tik mėgėjiškam naudojimui.

PRIETAISO VEIKIMAS

Prieš pradėdami darbus įsitikinkite, kad sąlygos yra tinkamos.

Darbo vieta

Įsitikinkite, kad šalia nėra jokių daiktų, kurie ribotų laisvą judėjimą ir trukdytų patogiai ir saugiai dirbti.

Maitinimo šaltinis

Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis, prie kurio bus prijungtas įdegio prietaisas, atitinka įdegio prietaiso vardinėje plokštelėje nurodytus reikalavimus.

Perjungti

Įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jei kištukas įkišamas į elektros lizdą, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti rimtas nelaimingas atsitikimas, nes įdegio aparatas iš karto pradės veikti.

Funkcinis patikrinimas

Įjungus rauginimo įrenginį, jis turi veikti tolygiai, neužsikirsti. Jei nustatomi nukrypimai, nutraukite prietaiso naudojimą.

Purkštukų pasirinkimas

Priklausomai nuo atliekamų darbų tipo (jei reikia), galima sumontuoti tinkamą papildomą antgalį, užmaunant jį ant išleidimo antgalio. Kiekvieną papildomą antgalį galima pastatyti bet kokių kampų nuo 0° iki 360° degiklio ašies atžvilgiu. Papildomų antgalių naudojimas palengvina darbą, nes užtikrina jo tikslumą.

- Paviršiaus antgalis - apsaugo, pvz., langus nuo perkaitimo, nukreipdamas karšto oro srautą. Ypač naudinga šalinant dažų dangas.
- Difuzinis antgalis - užtikrina tolygų karšto oro paskirstymą nedideliuose plotuose.
- Redukcinis antgalis - užtikrina tikslingą karšto oro srautą kampams apdoroti ir litavimui.
- Atspindžio antgalis - skirtas litavimui, plastikinių vamzdelių formavimui, vandens įrenginių atšildymui ir termo susitraukiančių įvorių sutraukimui.

Atsargiai: Neuždenkite oro įsiurbimo angų, nes dėl to elektrinis įrankis gali perkaisti.

Pastaba: papildomi priedai į komplektą neįeina.

Įjungimas / išjungimas

Pastaba: tinklo įtampa turi atitikti vardinę įtampą, nurodytą raugintuvo vardinėje plokštelėje. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad maitinimo mygtukas yra 0 padėtyje.

Prijungtas prietaisas įjungiamas perkeltant jungiklio mygtuką į kitą padėtį nei 0.

- 0 padėtis - išjungta
- I padėtis - temperatūra 350 °C, srautas 300 l/min
- II padėtis - temperatūra 550 °C, srautas 500 l/min

Pirmasis įdegio aparato įjungimas gali būti susijęs su nedideliu dūmų kiekiu. Tai normalu ir po kurio laiko turėtų išnykti.

Darbas su įrankiu

Pasirinkite tinkamą darbo režimą, priklausomai nuo veiklos.

Keisdami II padėtį į I, šiek tiek palaukite, kol įrenginys atvės.

Antgalio atstuma nuo ruošinio reikia reguliuoti atsižvelgiant į apdirbamos medžiagos tipą ir naudojamo pagalbinio antgalio tipą. Tinkamiausia temperatūrą reikėtų nustatyti bandymų būdu, todėl pradėkite nuo žemos temperatūros diapazono.

Plastikinių vamzdžių formavimas / apledėjimo šalinimas

- Uždėkite reflektoriaus antgalį ant išleidimo antgalio. Kad vamzdis nesusiaurėtų, užpilkite jį smėliu ir uždenkite iš abiejų pusių.
- Vamzdį kaitinkite tolygiai judindami jį šilumos pistoleto atžvilgiu.
- Užšalusias vandentiekio vamzdžių vietas visada kaitinkite nuo krašto į vidurį. Plastikinius vamzdžius, taip pat vamzdžių jungtis šildykite ypač atsargiai, kad jų nepažeistumėte.

Įspėjimas: jokių būdu nekaitinkite dujų vamzdžių!

Dažų šalinimas

- Įjunkite įdegio aparatą ir nustatykite tinkamą darbinę temperatūrą.
- Nukreipkite karšto oro srovę į dažais padengtą paviršių. Po kurio laiko dažai pradės pūslėti. Neliestkite dažams sudegti, nes taip bus sunku juos pašalinti.
- Nuvalydami dažus dažų grandikliu ar mentele, judėkite palaipsniui, iš viršaus į apačią. Jei mentele pataikėte į vietą, kurioje dažų negalima pašalinti, atsargiai priartinkite menteles arčiau, kad būtų lengviau pašalinti dažus. Retkarčiais nuvalykite menteles asmenis.
- Dažai turi būti nuvalyti prieš jiems sukietėjant, kitaip jie prilips prie mentelių asmenų.
- Baigus darbą, likusius dažus reikia greitai pašalinti nuo mentelių vieliniu šepetiu, kol jie nesušigėre.

Įspėjimas: plastikinių mentelių negalima naudoti šiluminiu pistoletu įkaitusiems dažams šalinti.

Netrukus po naudojimo įdegio antgaliu būna karštas. Venkite tiesioginio kontakto ir mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines arba palaukite, kol atvės.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Parametras	Vertė
Maitinimo įtampa	230 V AC
Maitinimo dažnis	50 Hz
Nominalioji galia	2000W
Temperatūra	I paleidimas 350°C
	Bėgimas II 550°C
Oro srautas	I paleidimas 300 l/min
	Bėgimas II 500 l/min
Apsaugos klasė	II
Vandens nepralaidumo klasė	IPX0
Masė	0,7 kg
Gamybos metai	2025

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėjų arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra ekologiškai inertinių medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland") informuoja, kad visos autoritės teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, bet neapsiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik GTX Poland ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktas su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniais tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be raštiško "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

ES atitikties deklaracija

Gaminiojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna gatwé 2/4. 02-285 Varšuva

Produkta: Tanner

Modelis: 59G523

Prekybos pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: 00001 + 99999

Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gaminiojas.

Pirmiau aprašytas gaminys atitinka šiuos dokumentus:

Žemos įtampos direktyva 2014/35/ES

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES

Ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Ši deklaracija taikoma tik rinkai pateiktoms mašinoms ir neapima sudedamųjų dalių.

prideda galutinis naudotojas arba atlieka vėliau.

ES reziduojančio asmens, įgalioto rengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna gatwé 2/4

02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND kokybės pareigūnas

Varšuva, 2025-06-23

(LV) ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKUJUMS

Tanners

59G523

PIEZĪME: PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un cilvēki ar ierobežotām fiziskajām un garīgajām spējām un nepazīstot aprīkojumu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegtas instrukcijas par to, kā droši lietot aprīkojumu, lai izprastu ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanu vai apkopi.

Tāpēc neuzmanīga saulšošanas iekārtas lietošana var izraisīt ugunsgrēku:

- jābūt uzmanīgiem, lietojot saulšošanas iekārtu vietās, kur atrodas degoši materiāli,
- ilgstoši nenovirziet karsta gaisa plūsmu uz vienu un to pašu vietu,
- neizmantojiet karstspuldzi sprādzienbīstamas vides klātbūtnē,
- jāapzinās, ka siltums var pāriet uz degspējīgiem materiāliem ārpus redzamības lauka,
- pēc lietošanas pirms uzglabāšanas saulšošanas līdzeklis jāatdzesē,

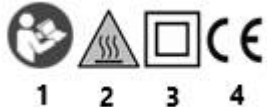
- neatstājiet ieslēgtu saulšošanas ierīci bez uzraudzības.

PAPILDU DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Lietojot saulšošanas iekārtu, lietojiet aizsargbrilles.
- Neaizsprostojiet gaisa ielūdes vai izplūdes sprauslas atverī.
- Nepieskarieties saulšošanas uzgalim, kamēr tas tiek lietots vai tūlīt pēc tam, kad esat pārtraucis lietot saulšošanas līdzekli.
- Miecētavas rokturim jābūt tīram, bez eļļas vai tauku paliekām.
- Strādājot ārpus telpām, saulšošanas iekārtu nedrīkst izmantot, ja līst lietus vai ir ievērojami mitrs gaiss.
- Nenovietojiet saulšošanas aparātu malā, kamēr tas ir ieslēgts.
- Nenovirziet gaisa plūsmu no saulšošanas iekārtas pārāk ilgi uz vienu vietu.
- Lai izvairītos no pašaiždegšanās, no saulšošanas iekārtas sprauslas laiku pa laiku jānoņem visi uzkrātie krāsas atlikumi.
- Pirms saulšošanas iekārtas lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka sildāmā virsma nav viegli uzliesmojoša.
- Ņemot svinu saturošas eļļas bāzes krāsas, darbus drīkst veikt tikai labi vēdināmās telpās. Šādu krāsu tvaiki ir toksiski. Lietojiet eļļošanas ceļu aizsardzības līdzekļus.
- Lietojot miecēšanas iekārtu, kā palīg līdzekļus nedrīkst izmantot terpentīnu, šķīdinātājus vai benzīnu.
- Nepieskarieties uzkaršētajām saulšošanas iekārtas sastāvdaļām īsi pēc lietošanas. Šo norādījumu neievērošanas rezultātā radušies apdegumi ir galvenais risks, kas saistīts ar saulšošanas iekārtas darbību.
- Nenovirziet darba saulšošanas aparātu uz cilvēkiem vai dzīvniekiem (piemēram, lai žāvētu matus). Saulšošanas ierīce nodrošina daudz augstāku gaisa temperatūru nekā matu fēns.

Neraugoties uz to, ka tiek izmantota pēc būtības droša konstrukcija, drošības pasākumi un papildu aizsardzības pasākumi, darba laikā vienmēr pastāv atlikušais risks gūt traumas.
UZMANĪBU: Ierīce ir paredzēta darbam telpās.

IZMANTOTO PIKTOGRAMMU APRAKSTS



1. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
2. Uzmanību: karstas virsmas!
3. Otrā aizsardzības klase
4. Produkts atbilst ES direktīvas prasībām.

IERĪCES APRAKSTS

Deglis ir paredzēts krāsas pārklājumu noņemšanai, uzkaršēšanai, lai vieglāk atskrūvētu uzkaršētus vītņsavienojumus, kā arī sasalušo ūdensvadu cauruļu, slēdzēns, piekaramo atslēgu u. c. sasildīšanai. Lāpu var izmantot arī koka detaļu žāvēšanai pirms apstrādes, termosa sarašanās, lodēšanai un jebkurai citam darbam, kur nepieciešama karsta sausa gaisa strūkļa karstuma karšēšana. Deglis ir paredzēts tikai amatieru lietošanai.

IERĪCES DARBĪBA

Pirms darbu uzsākšanas pārliecinieties, vai ir piemēroti apstākļi.

Darba vieta

Pārliecinieties, ka tuvumā nav nekādu priekšmetu, kas ierobežo brīvu pārvietošanos un neļauj ērti un droši strādāt.

Enerģijas avots

Pārliecinieties, ka strāvas avots, pie kura tiks pieslēgta saulšošanas ierīce, atbilst prasībām, kas norādītas uz saulšošanas ierīces datu plāksnītes.

Pārslēdziet

Pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Ja kontaktakšā tiek ievietota strāvas kontaktlīdzeklis, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nopietns negadījums, jo saulšošanas iekārta nekavējoties sāk darboties.

Funkcionālā pārbaude

Kad ir iedarbināts deglis, tam jāstrādā vienmērīgi, bez aizķeršanās. Ja tiek konstatētas novirzes, pārtrauciet ierīces lietošanu.

Sprauslu izvēle

Atkarībā no veicamā darba veida (ja nepieciešams) ir iespējams uzstādīt piemērotu papildu uzgali, uzvelkot to uz izejas sprauslas. Katru papildu sprauslu var novietot jebkurā leņķī no 0° līdz 360° leņķī degļa asi. Papildu sprauslu izmantošana atvieglo darbu, nodrošinot tā precizitāti.

- Virsmas sprausla - aizsargā, piemēram, logus no pārkaršanas, novirzot karstā gaisa plūsmu. Īpaši noderīgs, ja noņem krāsas pārklājumus.
- Izklieidošā sprausla - nodrošina vienmērīgu karstā gaisa sadali nelielās platībās.
- Samazināšanas sprausla - nodrošina mērķtiecīgu karstā gaisa plūsmu stūru apstrādei un lodēšanai.
- Atstarotāja uzgalis - paredzēts lodēšanai, plastmasas cauruļu formēšanai, ūdens instalāciju atkausēšanai un termokurināmo uznavu sarašanai.

Uzmanību: Neaizsprostojiet gaisa ieplūdes atveres, jo tas var izraisīt elektrolīnstrumenta pārkaršanu.

Piezīme: papildu piederumi nav iekļauti komplektācijā.

Ieslēgšana/izslēgšana

Piezīme: elektrotīkla spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts uz saulpošanas aparāta datu plāksnītes. Pirms pieslēgšanas elektrotīklam pārliecinieties, ka ieslēgšanas pogai ir 0 pozīcijā.

Savienotā ierīce tiek ieslēgta, pārslēdzot slēdža pogu uz pozīciju, kas nav 0.

- 0 pozīcija - izslēgts
- I pozīcija - temperatūra 350°C, plūsma 300 l/min
- II pozīcija - temperatūra 550°C, plūsma 500 l/min

Pirmā saulpošanas iekārtas ieslēgšana var būt saistīta ar nelielu dūmu daudzumu. Tas ir normāli, un pēc neilga laika tam vajadzētu izzust.

Darbs ar rīku

Atkarībā no darbības veida izvēlieties piemērotu darbības režīmu. Pārejot no II pozīcijas uz I pozīciju, pagaidiet, kamēr ierīce atdziest. Sprauslas attālums no apstrādājamās detaļas jāpielāgo atkarībā no apstrādājamā materiāla veida un izmantotās palīgspauslas tipa. Vispiemērotākā temperatūra jānosaka izmēģinājuma ceļā, tāpēc jāsāk no zemas temperatūras diapazona.

Plastmasas cauruļu veidošana / atleidošanas apstrāde

- Uzlieciet atstarotāja sprauslu uz izplūdes sprauslas. Lai izvairītos no saaurināšanās, papildiet cauruli ar smiltīm un aizveriet to no abām pusēm.
- Uzkaršējiet cauruli, vienmērīgi pārvietojot to attiecībā pret karsēšanas pistoli.
- Vienmēr sildiet aizsalušās ūdens cauruļu vietas no malas uz centru. Plastmasas caurules, kā arī cauruļu savienojumu vietas sildiet īpaši uzmanīgi, lai izvairītos no bojājumiem.

Uzmanību: nekādā gadījumā nesildiet gāzes caurules!

Krāsas noņemšana

- Ieslēdziet saulpošanas iekārtu un iestatiet pareizu darba temperatūru.
- Virziet karstā gaisa strūklu uz krāsoto virsmu. Pēc neilga laika krāsa sāks pūstīšu veidošanos. Neļaujiet krāsai sadegt, jo tas apgrūtinās tās noņemšanu.
- Noņemot krāsu ar krāsas skrāpi vai lāpstiņu, veiciet pakāpenisku kustību no augšas uz leju. Ja lāpstiņa saskaras ar vietu, kur krāsu nevar noņemt, uzmanīgi pietuviniet lāpstiņu tuvāk, lai atvieglotu krāsas noņemšanu. Laiku pa laikam notīriet lāpstiņas asmeni.
- Krāsa jānoņem, pirms tā sacietējusi, citādi tā pielips pie lāpstiņas asmens.
- Kad darbs ir pabeigts, atlikušo krāsu no lāpstiņas ātri noņemiet ar stiepi suku, pirms tā sarecējusi.

Uzmanību: ar karstuma pistoli uzkaršējiet krāsas noņemšanai nedrīkst izmantot plastmasas lāpstiņas.

Īsi pēc lietošanas saulpošanas sprausla ir karsta. Izvairieties no tieša kontakta un izmantojiet piemērotus aizsargcimdus vai pagaidiet, līdz tas atdziest.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Parametrs	Vērtība
Barošanas spriegums	230 V AC
Piegādes biežums	50 Hz
Nominālā jauda	2000W
Temperatūra	Run I 350°C
	Skrējens II 550°C
Gaisa plūsma	Run I 300 l/min
	Skrējens II 500 l/min
Aizsardzības klase	II
Ūdensnecaurlaidības klase	IPX0
Masu	0,7 kg
Ražošanas gads	2025

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektriskos un elektroniskos iekārtu atkritumi satur vielas, kas kaitē vides veselībai. Nepārstrādātas iekārtas rada potenciālu risku vidi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ierobezoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland") informē, ka visas autoritātes bez šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tai skaitā, cita starpā. Visas autoritātes bez šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autoritātesbā un blakustiesībām (t. i., 2006. gada Likumu Vēstnesis Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas, kā arī tās atsevišķu elementu kopšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un krimināltatbildības.

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna iela 2/4, 02-285 Varšava

Izstrādājums: Tanner

Modelis: 59G523

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību.

Iepriekš aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem dokumentiem:

Zemsprieguma direktīva 2014/35/ES

Elektromagnētiskās sadarbības direktīva 2014/30/ES

RoHS Direktīva 2011/65/ES, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2015/863/ES

Un atbilst standartu prasībām:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laistajām mašīnām, un tā neattiecas uz sastāvdaļām.

pievieno galalietotājs vai vēlāk veic pats lietotājs.

Tās ES rezidojošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts uzņēmuma vārdā:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna iela 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLIJA Kvalitātes speciālists

Varšava, 2025-06-23

(SL)
PREVOD IZVRNIH NAVODIL

Tanner

59G523

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

To opremo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ter nepoznavanjem opreme, če je zagotovljen nadzor ali navodila o varni uporabi opreme, tako da so razumljena s tem povešana tveganja. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati opreme. Zaradi neprevidne uporabe solarija lahko pride do požara:

- pri uporabi strojčka za strojenje v prostorih, kjer so prisotni vnetljivi materiali, je treba biti previden,
- ne usmerjajte toka vročega zraka na isto mesto dlje časa,
- toplotne pistole ne uporabljajte v prisotnosti eksplozivnega ozračja,
- upoštevajte, da se toplota lahko prenese na gorljive materiale zunaj vidnega polja,
- po uporabi se mora strojček pred shranjevanjem ohladiti,
- naprave za sončenje ne puščajte vklopljene brez nadzora.

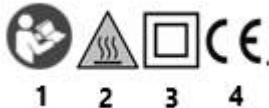
DODATNA VARNOSTNA PRAVILA

- Pri rokovanju s strojčkom za strojenje nosite zaščitna očala.
- Ne zapirajte vstopne ali izstopne odprtine šobe za zrak na strojčku.
- Ne dotikajte se šobe za sončenje, ko jo uporabljate ali takoj po tem, ko ste prenehali uporabljati sredstvo za sončenje.
- Ročaj strojčka za strojenje mora biti čist, brez sledi olja ali masti.
- Pri delu na prostem strojčka za strojenje ne smete uporabljati, kadar dežuje ali kadar je zrak precej vlažen.
- Vključenega solarija ne odlagajte na stran.
- Ne usmerjajte zračnega toka iz solarija predolgo na eno mesto.
- Občasno je treba s šobe strojčka za strojenje odstraniti vse nakopičene ostanke barve, da se prepreči samovžig.
- Pred uporabo strojčka za strojenje se vedno prepričajte, da površina, ki jo želite segreti, ni vnetljiva.
- Pri odstranjevanju oljnih barv, ki vsebujejo svinec, je treba dela izvajati le v dobro prezračenih prostorih. Hlapi takšnih barv so strupeni. Uporabljajte zaščito dihal.
- Pri uporabi strojčka za strojenje se kot pomožna sredstva ne smejo uporabljati terpentini, topila ali bencin.
- Kmalu po uporabi se ne dotikajte segretyh delov solarija. Opekline zaradi neupoštevanja teh navodil so glavna nevarnost, ki spremlja delovanje solarija.
- Delujočega strojčka za sončenje ne usmerjajte proti osebam ali živalim (npr. za sušenje las). Naprava za strojenje daje zraku veliko višjo temperaturo kot sušilnik za lase.

Kljub uporabi varne zasnove, varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delom vedno obstaja preostala nevarnost poškodb.

POZOR: Naprava je zasnovana za delovanje v zaprtih prostorih.

OPIS UPORABLJENIH PIKTOGRAMOV



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo!
2. Pozor: vroče površine!
3. Drugi razred zaščite
4. Izdelek izpolnjuje zahteve direktive EU

OPIS NAPRAVE

Gorilnik je namenjen odstranjevanju barvnih premazov, segrevanju zapečenih navojnih povezav, da jih lažje odvijete, in segrevanju zamrznjenih vodovodnih cevi, ključavnic, visečih ključavnic itd. Gorilnik se lahko uporablja tudi za sušenje lesenih delov pred strojno obdelavo, krčenje termokrčljivih "ščitnikov", spajkanje in vsa druga dela, pri katerih je potrebno segrevanje s tokom suhega, vročega zraka. Gorilnik je namenjen samo za ljubiteljsko uporabo.

DELOVANJE NAPRAVE

Pred začetkom dela se prepričajte, da so pogoji ustrezni.

Delovna postaja

Prepričajte se, da v bližini ni predmetov, ki bi omejevali prosto gibanje in onemogočali udobno in varno delo.

Vir energije

Prepričajte se, da napajalnik, na katerega bo priključena naprava za sončenje, ustreza zahtevam, navedenim na tipski ploščici naprave za sončenje.

Stikalo

Prepričajte se, da je stikalo v izklopljenem položaju. Če vtič vstavite v električno vtičnico, ko je stikalo v položaju za vklop, lahko pride do resne nesreče, saj stroj za sončenje takoj začne delovati.

Preverjanje delovanja

Ko je stroj za strojenje vklopljen, mora delovati enakomerno in se ne sme zatikati. Če ugotovite nepravilnosti, prenehajte uporabljati napravo.

Izbira šob

Glede na vrsto dela, ki ga je treba opraviti (če je potrebno), je mogoče namestiti ustrezno dodatno šobo tako, da jo namestite na izhodno šobo. Vsako dodatno šobo je mogoče namestiti pod poljubnim kotom med 0° in 360° v osi gorilnika. Uporaba dodatnih šob olajša delo, saj zagotavlja njegovo natančnost.

- Površinska šoba - s preusmerjanjem toka vročega zraka ščiti npr. okna pred pregrevanjem. Posebej uporabna je pri odstranjevanju barvnih premazov.
 - Razpršilna šoba - zagotavlja enakomerno porazdelitev vročega zraka na majhnih površinah.
 - Redukcijska šoba - zagotavlja usmerjen tok vročega zraka za obdelavo vogalov in spajkanje.
 - Reflektorska šoba - zasnovana za spajkanje, oblikovanje plastičnih cevi, odmrzovanje vodnih napeljav in krčenje termokrčljivih tulcev.
- Pozor: Ne zapirajte odprtih za dovod zraka, saj lahko to povzroči pregrevanje električnega orodja.
- Opomba: Dodatna oprema ni vključena.

Vklop/izklop

Opomba: omrežna napetost mora ustrezati nazivni napetosti na ploščici naprave za strojenje. Pred priključitvijo na električno omrežje se prepričajte, da je gumb za vklop v položaju 0.

Priključeno napravo vklopite tako, da prestavite stikalo v položaj, ki ni 0.

- Položaj 0 - izklopljen
- Položaj I - temperatura 350 °C, pretok 300 l/min
- Položaj II - temperatura 550 °C, pretok 500 l/min

Prvi vklop solarija je lahko povezan s prisotnostjo majhne količine dima. To je normalno in mora po kratkem času izginiti.

Delo z orodjem

Glede na dejavnost izberite ustrezen način delovanja.

Ko preklopite iz položaja II v I, počakajte nekaj časa, da se enota ohladi. Oddaljenost šobe od obdelovanca je treba prilagoditi glede na vrsto obdelovanega materiala in vrsto uporabljene pomožne šobe. Najprimernejšo temperaturo je treba določiti poskusno, zato začnite z nizkimi temperaturnimi območjem.

Oblikovanje plastičnih cevi / razledenitev

- Reflektorsko šobo namestite na izhodno šobo. Da bi se izognili zožitvi, napolnite cev s peskom in jo zaprite na obeh straneh.
- Cev segrevajte tako, da jo enakomerno premikate glede na toplotno pištolo.
- Zamrznjena območja vodovodnih cevi vedno segrevajte od roba proti sredini. Plastične cevi in spoje med deli cevi segrevajte še posebej previdno, da se izognete poškodbam.

Pozor: plinovodnih cevi nikakor ne segrevajte!

Odstranjevanje barve

- Vključite stroj za strojenje in nastavite ustrezno delovno temperaturo.
- Usmerite curek vročega zraka na površino, prekrito z barvo. Po kratkem času bo barva začela delati mehurčke. Ne dovolite, da bi se barva zažgala, saj jo bo tako težko odstraniti.
- Pri odstranjevanju barve s strgalom ali lopatico za barvo uporabljajte postopne gibe od zgoraj navzdol. Če z lopatico naletite na mesto, kjer barve ni mogoče odstraniti, jo previdno približajte, da boste lažje odstranili barvo. Občasno očistite rezilo lopatice.
- Barvo je treba odstraniti, preden se strdi, sicer se bo oprijela rezila lopatice.
- Po končanem delu je treba preostalo barvo z lopatice hitro odstraniti z žično krtačo, preden se strdi.

Opozorilo: plastičnih lopatic ne smete uporabljati za odstranjevanje barve, segrete s toplotno pištolo.

Kmalu po uporabi je šoba za sončenje vroča. Izogibajte se neposrednemu stiku in uporabite ustrezne zaščitne rokavice ali počakajte, da se ohladi.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	230 V AC
Napajalna frekvenca	50 Hz
Nazivna moč	2000W
Temperatura	Run I 350°C
	Tek II 550°C
Pretok zraka	Run I 300l/min
	Tek II 500l/min
Zaščitni razred	II
Razred vodotesnosti	IPX0
Masa	0,7 kg
Leto izdelave	2025

VARSTVO OKOLJA

Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Nereklirana oprema predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevaniu: "GTX Poland") oboešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi. Vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "priročnik"), med drugim tudi na njegovem besedilu, fotografijah, diagramih, risbah in sestavi, pripadajo izključno družbi GTX Poljska in so predmet pravnega varstva v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4. 02-285 Varšava

Izdelek: Tanner

Model: 59G523

Trgovsko ime: GRAPHITE

Serijska številka: 00001 + 99999

Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU

In izpolnjuje zahteve standardov:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Ta izjava se nanaša samo na stroj, kot je bil dan na trg, in ne vključuje sestavnih delov.

Ki jih doda končni uporabnik ali jih izvede naknadno.

Ime in naslov osebe s sedežem v EU, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND Uradnik za kakovost

Varšava, 2025-06-23

(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Тањър

59G523

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това оборудване може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от хора с намалени физически и умствени способности и непознаващи оборудването, ако е осигурен надзор или инструкции за безопасно използване на оборудването, така че да се разберат свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с оборудването. Деца без надзор не трябва да извършват почистване или поддръжка на оборудването.

Затова невнимателното използване на солариум може да доведе до пожар:

- трябва да се внимава, когато се използва машината за тен в зони, където има горими материали,
- не насочвайте струя горещ въздух към едно и също място за дълго време,
- не използвайте топлинния пистолет в присъствието на взривоопасна атмосфера,
- имайте предвид, че топлината може да се предаде на горими материали извън зрителното поле,
- след употреба тензухът трябва да се остави да изстине, преди да се съхранява,
- не оставяйте включеното устройство за тен без надзор.

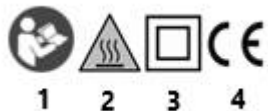
ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Носете предпазни очила, когато работите с машината за тен.
- Не запушвайте отвора на въздушния вход или на изходната дюза на тенджерата.
- Не докосвайте дюзата за тен по време на работа или непосредствено след като сте спрели да използвате уреда за тен.
- Дръжката на машината за дъбене трябва да се поддържа чиста, без следи от масло или грес по нея.
- Когато работите на открито, машината за тен не трябва да се използва, когато вали дъжд или когато въздухът е значително влажен.
- Не поставяйте солариума настрани, докато е включен.
- Не насочвайте въздушния поток от солариума за твърде дълго време на едно място.
- От време на време трябва да се отстраняват всички натрупани остатъци от боя от дюзата на машината за тен, за да се предотврати samozапалване.
- Винаги се уверявайте, че повърхността, която ще се нагрява, не е запалима, преди да използвате машината за тен.
- При отстраняване на бои на маслена основа, съдържащи олово, работата трябва да се извършва само в добре проветрени помещения. Изпаренията от такива бои са токсични. Използвайте дихателна защита.
- При използването на машината за дъбене не трябва да се използват терпентин, разтворители или бензин като спомагателни вещества.
- Не докосвайте нагорещените компоненти на солариума скоро след употреба. Изгарянията, причинени от неспазване на тези инструкции, са основната опасност, съпътстваща работата с машината за тен.
- Не насочвайте работния тен към хора или животни (напр. за сушене на коса). Уредът за тен придава на въздуха много висока температура, отколкото при сешоара.

Въпреки използването на безопасен по своята същност дизайн, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване по време на работа.

ВНИМАНИЕ: Устройството е предназначено за работа на закрито.

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ПИКТОГРАМИ



1 2 3 4

1.Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!

2.Caution: горещи повърхности!

3.Втори клас защита

4.Продуктът отговаря на изискванията на Директивата на ЕС

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Резакът е предназначен за отстраняване на бояджийски покрития, за нагряване на запечени резбови съединения, за да се улесни отвинтаване им, и за нагряване на замръзнали водопроводни тръби, брави, катинари и др. Резакът може да се използва и за сушене на дървени части преди механична обработка, свиване на термосвиваеми обвивки, запояване и всякакви други дейности, изискващи нагряване с поток сух, горещ въздух. Факелът е предназначен само за любителска употреба.

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

Преди да започнете работа, се уверете, че условията са подходящи.

Работна станция

Уверете се, че в близост няма предмети, които да ограничават свободното движение и да пречат на удобната и безопасна работа.

Източник на захранване

Уверете се, че захранването, към което ще бъде свързан уредът за тен, отговаря на изискванията, посочени на табелката на уреда за тен.

Превключвател

Уверете се, че превключвателят е в изключено положение. Ако щепселът бъде поставен в контакта, когато превключвателят е в

положение "включено", може да възникне сериозен инцидент, тъй като солариумът веднага започва да работи.

Проверка на функциите

При пускане в действие на тенджерата тя трябва да работи равномерно, без да се задръства. Ако бъдат открити аномалии, прекратете използването на уреда.

Избор на дюза

В зависимост от вида на извършваната работа (ако е необходимо) е възможно да се монтира подходящ допълнителен крайник, като се нахлузи върху изходния крайник. Всяка допълнителна дюза може да се позиционира под всякакъв ъгъл между 0° и 360° по оста на горелката. Използването на допълнителни дюзи улеснява работата, като осигурява нейната точност.

- Повърхностна дюза - предпазва например прозорците от прегряване, като пренасочва горещия въздушен поток. Особено полезна при отстраняване на бояджийски покрития.
- Разпръскваща дюза - осигурява равномерно разпределение на горещия въздух за малки площи.
- Редуцираща дюза - осигурява насочена струя горещ въздух за обработка на ъгли и запояване.
- Отразяваща дюза - предназначена за запояване, оформяне на пластмасови тръби, размразяване на водни инсталации и свиване на термосвиваеми ръкави.

Внимание: Не блокирайте отворите за всмукване на въздух, тъй като това може да доведе до прегряване на електроинструмента. Забележка: Допълнителните аксесоари не са включени в комплекта.

Включване/изключване

Забележка: мрежовото напрежение трябва да съответства на номиналното напрежение, посочено на табелката на тенджерата. Уверете се, че бутонът за захранване е в положение 0, преди да го свържете към електрическата мрежа. Свързаното устройство се включва, като бутонът за превключване се премести в позиция, различна от 0.

- Позиция 0 - изключена
- Позиция I - температура 350°C, дебит 300 l/min
- Позиция II - температура 550°C, дебит 500 l/min

Първото включване на солариума може да бъде свързано с наличието на малко количество дим. Това е нормално и трябва да излезе след кратко време.

Работа с инструмента

Изберете подходящия режим на работа в зависимост от дейността. При преминаване от позиция II към I изчакайте известно време, докато уредът изстине.

Разстоянието на дюзата от обработвания детайл трябва да се регулира в зависимост от вида на обработвания материал и вида на използваната допълнителна дюза. Най-подходящата температура трябва да се определи чрез проба, затова започнете в ниския температурен диапазон.

Оформяне на пластмасови тръби / обезледяване

- Поставете дюзата на рефлектора върху изходната дюза. За да избегнете стесняване, напълнете тръбата с пясък и я затворете от двете страни.
- Загрейте тръбата, като я движите равномерно спрямо топлинния пистолет.
- Замръзналите участъци на водопроводните тръби винаги се загряват от края към центъра. Загрявайте пластмасовите тръби, както и врязките между тръбите особено внимателно, за да избегнете повреди.

Внимание: в никакъв случай не нагрявайте газовите тръби!

Премахване на боя

- Включете машината за солариум и задайте правилната работна температура.
- Насочете струя горещ въздух към покритата с боя повърхност. След кратко време боята ще започне да образува мехури. Не позволявайте на боята да изгори, тъй като това ще затрудни отстраняването ѝ.
- Когато отстранявате боята със стъргалка или шпатула, правете постепенни движения отгоре надолу. Ако шпатулата попадне на място, където боята не може да бъде отстранена, внимателно приближете шпатулата, за да улесните по-нататъшното отстраняване на боята. Почиствайте острието на шпатулата от време на време.
- Боята трябва да бъде отстранена преди да се втвърди, в противен случай тя ще поленее по острието на шпатулата.

- След приключване на работата остатъците от боята трябва бързо да се отстранят от шпатулата с телена четка, преди да са се съсшили.

Внимание: пластмасовите шпатули не трябва да се използват за отстраняване на нагрята боя с топлинен пистолет.

Малко след употреба дюзата за тен е гореща. Избягвайте пряк контакт и използвайте подходящи защитни ръкавици или изчакайте, докато изстине.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Параметър	Стойност
Захранващо напрежение	230V AC
Честота на захранване	50 Hz
Номинална мощност	2000W
Температура	Изпълнявайте I 350°C
	Пробер II 550°C
Въздушен поток	Изпълнявайте I 300 л/мин
	Пробер II 500 л/мин
Клас на защита	II
Клас на водонепропускливост	IPX0
Маса	0,7 кг
Година на производство	2025

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранването с електричество продукти не трябва да се извършват заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Нереспикираното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s.c.s. седилище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland") информира, че всички автори права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително и. Всички автори права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Polska и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Polska е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕС декларация за съответствие

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Улица Pograniczna 2/4. 02-285 Варшава
Продукт: Танър
Модел: 59G523
Търговско наименование: GRAPHITE
Сериен номер: 00001 + 99999
Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя.
Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:
Директива за ниско напрежение 2014/35/ЕС
Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост
Директива 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС
И отговаря на изискванията на стандартите:
EN 60335-2:45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;
EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;
EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти.

добавени от крайния потребител или извършени от него впоследствие.

Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да изготви техническото досие:

Подписано от името на:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Улица Pograniczna 2/4
02-285 Варшава

Росет Ковалски

Павел Ковалски

Варшава, 2025-06-23

(SR)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

Танер

59G523

НАПОМЕНА : ПАЖЛИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ И САЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЌУ УПОТРЕБУ.

ПОСЕБНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ

Ову опрему могу користити деца од најмање 8 година и особе са смањеним физичким и менталним способностима и недостатком познавања опреме, ако је обезбејен надзор или инструкции о томе како безбедно користити опрему како би се разумели повезани ризици. Деца не би требало да се играју са опремом. Деца без надзора не би требало да врше чишћење или одржавање опреме. Неопрезна употреба машине за сунчање може изазвати пожар, стога:

- треба водити рачуна када се користи машина за сунчање у областима где су присутни запаљиви материјали,
- не усмеравајте струју топлог ваздуха на исто место дуго времена,
- не користите топлотни пиштољ у присуству експлозивне атмосфере,
- будите свесни да се топлота може пренети на запаљиве материјале изван видног поља,
- након употребе, штављење треба оставити да се охлади пре складиштења,
- Не оставајте уређај за сунчање укључен без надзора.

ДОДАТНА БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА

- Носите заштитне наочаре приликом руковања машином за сунчање.
- Немојте ометати улаз ваздуха или излазни отвор млазнице за сунчање.
- Не додирујте млазницу за сунчање док је у употреби или одмах након што сте престали да користите танер.
- Дршка машине за сунчање мора бити чиста, без трагова уља или масти на њој.
- Када радите на отвореном, машина за сунчање се не сме користити када пада киша или када је ваздух знатно влажан.
- Не ставајте машину за сунчање на страну док је укључена.
- Не усмеравајте проток ваздуха из машине за сунчање предуго на једном месту.
- С времена на време, све накупљене остатке боје треба уклонити из млазнице машине за сунчање како би се спречило спонтано сгоревање.
- Увек се уверите да површина која се загрева није запаљива пре употребе машине за сунчање.
- Приликом уклањања боја на бази уља које садрже олово, радови се смеју изводити само у добро проветреним просторијама. Паре из таквих боја су токсичне. Користите респираторну заштиту.
- Када користите машину за сунчање, терпентин, растварачи или бензин не смеју се користити као помоћна средства.
- Не додирујте загрејане компоненте машине за сунчање убрзо након употребе. Опекотине узроковане непоштовањем ових упутстава су главна опасност која прати рад машине за сунчање.
- Не усмеравајте радни тантер према било којој особи или животињи (нпр. На суву косу). Уређај за сунчање даје ваздуху много вишу температуру него што је то случај са феном.

Упркос употреби инхерентно сигурног дизајна, употреби сигурносних мјера и додатних заштитних мјера, увијек постоји преостали ризик од повреда током рада.

ПАЖЊА : Уређај је дизајниран за унутрашњи рад.

ОПИС УПОТРЕБЉЕНИХ ПИКТОГРАМА



- 1 . Прочитајте упутства за употребу, поштујте упозорења и безбедносне услове садржане у њему!
- 2 .Цаутион : топле површине!
- 3 .Сецонд класа заштите
- 4 . Производ испуњава захтеве Директиве ЕУ

ОПИС УРЕЂАЈА

Бакља је дизајнирана за уклањање премаза боје, загревање печених навојних спојева како би их лакше одврнули и за загревање смрзнутих водоводних цеви, брава, катанаца итд. Бакља се такође може користити за сушење дрвених делова пре обраде, скупљање топлотног скупљања иquot,покроваиquot,, лемљење и било који други посао који захтева грејање са струјом сувог, топлог ваздуха. Бакља је намењена само за аматерску употребу.

РАД УРЕЂАЈА

Пре почетка рада, уверите се да су услови у праву.

Workстатион

Уверите се да у близини нема објеката који ограничавају слободно кретање и спречавају удобан и безбедан рад.

Избор напајања

Уверите се да напајање на које треба да се прикључи уређај за сунчање одговара захтевима наведеним на плочици уређаја за сунчање.

Пребаците

Уверите се да је прекидач у искљученом положају. Ако је утикач уметнут у утичницу када је прекидач у укљученом положају, може доћи до озбиљне несреће јер машина за сунчање одмах почиње да ради.

Функционална провера

Када се танер покрене, требало би да ради равномерно без заглављивања. Ако се пронађу абнормалности, прекините употребу уређаја.

Избор млазница

У зависности од врсте посла који треба обавити, (ако је потребно) могуће је поставити одговарајућу додатну млазницу тако што ћете је гурнути на излазну млазницу. Свака додатна млазница може бити постављена под било којим углом између 0 ° и 360 ° у оси бакље. Употреба додатних млазница олакшава рад обезбеђујући његову тачност.

- Површинска млазница - штити нпр. прозоре од прегревања преусмеравањем протока топлог ваздуха. Посебно корисно при уклањању премаза боје.
- Дифузна млазница - обезбеђује равномерну дистрибуцију топлог ваздуха за мале површине.
- Редукциона млазница - обезбеђује циљани ток топлог ваздуха за обраду угла и лемљење.
- Рефлекторска млазница - дизајнирана за лемљење, обликовање пластичних цеви, одмрзавање водоводних инсталација и скупљање термоскупљајућих рукава.

Опрез : Не блокирајте отворе за довод ваздуха јер то може довести до прегревања електричног алата.

Напомена : Додатна додатна опрема није укључена.

Укључивање / искључивање

Напомена : мрежни напон мора одговарати напону на плочици са именом кожара. Уверите се да је дугме за напајање у положају 0 пре него што се прикључите на напајање.

Повезани уређај се укључује померањем прекидача у положај који није 0.

- Позиција 0 - искључена
- Позиција И - температура 350 ° Ц, проток 300 л/мин
- Позиција ИИ - температура 550 ° Ц, проток 500 л/мин

Прво укључивање машине за сунчање може бити повезано са присуством мале количине дима. То је нормално и требало би да нестане након кратког времена.

Рад са алатом

Изаберите одговарајући режим рада у зависности од активности. Када прелазите са позиције ИИ на И, сачекајте неко време да се јединица охлади.

Удаљеност млазнице од радног комада треба подесити у зависности од врсте материјала који се обрађује и врсте помоћне млазнице која се користи. Најпогоднија температура треба да се одреди суђењем, тако да почнете у распону ниских температура.

Обликовање пластичних цеви / одлеђивање

- Поставите рефлекторску млазницу на излазну млазницу. Да бисте избегли сушење, напуните цев песком и затворите је са обе стране.
 - Загрејте цев тако што ћете је равномерно померати у односу на топлотни пиштољ.
 - Увек загрејте замрзнуте области водоводних цеви од ивице до центра. Топлоте пластичне цеви, као и спојеви између цеви комада посебно пажљиво како би се избегло оштећење.
- Опраз : ни под којим околностима не загревајте гасне цеви!

Уклањање боје

- Укључите машину за сунчање и подесите тачну радну температуру.
- Усмерите млаз топлог ваздуха на површину прекривену бојом. Након кратког времена, боја ће почети да се пликује. Не дозволите да боја изгори, јер ће то отежати уклањање.
- Када уклањање боје стругачем за боју или лопатицом, користите постепени покрет одозго према доле. Ако лопатица наиђе на место где се боја не може уклонити, пажљиво померите лопатицу ближе како бисте олакшали даље уклањање боје. С времена на време очистите оштрицу лопатицом.
- Боја се мора уклонити пре него што се стврдне, иначе ће се залипјелити за лопатицу.
- Када се посао заврши, преосталу боју треба брзо уклонити са лопатицом жичаном четком пре него што се згрушава.

Опраз : пластичне лопатице не смеју се користити за уклањање загрејане боје топлотним пиштољем.

Убрзо након употребе, млазница за сунчање је врућа. Избегавајте директан контакт и користите одговарајуће заштитне рукавице или сачекајте док се не охлади.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Параметар		Вредност
Напон напајања		230V AC
Фреквенција снабдевања		50 Hz
Номинална снага		2000W
Температура	Покрени И	350°C
	Трчање ИИИ	550°C
Проток ваздуха	Покрени И	300l / мин
	Трчање ИИИ	500l / мин
Класа заштите		II
Класа водонепропусности		IPX0
Масовно		0.7 kg
Година производње		2025

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба однијети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се свом продавацу производа или локалним властима за информације о одлагању. Отпада електрична и електронска опрема садржи еколошки инертне супстанце. Нереклирани опрема представља потенцијални ризик за животну средину и људско здравље.

©quot;ГТХ Поланд Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością"quot; Spółka командногова са седиштем у Варшави, ул. Порганична 2/4 (у даљем тексту: "ГТКС Полска"quot;) обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Приручник"quot;), укључујући, између осталог, Сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту "Приручник"quot;), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво ГТКС Поланд и подлежу правој заштити у складу са Законом од фебруара КСНУМКС, КСНУМКС о ауторском праву и сродним правима (тј. Часопис закона КСНУМКС бр. КСНУМКС тачка КСНУМКС са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, модификовање у комерцијалне сврхе целог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности ГТКС Полска је строго забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(GR)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
Tanner
59G523

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και έλλειψη εξοικείωσης με τον εξοπλισμό, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες για την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να

παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν θα πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τον εξοπλισμό.

Επομένως, η απόρροια χρήση ενός μηχανήματος μαυρίσματος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά:

- θα πρέπει να δίνεται προσοχή όταν χρησιμοποιείται η μηχανή μαυρίσματος σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά,
- μην κατευθύνετε ρεύμα θερμού αέρα στο ίδιο σημείο για μεγάλο χρονικό διάστημα,
- μην χρησιμοποιείτε το θερμικό πιστόλι παρουσία εκρηκτικής ατμόσφαιρας,
- να γνωρίζετε ότι η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί σε εύφlekta υλικά εκτός του οπτικού πεδίου,
- μετά τη χρήση, το μαυριστικό πρέπει να αφήνεται να κρυώσει πριν από την αποθήκευση,
- μην αφήνετε τη συσκευή μαυρίσματος ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη.

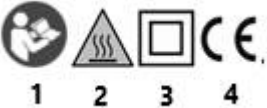
ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Φοράτε υψηλά ασφαλείας όταν χειρίζεστε τη μηχανή μαυρίσματος.
- Μην επιδοκιμάτε την είσοδο αέρα ή το άνοιγμα του ακροφυσίου εξόδου του βυρσοδέψης.
- Μην αγγίζετε το ακροφύσιο μαυρίσματος ενώ είναι σε χρήση ή αμέσως μετά τη διακοπή της χρήσης του μαυρίσματος.
- Η λαβή της μηχανής βυρσοδεψίας πρέπει να διατηρείται καθαρή, χωρίς λίχνη λαδιού ή γράσο πάνω της.
- Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, η μηχανή μαυρίσματος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν βρέχει ή όταν ο αέρας είναι σημαντικά υγρός.
- Μην αφήνετε το μηχανήμα μαυρίσματος στην άκρη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα από το μηχανήμα μαυρίσματος για πολύ ώρα σε ένα σημείο.
- Από καιρό σε καιρό, πρέπει να αφαιρούνται τυχόν συσσωρευμένα υπολείμματα βαφής από το ακροφύσιο της μηχανής μαυρίσματος για να αποφευχθεί η αυτανάφλεξη.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι η επιφάνεια που πρόκειται να θερμανθεί δεν είναι εύφlekτη πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή μαυρίσματος.
- Κατά την απομάκρυνση ελασχωμαμάτων που περιέχουν μόλυβδο, οι εργασίες πρέπει να εκτελούνται μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Οι ατμοί από τα χρώματα αυτά είναι τοξικοί. Χρησιμοποιήστε αναπνευστική προστασία.
- Κατά τη χρήση της μηχανής βυρσοδεψίας, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται τереβινθέλαιο, διαλύτες ή βενζίνη ως βοηθητικά μέσα.
- Μην αγγίζετε τα θερμαινόμενα εξαρτήματα του μηχανήματος μαυρίσματος αμέσως μετά τη χρήση. Τα εγκαύματα που προκαλούνται από τη λήψη αυτών των οδηγιών είναι ο κύριος κίνδυνος που συνοδεύει τη λειτουργία του μηχανήματος μαυρίσματος.
- Μην στρέψετε το μαυριστικό εργασίας προς οποιοδήποτε άτομο ή ζώο (π.χ. για να στεγνώσετε τα μαλλιά). Η συσκευή μαυρίσματος προορίζεται πολύ υψηλότερη θερμοκρασία στον αέρα από ό,τι συμβαίνει με ένα πιστολάκι μαλλιών.

Παρά τη χρήση ενός εγγενώς ασφαλούς σχεδιασμού, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Προσοχή: καυτές επιφάνειες!
3. Δεύτερη κατηγορία προστασίας
4. Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις στις οδηγίες της ΕΕ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Το φλόγιστρο έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση επιστρώσεων βαφής, τη θέρμανση ψήνιμων συνδέσεων με σπείρωμα ώστε να ξεβιδώνονται ευκολότερα και για τη θέρμανση παγωμένων σωλήνων νερού, κλειδαριών, λουκέτων κ.λπ. Ο πυρσός μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί

για την ξήρανση ξύλινων εξαρτημάτων πριν από την κατεργασία, τη συρρίκνωση θερμοσυρρικνούμενων "μανδυνών", τη συγκόλληση και κάθε άλλη εργασία που απαιτεί θέρμανση με ρεύμα ξηρού, θερμού αέρα. Ο πυρσός προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες, βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες είναι κατάλληλες.

Σταθμός εργασίας

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα στην περιοχή που περιορίζουν την ελεύθερη κίνηση και εμποδίζουν την άνετη και ασφαλή εργασία.

Πηγή ενέργειας

Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος στην οποία πρόκειται να συνδεθεί η συσκευή μαυρίσματος ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής μαυρίσματος.

Διακόπτης

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off. Εάν το φως εισαχθεί στην τριζά όταν ο διακόπτης είναι στη θέση on, μπορεί να προκληθεί σοβαρό ατύχημα, καθώς το μηχάνημα μαυρίσματος αρχίζει αμέσως να λειτουργεί.

Λειτουργικός έλεγχος

Όταν ο βυρσοδέψης τίθεται σε λειτουργία, θα πρέπει να λειτουργεί ομοιόμορφα χωρίς εμπλοκές. Εάν διαπιστωθούν ανωμαλίες, διακόψτε τη χρήση της συσκευής.

Επιλογή ακροφυσίου

Ανάλογα με το είδος της εργασίας που πρόκειται να εκτελεστεί, (εάν απαιτείται), είναι δυνατή η τοποθέτηση ενός κατάλληλου πρόσθετου ακροφυσίου με ολίσθηση πάνω στο ακροφύσιο εξόδου. Κάθε πρόσθετο ακροφύσιο μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε γωνία μεταξύ 0° και 360° στον άξονα του φακού. Η χρήση πρόσθετων ακροφυσίων διευκολύνει την εργασία εξασφαλίζοντας την ακριβεία της.

- Ακροφύσιο επιφάνειας - προστατεύει π.χ. τα παράθυρα από την υπερθέρμανση, ανακατευθύνοντας τη ροή του θερμού αέρα. Ιδιαίτερα χρήσιμο κατά την αφαίρεση επιστρώσεων βαφής.
- Ακροφύσιο δάχτυλου - εξασφαλίζει ομοιόμορφη κατανομή του θερμού αέρα για μικρές περιοχές.
- Ακροφύσιο μείωσης - παρέχει ένα στοχευμένο ρεύμα θερμού αέρα για επεξεργασία γωνιών και συγκόλληση.
- Ακροφύσιο ανακλαστήρα - σχεδιασμένο για συγκόλληση, διαμόρφωση πλαστικών σωλήνων, απόμυξη εγκαταστάσεων νερού και συρρίκνωση θερμοσυστελλόμενων μανικιών.

Προσοχή! Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σημείωση: Δεν περιλαμβάνονται πρόσθετα αξεσουάρ.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Σημείωση: η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην ονομαστική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του βυρσοδέψη. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί τροφοδοσίας βρίσκεται στη θέση 0 πριν από τη σύνδεση με την παροχή ρεύματος.

Η συνδεδεμένη συσκευή ενεργοποιείται μετακινώντας το κουμπί διακόπτη σε θέση διαφορετική από 0.

- Θέση 0 - απενεργοποιημένο
- Θέση I - θερμοκρασία 350°C, ροή 300 l/min
- Θέση II - θερμοκρασία 550°C, ροή 500 l/min

Η πρώτη ενεργοποίηση της μηχανής μαυρίσματος μπορεί να συνδεθεί με την παρουσία μικρής ποσότητας καπνού. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα πρέπει να εξαφανιστεί μετά από σύντομο χρονικό διάστημα.

Εργασία με το εργαλείο

Επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο λειτουργίας ανάλογα με τη δραστηριότητα. Όταν αλλάξετε από τη θέση II στη θέση I, περιμένετε λίγο για να κρυώσει η μονάδα.

Η απόσταση του ακροφυσίου από το τεμάχιο πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον τύπο του υλικού που πρόκειται να κατεργαστεί και τον τύπο του βοηθητικού ακροφυσίου που χρησιμοποιείται. Η καταλληλότερη θερμοκρασία θα πρέπει να προσδιορίζεται με δοκιμή, γι' αυτό ξεκινήστε από την περιοχή χαμηλών θερμοκρασιών.

Διαμόρφωση πλαστικών σωλήνων / αποαποκόλληση

- Τοποθετήστε το ακροφύσιο ανακλαστήρα στο ακροφύσιο εξόδου. Για να αποφύγετε τη στένωση, γεμίστε το σωλήνα με άμμο και κλείστε τον και πατήστε τα δύο πλευρές.
- Θερμάνετε το σωλήνα μετακινώντας τον ομοιόμορφα σε σχέση με το θερμικό πιστόλι.
- Θερμαίνεται πάντα τις παγωμένες περιοχές των σωλήνων νερού από την άκρη προς το κέντρο. Θερμαίνετε τους πλαστικούς σωλήνες

καθώς και τις ενώσεις μεταξύ των τεμαχίων σωλήνων με ιδιαίτερη προσοχή για να αποφύγετε ζημιές.

Προσοχή! Μην θερμαίνετε σε καμία περίπτωση τους σωλήνες αερίου!

Αφαίρεση μπογιών

- Ενεργοποιήστε τη μηχανή μαυρίσματος και ρυθμίστε τη σωστή θερμοκρασία λειτουργίας.
- Κατευθύνετε έναν πίδακα θερμού αέρα στην επιφάνεια που είναι καλυμμένη με χρώμα. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, το χρώμα θα αρχίσει να δημιουργεί φουσκάλες. Μην αφήσετε το χρώμα να καεί, καθώς αυτό θα δυσχεράνει την αφαίρεσή του.
- Όταν αφαιρεθεί το χρώμα με ζύστρα ή σπάτουλα, χρησιμοποιήστε σταδιακή κίνηση από πάνω προς τα κάτω. Εάν η σπάτουλα συναντήσει ένα σημείο όπου η βαφή δεν μπορεί να αφαιρεθεί, μετακινήστε προσεκτικά τη σπάτουλα πιο κοντά για να διευκολύνετε την περαιτέρω αφαίρεση της βαφής. Καθαρίζετε τη λεπίδα της σπάτουλας από καιρό σε καιρό.
- Το χρώμα πρέπει να αφαιρεθεί πριν σκληρύνει, διαφορετικά θα προσκολληθεί στην λεπίδα της σπάτουλας.
- Μόλις ολοκληρωθεί η εργασία, τυχόν ενταομενών χρώμα πρέπει να αφαιρεθεί γρήγορα από τη σπάτουλα με συρματόβουρτσα πριν πηξει.

Προσοχή! Οι πλαστικές σπάτουλες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αφαίρεση θερμοανόμενης βαφής με θερμικό πιστόλι.

Λίγο μετά τη χρήση, το ακροφύσιο μαυρίσματος είναι ζεστό. Αποφύγετε την άμεση επαφή και χρησιμοποιήστε κατάλληλα προστατευτικά γάντια ή περιμένετε μέχρι να κρυώσει.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παράμετρος		Αξία
Τάση τροφοδοσίας		230V AC
Συχνότητα τροφοδοσίας		50 Hz
Ονομαστική ισχύς		2000W
Θερμοκρασία	Τρέξτε I	350°C
	Τρέξιμο II	550°C
Ροή αέρα	Τρέξτε I	300l/min
	Τρέξιμο II	500l/min
Κατηγορία προστασίας		II
Κατηγορία στεγανότητας		IPX0
Μάζα		0,7 kg
Έτος παραγωγής		2025

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αδρανείς ουσίες. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο εξής: "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αρ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna · 02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Tanner

Μοντέλο: 59GS53

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Σειριακός αριθμός: 00001 + 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ

Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία

2015/863/ΕΕ

Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012- EN 60335-1:2012+ A2:2019- EN 62233:2008,

EN 55014-1:2017+ A11:2020- EN 55014-2:2015- EN IEC 61000-3-2:2019- EN 61000-3-3:2013+ A1:2019,

EN 62321-1:2013- EN 62321-2:2014- EN 62321-3-1:2014- EN 62321-4:2014- EN 62321-5:2014,

EN 62321-6:2015- EN 62321-7-1:2015- EN 62321-7-2:2017- EN 62321-8:2017

Η παρούσα δήλωση αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα προστίθενται από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από αυτόν/αυτήν εκ των υστέρων.

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατοίκου της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος να πιστοποιήσει τον τεχνικό φάκελο:

Υπογράφεται εξ ονόματος:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna

02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND Υπεύθυνος ποιότητας

Βαρσοβία, 2025-06-23

(NL)

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

Tanner

59G523

OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE APPARATUUR GEBRUIKT EN BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door mensen met beperkte fysieke en mentale capaciteiten en die niet vertrouwd zijn met de apparatuur, mits er toezicht of instructie wordt gegeven over hoe de apparatuur veilig te gebruiken zodat de bijbehorende risico's worden begrepen. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken of onderhouden.

Onzorgvuldig gebruik van een zonnebank kan dus brand veroorzaken:

- Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik van de zonnebank op plaatsen waar brandbare materialen aanwezig zijn,
- richt geen stroom hete lucht gedurende lange tijd op dezelfde plaats,
- gebruik het hittekanon niet in de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer,
- houd er rekening mee dat warmte kan worden overgedragen op brandbare materialen buiten het gezichtsveld,
- Na gebruik moet je de looier laten afkoelen voordat je hem opbergt,
- laat het bruiningsapparaat niet zonder toezicht ingeschakeld.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSGEELS

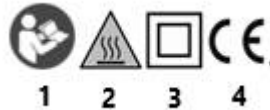
- Draag een veiligheidsbril tijdens het werken met de zonnebank.
- Belemmer de luchtinlaat of de uitlaatopening van de looier niet.
- Raak de bruiningsproeier niet aan terwijl deze in gebruik is of net nadat u bent gestopt met het gebruik van de bruiner.
- De handgreep van de bruiningsmachine moet schoon worden gehouden, zonder sporen van olie of vet.
- Als u buiten werkt, mag de bruiningsmachine niet worden gebruikt als het regent of als de lucht erg vochtig is.
- Zet de zonnebank niet aan de kant als deze aan staat.
- Richt de luchtstroom van de zonnebank niet te lang op één plek.
- Verwijder van tijd tot tijd alle opgehoopte verfstrengen van de spuitmond van de bruiningsmachine om spontane verbranding te voorkomen.
- Zorg er altijd voor dat het te verhitte oppervlak niet ontvlambaar is voordat je de zonnebank gebruikt.
- Bij het verwijderen van loodhoudende verf op oliebasis mag alleen in goed geventileerde ruimtes worden gewerkt. Dampen van dergelijke verf zijn giftig. Gebruik ademhalingsbescherming.
- Bij gebruik van de looimachine mogen geen terpentine, oplosmiddelen of benzine als hulpstoffen worden gebruikt.
- Raak kort na gebruik geen verwarmde onderdelen van de zonnebank aan. Brandwonden veroorzaakt door het niet opvolgen van deze instructies vormen het grootste gevaar bij het gebruik van de zonnebank.

- Richt de werkende bruiner niet op personen of dieren (bijv. om haar te drogen). Het bruiningstoestel geeft een veel hogere temperatuur aan de lucht dan een haardroger.

Ondanks het gebruik van een inherent veilig ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, is er altijd een risico op letsel tijdens het werk.

ATTENTIE: Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

BESCHRIJVING VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
2. Let op: hete oppervlakken!
3. Tweede beschermingsklasse
4. Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijn

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De toorts is ontworpen voor het verwijderen van verflagen, het verwarmen van gebakken schroefdraadverbindingen zodat ze gemakkelijker los te draaien zijn en voor het verwarmen van bevroren waterleidingen, sloten, hangsloten enz. De toorts kan ook worden gebruikt voor het drogen van houten onderdelen voorafgaand aan machinale bewerking, het krimpen van krimpous, solderen en elk ander werk waarvoor verwarming met een stroom droge, hete lucht nodig is. De toorts is alleen bedoeld voor amateurgebruik.

WERKING VAN HET APPARAAT

Voordat je aan de slag gaat, moet je ervoor zorgen dat de omstandigheden goed zijn.

Werksstation

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de buurt zijn die de bewegingsvrijheid beperken en comfortabel en veilig werken in de weg staan.

Stroombron

Zorg ervoor dat de stroomvoorziening waarop het bruiningsapparaat wordt aangesloten, voldoet aan de vereisten op het typeplaatje van het apparaat.

Schakel

Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat. Als de stekker in het stopcontact wordt gestoken terwijl de schakelaar in de aanstand staat, kan er een ernstig ongeluk gebeuren omdat de zonnebank onmiddellijk begint te werken.

Functiecontrole

Wanneer de leerlooiër wordt opgestart, moet hij gelijkmatig draaien zonder vast te lopen. Als er afwijkingen worden geconstateerd, moet het apparaat niet meer worden gebruikt.

Keuze van spuitmond

Afhankelijk van het type werk dat moet worden uitgevoerd, is het (indien nodig) mogelijk om een geschikt extra mondstuk te monteren door het op het uitlaatomdustuk te schuiven. Elk extra mondstuk kan in elke hoek tussen 0° en 360° in de as van de toorts worden geplaatst. Het gebruik van extra mondstukken vergemakkelijkt het werk door de nauwkeurigheid te garanderen.

- Oppervlakteverstuiver - beschermt bijvoorbeeld ramen tegen oververhitting door de hete luchtstroom om te leiden. Vooral handig bij het verwijderen van verflagen.
- Diffusieomdustuk - zorgt voor een gelijkmatige verdeling van hete lucht voor kleine oppervlakken.
- Reductieomdustuk - levert een gerichte heteluchtstroom voor hoekbewerking en solderen.
- Reflectieomdustuk - ontworpen voor solderen, vormgeven van kunststof buizen, ontdooien van waterinstallaties en krimpen van krimpkousen.

Let op: Blokkeer de luchtinlaatopeningen niet, want dan kan het elektrische gereedschap oververhit raken.

Opmerking: extra accessoires zijn niet inbegrepen.

In-/uitschakelen

Opmerking: de netspanning moet overeenkomen met de spanning op het typeplaatje van de scanner. Zorg ervoor dat de aan/uit-knop in de 0-stand staat voordat u de voeding aansluit.

Het aangesloten apparaat wordt ingeschakeld door de schakelknop in een andere stand dan 0 te zetten.

- Positie 0 - uitgeschakeld
- Positie I - temperatuur 350°C, doorstroming 300 l/min
- Positie II - temperatuur 550°C, doorstroming 500 l/min

De eerste keer dat de zonnepanels worden ingeschakeld, kan er een kleine hoeveelheid rook te zien zijn. Dit is normaal en zou na korte tijd moeten verdwijnen.

Werken met het gereedschap

Selecteer de juiste bedrijfsmodus afhankelijk van de activiteit. Wanneer u van stand II naar I schakelt, wacht u even tot het apparaat is afgekoeld.

De afstand van het mondstuk tot het werkstuk moet worden aangepast aan het type materiaal dat moet worden bewerkt en het type hulpmondstuk dat wordt gebruikt. De meest geschikte temperatuur moet proefondervindelijk worden vastgesteld, dus begin in het lage temperatuurbereik.

Vormgeven van kunststof buizen / ontdooien

- Plaats het reflectormondstuk op het uitlaatmondstuk. Vul de pijp met zand om insnoering te voorkomen en sluit hem aan beide kanten af.
- Verwarm de pijp door deze gelijkmatig te bewegen ten opzichte van het warmtepistool.
- Verwarm bevroren delen van waterleidingen altijd van de rand naar het midden. Verwarm kunststof buizen en verbindingen tussen buisstukken bijzonder voorzichtig om schade te voorkomen.

Let op: verwarm de gasleidingen in geen geval!

Verf verwijderen

- Schakel de bruiningsmachine in en stel de juiste bedrijfstemperatuur in.
- Richt een straal hete lucht op het met verf bedekte oppervlak. Na korte tijd begint de verf te bladderen. Laat de verf niet verbranden, want dan is hij moeilijk te verwijderen.
- Gebruik bij het verwijderen van verf met een verkrabber of spatel een geleidelijke beweging van boven naar beneden. Als de spatel op een plek komt waar de verf niet verwijderd kan worden, beweeg de spatel dan voorzichtig dichterbij om verdere ververwijdering te vergemakkelijken. Maak het blad van de spatel van tijd tot tijd schoon.
- De verf moet worden verwijderd voordat het hard wordt, anders blijft het aan het spatelblad kleven.
- Als het werk klaar is, moet overgebleven verf snel van de spatel worden verwijderd met een staalborstel voordat het stolt.

Let op: gebruik geen plastic spatels om verhitte verf met een warmtepistool te verwijderen.

Kort na gebruik is de bruiningsproeier heet. Vermijd direct contact en gebruik geschikte beschermende handschoenen of wacht tot hij is afgekoeld.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Parameter		Waarde
Voedingsspanning		230V AC
Voedingsfrequentie		50 Hz
Nominaal vermogen		2000W
Temperatuur	Rennen I	350°C
	Rennen II	550°C
Luchtstroom	Rennen I	300 l/min
	Rennen II	500 l/min
Beschermingsklasse		II
Waterdichtheidsklasse		IPX0
Massa		0.7 kg
Jaar van productie		2025

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met uw leverancier of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwerking. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieu-irrisco stoffen. Niet-ge recycleerde apparatuur vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX" Polen Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX

Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming op grond van de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 Item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EU-conformiteitsverklaring

Fabrikant: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k.,
2/4 Pograniczna-straat. 02-285 Warschau

Product: Tanner

Model: 59G523

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige

verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de normen:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN

62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-

2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-

4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-

8:2017

Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals die in de handel wordt gebracht en niet op componenten

toegevoegd door de eindgebruiker of later door hem/haar uitgevoerd. Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is om het technisch dossier voor te bereiden:

Ondertekend namens:

GTX Polen Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna-straat

02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Kwaliteitsmedewerker GTX POLAND

Warschau, 2025-06-23

(PT)
TRANUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Tanner
59G523

NOTA: LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

Este equipamento pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e falta de familiaridade com o equipamento, se for fornecida supervisão ou instrução sobre como utilizar o equipamento em segurança, de modo a que os riscos associados sejam compreendidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. As crianças sem supervisão não devem efetuar a limpeza ou a manutenção do equipamento.

A utilização descuidada de uma máquina de bronzeamento pode, portanto, provocar um incêndio:

- é necessário ter cuidado ao utilizar o aparelho de bronzeamento em áreas onde existam materiais combustíveis,
- não dirigir uma corrente de ar quente para o mesmo local durante muito tempo,
- não utilizar a pistola de ar quente na presença de uma atmosfera explosiva,
- ter em atenção que o calor pode ser transferido para materiais combustíveis fora do campo de visão,
- após a utilização, o cortidor deve arrefecer antes de ser guardado,
- não deixar o aparelho de bronzeamento ligado sem vigilância.

REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

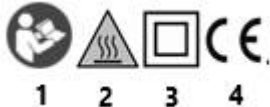
- Utilizar óculos de proteção quando manusear o aparelho de bronzeamento.

- Não obstruir a entrada de ar ou a abertura do bocal de saída do cortidor.
- Não tocar no bocal de bronzeamento enquanto este estiver a ser utilizado ou logo após ter parado de utilizar o bronzeador.
- A pega da máquina de curtume deve ser mantida limpa, sem vestígios de óleo ou gordura.
- Quando se trabalha no exterior, o aparelho de bronzeamento não deve ser utilizado se estiver a chover ou se o ar estiver muito húmido.
- Não colocar o aparelho de bronzeamento de lado enquanto estiver ligado.
- Não direccionar o fluxo de ar do aparelho de bronzeamento durante demasiado tempo para o mesmo local.
- De tempos a tempos, qualquer resíduo de tinta acumulado deve ser removido do bocal da máquina de curtume para evitar a combustão espontânea.
- Certifique-se sempre de que a superfície a aquecer não é inflamável antes de utilizar o aparelho de bronzeamento.
- Ao remover tintas à base de óleo que contenham chumbo, o trabalho só deve ser efectuado em locais bem ventilados. Os vapores destas tintas são tóxicos. Utilizar proteção respiratória.
- Durante a utilização da máquina de curtume, não se deve utilizar terebintina, solventes ou gasolina como agentes auxiliares.
- Não tocar nos componentes aquecidos do aparelho de bronzeamento logo após a sua utilização. As queimaduras causadas pelo incumprimento destas instruções são o principal perigo que acompanha o funcionamento da máquina de bronzeamento.
- Não apontar o aparelho de bronzeamento para uma pessoa ou um animal (por exemplo, para secar o cabelo). O aparelho de bronzeamento artificial transmite ao ar uma temperatura muito mais elevada do que a de um secador de cabelo.

Apesar da utilização de uma conceção intrinsecamente segura, da utilização de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco residual de lesões durante o trabalho.

ATENÇÃO: O aparelho foi concebido para funcionar em interiores.

DESCRIÇÃO DOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1. ler o manual de instruções, respeitar os avisos e as condições de segurança nele contidos!
2. Atenção: superfícies quentes!
3. segunda classe de proteção
4. o produto cumpre os requisitos da diretiva da UE

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

O maçarico foi concebido para remover revestimentos de tinta, aquecer ligações roscadas cozidas para as tornar mais fáceis de desparafusar e para aquecer tubos de água congelados, fechaduras, cadeados, etc. O maçarico também pode ser utilizado para secar peças de madeira antes de as maquinar, para encolher "coberturas" termorretrácteis, para soldar e para qualquer outro trabalho que exija aquecimento com uma corrente de ar quente e seco. O maçarico destina-se apenas a uso amador.

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

Antes de começar a trabalhar, certifique-se de que as condições são adequadas.

Estação de trabalho

Assegurar que não existem objectos nas proximidades que limitem a liberdade de movimentos e impeçam um trabalho confortável e seguro.

Fonte de alimentação

Certifique-se de que a fonte de alimentação à qual o aparelho de bronzeamento deve ser ligado corresponde aos requisitos especificados na placa de características do aparelho de bronzeamento.

Interruptor

Certificar-se de que o interruptor está na posição de desligado. Se a ficha for introduzida na tomada de corrente quando o interruptor estiver na posição de ligado, pode ocorrer um acidente grave, uma vez que o aparelho de bronzeamento começa imediatamente a funcionar.

Controlo de funcionamento

Quando o cortidor é posto em funcionamento, deve funcionar uniformemente sem encravar. Se forem detectadas anomalias, interromper a utilização do aparelho.

Seleção do bocal

Em função do tipo de trabalho a efetuar (se necessário), é possível instalar um bocal suplementar adequado, fazendo-o deslizar sobre o bocal de saída. Cada bocal adicional pode ser posicionado em qualquer ângulo entre 0° e 360° no eixo da tocha. A utilização de bocais suplementares facilita o trabalho, garantindo a sua precisão.

- Bocal de superfície - protege, por exemplo, as janelas contra o sobreaquecimento, redireccionando o fluxo de ar quente. Particularmente útil na remoção de revestimentos de tinta.
- Bocal difusor - assegura uma distribuição uniforme do ar quente em áreas pequenas.
- Bocal de redução - fornece um fluxo de ar quente direccionado para o processamento de cantos e soldadura.
- Bocal refletor - concebido para soldar, moldar tubos de plástico, descongelar instalações de água e encolher mangas termorretrácteis.

Atenção: Não obstrua as aberturas de entrada de ar, pois isso pode provocar o sobreaquecimento da ferramenta eléctrica.

Nota: Os acessórios adicionais não estão incluídos.

Ligar/desligar

Nota: a tensão da rede eléctrica deve corresponder à tensão nominal na placa de identificação do cortidor. Certifique-se de que o botão de alimentação está na posição 0 antes de ligar à fonte de alimentação.

O dispositivo ligado é ligado deslocando o botão de comutação para uma posição diferente de 0.

- Posição 0 - desligado
- Posição I - temperatura 350°C, caudal 300 l/min
- Posição II - temperatura 550°C, caudal 500 l/min

A primeira ligação do aparelho de bronzeamento pode estar associada à presença de uma pequena quantidade de fumo. Isto é normal e deve desaparecer após um curto período de tempo.

Trabalhar com a ferramenta

Selecionar o modo de funcionamento adequado em função da atividade. Quando mudar da posição II para I, aguarde um pouco até que a unidade arrefeça.

A distância do bocal à peça de trabalho deve ser ajustada em função do tipo de material a maquinar e do tipo de bocal auxiliar utilizado. A temperatura mais adequada deve ser determinada por tentativa, pelo que se deve começar na gama de temperaturas baixas.

Moldagem de tubos de plástico / degelo

- Colocar o bocal refletor no bocal de saída. Para evitar constrições, encher o tubo com areia e fechá-lo de ambos os lados.
- Aqueça o tubo movendo-o uniformemente em relação à pistola de calor.
- Aquecer as áreas congeladas dos tubos de água sempre da extremidade para o centro. Aquecer os tubos de plástico, bem como as juntas entre as peças de tubos, com especial cuidado para evitar danos.

Atenção: não aquecer em caso algum os tubos de gás!

Remoção de tinta

- Ligar o aparelho de bronzeamento e regular a temperatura de funcionamento correta.
- Dirigir um jato de ar quente para a superfície coberta de tinta. Após um curto período de tempo, a tinta começará a formar bolhas. Não deixe a tinta queimar, pois isso dificultará a sua remoção.
- Ao remover a tinta com um raspador de tinta ou uma espátula, utilize um movimento gradual, de cima para baixo. Se a espátula encontrar um ponto onde a tinta não pode ser removida, aproxime-a cuidadosamente para facilitar a remoção da tinta. Limpe a lâmina da espátula de vez em quando.
- A tinta deve ser removida antes de endurecer, caso contrário agarrar-se-á à lâmina da espátula.
- Uma vez terminado o trabalho, qualquer tinta restante deve ser rapidamente removida da espátula com uma escova de arame antes de coagular.

Atenção: as espátulas de plástico não devem ser utilizadas para remover tinta aquecida com uma pistola de calor.

Pouco depois da utilização, o bocal de bronzeamento está quente. Evitar o contacto direto e utilizar luvas de proteção adequadas ou esperar que arrefeça.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Parâmetro	Valor
-----------	-------

Tensão de alimentação		230V AC
Frequência de alimentação		50 Hz
Potência nominal		2000W
Temperatura	Execução I	350°C
	Corrida II	550°C
Fluxo de ar	Execução I	300l/min
	Corrida II	500l/min
Classe de proteção		II
Classe de estanquidade		IPX0
Massa		0,7 kg
Ano de produção		2025

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias inertes para o ambiente. O equipamento não reciclado representa um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos de autor do conteúdo deste manual (a seguir designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal nos termos da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006 n.º 90, ponto 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de Conformidade UE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k.,

Rua Pograniczna, 2/4, 02-285 Varsóvia

Produto: Bronzeador

Modelo: 59G523

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 + 99999

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Baixa Tensão 2014/35/UE

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela Diretiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das normas:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;

EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Esta declaração refere-se apenas à máquina tal como colocada no mercado e não inclui os componentes adicionados pelo utilizador final ou por ele realizadas posteriormente.

Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a preparar o dossier técnico:

Assinado em nome de:

GTX Polónia Sp. z o.o. Sp.k.

Rua Pograniczna, 2/4

02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLÓNIA Responsável pela qualidade

Varsóvia, 2025-06-23

(ES)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Tanner

59G523

NOTA: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Este equipo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas y mentales reducidas y falta de familiaridad con el equipo, si se proporciona supervisión o instrucciones sobre cómo utilizar el equipo de forma segura para que se comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no supervisados no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento del equipo.

Por lo tanto, el uso descuidado de una máquina de bronceado puede provocar un incendio:

- tenga cuidado al utilizar la máquina de bronceado en zonas donde haya materiales combustibles,
- no dirija un chorro de aire caliente al mismo lugar durante mucho tiempo,
- no utilice la pistola térmica en presencia de una atmósfera explosiva,
- tenga en cuenta que el calor puede transferirse a materiales combustibles fuera del campo de visión,
- después de su uso, el cortidor debe dejarse enfriar antes de guardarlo,
- no deje el aparato de bronceado encendido sin vigilancia.

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Utilice gafas de seguridad cuando manipule la máquina de bronceado.
- No obstruya la entrada de aire ni la abertura de la boquilla de salida del cortidor.
- No toque la boquilla bronceadora mientras esté en uso o justo después de haber dejado de utilizar el bronceador.
- El mango de la cortidora debe mantenerse limpio, sin restos de aceite o grasa.
- Cuando se trabaje al aire libre, la máquina de bronceado no debe utilizarse cuando esté lloviendo o cuando el aire esté muy húmedo.
- No deje la máquina de bronceado a un lado mientras esté encendida.
- No dirija el flujo de aire de la máquina de bronceado durante demasiado tiempo a un mismo lugar.
- De vez en cuando, deben eliminarse los restos de pintura acumulados en la boquilla de la máquina de bronceado para evitar una combustión espontánea.
- Asegúrese siempre de que la superficie que se va a calentar no es inflamable antes de utilizar la máquina de bronceado.
- Cuando se eliminen pinturas al óleo que contengan plomo, el trabajo debe realizarse únicamente en locales bien ventilados. Los vapores de estas pinturas son tóxicos. Utilizar protección respiratoria.
- Al utilizar la máquina cortidora, no deben emplearse aguarrás, disolventes ni gasolina como agentes auxiliares.
- No toque los componentes calientes de la máquina de bronceado poco después de su uso. Las quemaduras provocadas por el incumplimiento de estas instrucciones son el principal peligro que conlleva el funcionamiento de la máquina de bronceado.
- No dirija el bronceador de trabajo hacia ninguna persona o animal (por ejemplo, para secar el pelo). El aparato de bronceado transmite al aire una temperatura mucho más elevada que la de un secador de pelo.

A pesar del uso de un diseño intrínsecamente seguro, del empleo de medidas de seguridad y de medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

ATENCIÓN: El aparato está diseñado para funcionar en interiores.

DESCRIPCIÓN DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1. Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene!

2. Precaución: ¡superficies calientes!

3. Segunda clase de protección

4. El producto cumple los requisitos de la Directiva de la UE

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

El soplete está diseñado para eliminar capas de pintura, calentar conexiones roscadas cocidas para facilitar su desenroscado y calentar tuberías de agua congeladas, cerraduras, candados, etc. El soplete

también se puede utilizar para secar piezas de madera antes de mecanizarlas, contraer "fundas" termorretráctiles, soldar y cualquier otro trabajo que requiera calentamiento con una corriente de aire seco y caliente. El soplete está destinado exclusivamente a un uso aficionado.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Antes de empezar a trabajar, asegúrate de que las condiciones son las adecuadas.

Estación de trabajo

Asegúrese de que no hay objetos en las proximidades que restrinjan la libertad de movimientos e impidan un trabajo cómodo y seguro.

Fuente de energía

Asegúrese de que la fuente de alimentación a la que se va a conectar el aparato de bronceado se corresponde con los requisitos especificados en la placa de características del aparato de bronceado.

Interruptor

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Si se introduce el enchufe en la toma de corriente cuando el interruptor está en la posición de encendido, puede producirse un accidente grave, ya que la máquina de bronceado se pone inmediatamente en funcionamiento.

Comprobación funcional

Al poner en marcha la cortidora, ésta debe funcionar de manera uniforme y sin atascos. Si se detectan anomalías, deje de utilizar el aparato.

Selección de boquillas

En función del tipo de trabajo que se vaya a realizar (si es necesario), es posible instalar una boquilla adicional adecuada deslizando sobre la boquilla de salida. Cada boquilla adicional puede colocarse en cualquier ángulo entre 0° y 360° en el eje de la antorcha. El uso de boquillas adicionales facilita el trabajo garantizando su precisión.

- Boquilla de superficie: protege, por ejemplo, las ventanas del sobrecalentamiento redirigiendo el flujo de aire caliente. Especialmente útil para eliminar capas de pintura.
- Boquilla difusora: garantiza una distribución uniforme del aire caliente en superficies pequeñas.
- Boquilla de reducción: proporciona un chorro de aire caliente dirigido para el procesamiento de esquinas y la soldadura.
- Boquilla reflectora: diseñada para soldar, dar forma a tubos de plástico, descongelar instalaciones de agua y retraer manguitos termorretráctiles.

Atención: No obstruya las aberturas de entrada de aire, ya que podría provocar un sobrecalentamiento de la herramienta eléctrica.

Nota: No se incluyen accesorios adicionales.

Conexión/desconexión

Nota: la tensión de red debe coincidir con la tensión indicada en la placa de características del cortidor. Asegúrese de que el botón de encendido está en la posición 0 antes de conectarlo a la red eléctrica.

El dispositivo conectado se enciende moviendo el botón interruptor a una posición distinta de 0.

- Posición 0 - apagado
- Posición I - temperatura 350°C, caudal 300 l/min
- Posición II - temperatura 550°C, caudal 500 l/min

El primer encendido de la máquina de bronceado puede ir asociado a la presencia de una pequeña cantidad de humo. Esto es normal y debería desaparecer al cabo de poco tiempo.

Trabajar con la herramienta

Seleccione el modo de funcionamiento adecuado en función de la actividad.

Cuando cambie de la posición II a la I, espere un rato a que la unidad se enfríe.

La distancia de la boquilla a la pieza debe ajustarse en función del tipo de material a mecanizar y del tipo de boquilla auxiliar utilizada. La temperatura más adecuada debe determinarse por ensayo, por lo que se debe empezar en el rango de temperaturas bajas.

Conformación de tubos de plástico / deshielo

- Coloque la boquilla reflectora en la boquilla de salida. Para evitar estrechamientos, llene el tubo de arena y ciérralo por ambos lados.
- Caliente el tubo moviéndolo uniformemente con respecto a la pistola de calor.
- Caliente siempre las zonas congeladas de las tuberías de agua desde el borde hacia el centro. Caliente con especial cuidado las tuberías de plástico, así como las juntas entre piezas de tubería, para evitar daños.

Atención: ¡en ningún caso caliente las tuberías de gas!

Eliminación de pintura

- Encienda la máquina de bronceado y ajuste la temperatura de funcionamiento correcta.
- Dirija un chorro de aire caliente a la superficie cubierta de pintura. Al cabo de poco tiempo, la pintura empezará a amollarse. No deje que la pintura se queme, ya que dificultaría su eliminación.
- Al retirar la pintura con una rasqueta o espátula, utilice un movimiento gradual de arriba abajo. Si la espátula encuentra un punto en el que no se puede quitar la pintura, acérquela con cuidado para facilitar una mayor eliminación de la pintura. Limpie la hoja de la espátula de vez en cuando.
- La pintura debe retirarse antes de que se endurezca, de lo contrario se adherirá a la hoja de la espátula.
- Una vez finalizado el trabajo, los restos de pintura deben retirarse rápidamente de la espátula con un cepillo de alambre antes de que se coagulen.

Atención: las espátulas de plástico no deben utilizarse para retirar pintura calentada con pistola térmica.

Poco después de su uso, la boquilla de bronceado está caliente. Evite el contacto directo y utilice guantes de protección adecuados o espere a que se enfríe.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	230 V CA
Frecuencia de suministro	50 Hz
Potencia nominal	2000W
Temperatura	Carrera I 350°C
	Carrera II 550°C
Flujo de aire	Carrera I 300 l/min
	Carrera II 500 l/min
Clase de protección	II
Clase de estanqueidad	IPX0
Masa	0,7 kg
Año de producción	2025

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias inertes para el medio ambiente. Los aparatos no reciclados suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"GTX Polonia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Diario de Leyes 2006 N ° 90 Tema 631 en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de la totalidad del Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad de la UE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k.,
Calle Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovia
Producto: Tanner
Modelo: 59G523

Nombre comercial: GRAPHITE
Número de serie: 00001 + 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva de baja tensión 2014/35/UE

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RUSP 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las normas:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;
EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;
EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Esta declaración se refiere únicamente a la máquina tal como se comercializa y no incluye los componentes

añadido por el usuario final o realizado por él posteriormente.
Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada a preparar el expediente técnico:
Firmado en nombre de:
GTX Polonia Sp. z o.o. Sp.k.
Calle Pograniczna, 2/4
02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLONIA Responsable de calidad

Varsovia, 2025-06-23

(EE) ORIGINAALJUHISTE TÖLGE

Tanner

59G523

MÄRKUS: LUGEGE KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENDIT ENNE SEADME KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED

Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja inimesed, kelle füüsilised ja vaimsed võimed on vähenenud ja kes ei tunne seadmeid, kui neid jälgitakse või juhendatakse, kuidas seadet ohutult kasutada, et nad mõistaksid sellega seotud ohte. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed, kelle üle ei ole järelevalvet, ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada.

Seetõttu võib päevismasina hooletu kasutamine põhjustada tulekahju:

- tuleb olla ettevaatlik, kui päevismasinat kasutatakse piirkondades, kus on põlevaid materjale,
- ärge suunake kuumu õhuvoolu pikka aega ühte ja samasse kohta,
- ärge kasutage soojuspüstolit plahvatusohtliku atmosfääri juuresolekul,
- olge teadlik, et soojus võib kanduda väljaspool vaatevälja asuvatele põlevatele materjalidele,
- pärast kasutamist tuleb päeivitajal lasta enne ladustamist jahtuda,
- ärge jätke päevisseadet järelevalveta sisse lülitatud.

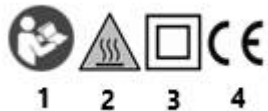
TÄIENDAVAD OHUTUSESEKIRJAD

- Kandke päevismasina käsitsemisel kaitseprille.
- Ärge ummistage õhu sisselaske- või väljalaskeava.
- Ärge puudutage päevisdüsüsi, kui see on kasutusel või vahetult pärast päevisuasine kasutamise lõpetamist.
- Päevismasina käepide tuleb hoida puhtana, ilma õli- ja rasujälgedeta.
- Vältimismustes töötades ei tohi parkimisseadet kasutada, kui sajab vihma või kui õhk on märkimisväärselt niiske.
- Ärge pange päevismasinat kõrvale, kui see on sisse lülitatud.
- Ärge suunake päevisseadme õhuvoolu liiga pikalt ühte kohta.
- Aeg-ajalt tuleb isesüttimise vältimiseks eemaldada värvijäägid parkimisseadme düsüst.
- Enne päevismasina kasutamist veenduge alati, et kuumutatav pind ei ole tuleohtlik.
- Pliid sisaldavate õlivärvide eemaldamisel tuleb tööd teha ainult hästi ventileeritud ruumides. Selliste värvide aarud on mürgised. Kasutage hingamisteede kaitset.
- Päevismasina kasutamisel ei tohi abiainetena kasutada täpentiini, lahusteid ega bensiini.
- Ärge puudutage päevismasina kuumutatud komponente vahetult pärast kasutamist. Nende juhiste eiramisest põhjustatud põletused on peamine oht, mis kaasneb päevismasina kasutamisega.
- Ärge suunake töötavat päeivitajat inimese või looma poole (nt juuste kuivatamiseks). Päevisseade annab õhule palju kõrgema temperatuuri kui foon.

Vaatamata ohutu konstruktsiooni, ohutusmeetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, on töö käigus alati olemas vigastuste jääkoht.

TÄHELEPANU: Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

KASUTATUD PIKTOGRAMMIDE KIRJELDUS



1. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
2. Ettevaatust: kuumad pinnad!
3. Teine kaitseklass
4. Toode vastab ELi direktiivi nõuetele.

SEADME KIRJELDUS

Poltur on mõeldud värvikihi eemaldamiseks, küpsetatud keermestatud ühenduste soojendamiseks, et neid oleks lihtsam lahti kruvida, ning külmunud veetorude, lukkude, tabalukkude jms soojendamiseks. Samuti saab tõrvikuva kuivatada puitdetailide enne mehaanilist töötlemist, kahandada termokruvisid, joota ja teha muid töid, mis nõuavad kuumutamist kuiva kuumu õhuvooluga. Poltur on mõeldud ainult amatööridele.

SEADME TÖÖ

Enne tööde alustamist veenduge, et tingimused on õiged.

Töökoht

Veenduge, et läheduses ei ole esemeid, mis piiravad vaba liikumist ja takistavad mugavat ja ohutut töötamist.

Toiteallikas

Veenduge, et toiteallikas, millega päevisseade ühendatakse, vastab päevisseadme andmesildil esitatud nõuetele.

Lüliti

Veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Kui pistik sisestatakse pistikupespa, kui lüliti on sisselülitatud asendis, võib juhtuda tõsine õnnetus, kuna päevisseade hakkab kohe tööle.

Funktsionaalne kontroll

Kui parkimisaparaat käivitatakse, peab see jooksma ühtlaselt ja ilma ummistumeta. Kui avastatakse kõrvalekaldeid, lõpetage seadme kasutamine.

Düsüsi valik

Sõltuvalt teostatava töö tüübist (kui see on vajalik) on võimalik paigaldada sobiv lisapihusti, lükates selle väljalaskeava peale. Iga lisadüsüsi saab paigaldada mis tahes nurga alla 0° ja 360° vahele jääva nurga all taskulambi telje suhtes. Lisadüsüside kasutamine hõlbustab tööd, tagades selle täpsuse.

- Pinnapihusti - kaitseb nt aknaid ülekuumenemise eest, suunates kuumu õhuvoolu ümber. Eriti kasulik värvikihi eemaldamiseks.
- Hajutatav otsik - tagab kuumu õhu ühtlase jaotuse väikestel pindadel.
- Reduktsioonipihesti - tagab sihipärase kuumu õhuvoolu nurkade töötlemiseks ja jootmiseks.
- Reflektoripihesti - mõeldud jootmiseks, plasttorude vormimiseks, veeseadmete sulatamiseks ja termokahanevate muhvide kokkutõmbamiseks.

Ettevaatust: Ärge blokeerige õhu sisselaskeavasid, sest see võib põhjustada elektrilise tõrjehäire ülekuumenemist.

Märkus: lisatavariid ei kuulu komplekti.

Sisse/välja lülitamine

Märkus: võrgupinge peab vastama parkimisseadme nimesildil olevale pingele. Enne vooluvõrku ühendamist veenduge, et toitenupp on asendis 0.

Ühendatud seade lülitatakse sisse, kui lülitusnuppu liigutatakse asendisse, mis ei ole 0.

- Positsioon 0 - välja lülitatud
- Positsioon I - temperatuur 350°C, vooluhulk 300 l/min
- Positsioon II - temperatuur 550°C, vooluhulk 500 l/min

Päevisseadme esimene sisselülitamine võib olla seotud väikese suitsu koguse olemasoluga. See on normaalne ja peaks lühikese aja pärast kaduma.

Tööriistaga töötamine

Valige sobiv tööriist sõltuvalt tegevusest.

Kui vahetate asendist II asendisse I, oodake veidi aega, kuni seade jahtub. Düsüsi kaugust töödeldavast detailist tuleb reguleerida sõltuvalt töödeldava materjali tüübist ja kasutatava abipihusti tüübist. Kõige sobivam temperatuur tuleks kindlaks määrata proovimise teel, seega alustage madalast temperatuurivahemikust.

Plasttorude vormimine / jäätörje

- Asetage helkurdüüs väljalaskeotsakule. Kitsenduste vältimiseks täitke toru liivaga ja sulgege see mõlemalt poolt.
- Soojendage toru, liigutades seda ühtlaselt soojuspüstoli suhtes.
- Soojendage külmunud veetorude piirkondi alati servast keskele. Kuumutage plasttorusid ja ka torutükkide vahelisi ühendusi eriti hoolikalt, et vältida kahjustusi.

Ettevaatust: ärge kuumutage gaasitorusid mitte mingil juhul!

Värvi eemaldamine

- Lülitage päevitusseade sisse ja seadke õige töotemperatuur.
- Suunake kuumu õhu voog värviga kaetud pinnale. Lühikese aja pärast hakkab värv villima. Ärge laske värvil põleda, sest see raskendab selle eemaldamist.
- Värv eemaldamisel värvikaabitsaga või spaatliga kasutage järkjärgulist, ülalt-alla liikumist. Kui spaatel satub kohta, kus värvi ei saa eemaldada, liigutage spaatel ettevaatlikult lähemale, et hõlbustada värvi edasist eemaldamist. Puhastage aeg-ajalt spaatli tera.
- Värv tuleb eemaldada enne selle kõvenemist, sest muidu jääb see spaatli tera külge kinni.
- Kui töö on lõppenud, tuleb kõik värvijäägid spaatalt kiiresti eemaldada traatharjaga, enne kui need koaguleeruvad.

Ettevaatust: kuumutatud värvi eemaldamiseks soojapuhuriga ei tohi kasutada plastspaatleid.

Varsti pärast kasutamist on päevitusotsik kuum. Vältige otsest kokkupuudet ja kasutage sobivaid kaitsekindaid või oodake, kuni see on jahutunud.

TEHNILISED NÄITAJAD

Parameeter		Väärtus
Toitepinge		230V AC
Tarnesagedus		50 Hz
Nimivõimsus		2000W
Temperatuur	Jooksu I	350°C
	Jooksu II	550°C
Õhuvool	Jooksu I	300l/min
	Jooksu II	500l/min
Kaitseklass		II
Veepidavuse klass		IPX0
Mass		0,7 kg
Tootmisaasta		2025

KESKKONNAKAITSE

Elektritooteid ei tohiks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnasõbralikke aineid. Ringlusse võtmata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitse all vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

ELi vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna tänäv 2/4. 02-285 Varssavi

Toode: Tanner
Mudel: 59G523

Kaubanimi: GRAPHITE
Seerianumber: 00001 + 99999

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:
Madalpingedirektiiv 2014/35/EL

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

Ja vastab standardite nõuetele:

EN 60335-2-45:2002+ A2:2012; EN 60335-1:2012+ A2:2019; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017+ A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+ A1:2019;
EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014;

EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisena, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma komponente mida lõppkasutaja lisab või mida ta teostab hiljem.
Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residentist isiku nimi ja aadress:

Allkirjastatud järgmiste isikute nimel:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna tänäv
02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND Kvaliteediametrik

Varssavi, 2025-06-23